

De Sur a Sur

Revista de Poesía y Artes Literarias

Año 4

Número 10

Febrero 2020

Entrevista con **Yulkie Sánchez**
Premio Reinaldo Arenas
2019 de Poesía

Alonso de Molina entrevista a
Teresita Aguilar Mirambell
Poeta y presidenta del CONAPAM
del Gobierno de Costa Rica

Entrevista con **Pedro Enríquez**
Poeta y Académico

Ana García Briones
Premio Internacional de Poesía
Manuel Salinas 2019

**Hoy alguien dijo: "Eres rara".
"Soy un poema", contesté. Hoy
today** último libro de Francisca
Sánchez Sevilla

Lorena Avelar. El puente

Sol Barrera. Provocatio

La trampa. Libro de Lazara Ávila.
Cuba

**Sillas en la Frontera. Mujeres, teatro
y migraciones**
por Concha Fernández Soto

**Homenaje al poeta Marcos González
Sedano**

Nadie José Angel Valente
por Enrique Arias Beaskoetxea

Andinismo en la azotea
por Sandra de la Torre Guarderas

Más leña al fuego
Don Quijote y Sancho
por Julio González Alonso

Socaire
Nuevo libro de la poeta
Gloria Langle Molina

**XII Congreso de Escritores
del Mercosur en Gualeguaychú**

**Entrevista a
Zulma Nicolini Rollano**
Por María Ángeles Lonardi

**Espacio, Tiempo,
Energía y Materia**
Por José de Benito

Ichiyo Higuchi
Por Antonio Duque Lara

**Talleres de recitación,
oratoria y recitales**
Por Patricia Peñalver

Espacio, Tiempo, Energía y Materia
Por José de Benito. España

**Alonso de Molina Premio
Pámpanas Amarillas de Poesía**

Tabla de contenido

Equipo Editorial	4
Saludo de Ismael Lorenzo.....	5
Editorial. Alonso de Molina.....	6
Artículos literarios. Cuento. Narrativa. Microrrelato.....	7
Más leña al fuego: El disputado lugar de don Quijote y Sancho	8
Espacio, Tiempo, Energía y Materia	12
Ichiyo Higuchi	15
Instrucciones para matar a una rata	18
Le Juro que fue la luna	21
Tres relatos	22
La Voz de los Poetas	25
Saúl Ibargoyen. A un año de su partida	26
Andinismo en la azotea & El hueco en el zapato	28
Diario Poético. A la inmortalidad de Amado Nervo	34
Provocatio	39
Los hombres de un color	41
Selección de Poemas	46
Elocuencia de silencios	48
El pajarraco	51
Filosofía risueña	54
Las Únicas Alas	56
Lorena Avelar. Selección de Poemas	61
De Poeta a Poeta	63
Tres Poemas	64
El color de la vida	68
Reseñas – Entrevistas – Ensayos	69
Intimo Mar de Iliana Marún. Reseña	70
Sillas en la Frontera. Mujeres, teatro y migraciones	73
Nadie José Angel Valente	75
Hoy alguien dijo: "Eres rara". "Soy un poema", contesté	78
Yo también soy ellas. Poesía Cubana de Yuray Tolentino Hevia	80
Las necesarias Sendas escabrosas de Yasmín Sierra Montes	81
La trampa. Libro de Lazara Ávila. Cuba	81
Lorena Avelar. El puente. Reseña	82
Entrevista a Zulma Nicolini Rollano	84
Entrevista a Yulkie Sánchez Molina (María Milnne)	86
Entrevista al poeta Pedro Enríquez	93
De poeta a poeta. Con Pedro Enríquez	106
Entrevista a Teresita Aguilar Mirambell	108
Actividades Literarias. Presentaciones. Eventos. Efemérides	124
Condición Terrenal	125
Premio Internacional de Poesía Manuel Salinas 2019	126
XII Congreso de Escritores del Mercosur	127
'Ido el fauno... a don Francisco de Quevedo'	130
Socaire. Libro de poemas de Gloria Langle	131
Violencia Nuestra de cada día	133
El viaje de la rosa	134
Talleres de recitación, oratoria y recitales	137
El Indalo. Talismán cultural	139
Récord Guinness	141
Almudena Cámara	141
XII Tetada de Baza	142
Entrega de Premio Reinaldo Arenas de Poesía 2019	142
Homenaje al poeta Marcos González Sedano	143
IES AL Andalus	144
El Gliptodonte en Casa Blanca. Marruecos	145
Código PEN Internacional	145
Comentarios sobre la tetralogía de Matías Pérez	146
Alonso de Molina Premio Pámpanas Amarillas de Poesía	147
Bases para colaborar	148

GGKEY: Google books

Sumario / Staff

De Sur a Sur Revista Poesía y Artes Literarias

I–Sumario Ejecutivo

Frecuencia: Cuatrimestral

Destinatario: Amantes de la poesía, del micro relato, de los artículos sobre temas literarios; en fin, amantes del exquisito arte de la creación artística.

Carácter: Especializada, informativa, ocio.

Abierto: A poetas y escritores de habla hispana

Estilo: Auto–gestión creativa

Tipo: Digital

Fecha de primera edición: mayo 2017

Presente edición: Número 10 febrero 2020

Edición no venal de difusión gratuita.

Se autoriza la distribución gratuita indicando la fuente y los autores.

II–Memoria de redacción

1–Posición de la revista en el mercado:

Pretendemos mediante esta publicación contribuir al esparcimiento y acervo cultural de los lectores y de quienes participan de esta iniciativa.

2–Principios editoriales:

Regirá el principio del respeto al Derecho de Autor. Cada autor ratifica que su obra le pertenece y que no atenta ni afecta Derechos de Terceros. El lenguaje ha de ser sencillo, claro, preciso y en correspondencia con el género tratado. La defensa del idioma español figura como un principio elemental de Revista De Sur a Sur, por lo que no se publicarán trabajos con errores ortográficos ni de sintaxis ni otros que pudieran atentar contra el idioma español o la claridad de los textos. Los trabajos entregados serán revisados por el editor responsable a cargo. De encontrarse errores, el autor recibirá una notificación y sugerencia de solución. Solo serán publicados los textos que respondan a este principio. Revista De Sur a Sur es una publicación digital que respeta a las personas, cualquiera que sea su color, raza, clase social, religión, educación, por lo que no se publicarán textos considerados ofensivos o discriminatorios. Revista De Sur a Sur se reserva el derecho, a su entera discreción, de rechazar cualquier publicación que no cumpla con estos u otros requisitos no expuestos aquí.

El equipo de selección, revisión, edición, maquetación, colaboradores no se hace responsable de las opiniones de los autores, ni siquiera las comparte.

La propiedad intelectual corresponde a cada autor. Revista de Sur a Sur actúa como mero transmisor.

Los 21 Países Hispanohablantes

América del Norte: México.

América Central: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá

El Caribe: Cuba, Puerto Rico, República Dominicana.

América del Sur: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela.

Europa: España.

África: Guinea Ecuatorial.

Más de 500 millones de personas cuya lengua materna es el español, es el segundo idioma más hablado del mundo después del chino. El castellano es, además, el tercer idioma más estudiado del mundo, después del inglés y el francés.

Equipo Editorial

Portada:

- Redacción y archivo

Fotografía y dibujos

- Redacción y colaboradores
- Imagen portada este número: **Débora Arango. Colombia**

Edita

- Poetas de hoy & Creatividad Internacional

Maquetación

- AcSur. España
- Pinar Publisher. EEUU
- Imágenes de interior: Pixabay y otros autores

Selección de textos:

- Alonso de Molina. España
- Alejandra Craules Bretón. Italia
- Dora Isabel Berdugo Iriarte. Colombia
- Ismael Lorenzo. CEO Creatividad Internacional. Miami
- Lazara Ávila. Pinar Publisher. Georgia EEUU
- Mary Sánchez. México
- Oscar Martínez Molina. México
- Lissette Ambrosio Rivas. Casa Azul Ediciones. EEUU. Francia. El Salvador
- María Ángeles Lonardi. Argentina. España
- Antonio Duque Lara. España. Japón

Coordinación

- Alonso de Molina
- Ismael Lorenzo
- Lazara Ávila
- Mary Sánchez

Revisión de textos

- Lazara Ávila Fernández
- Alonso de Molina
- Antonio Duque

Año IV #10 FEBRERO 2020

Revista digital también en Google Play

Registro Safe Creative

Código ético.

- El equipo de selección, revisión, edición, maquetación, colaboradores... no se hace responsable de las opiniones de los autores, ni siquiera las comparte.
- La propiedad intelectual corresponde a cada autor. Revista de Sur a Sur actúa como mero transmisor.
- En ningún caso aceptaremos textos o imágenes que puedan difamar, herir, denigrar, injuriar... a terceras personas ni en ningún caso rechazaremos colaboraciones por motivos de ideología política, credo religioso, raza o posición social.

Bases para colaboraciones:

Estaremos encantados de recibir tus propuestas, por favor no dejes de ajustarte a las siguientes bases para facilitar el trabajo de los editores.

<https://revistadepoesiadesurasur.blogspot.com/p/colaboradores.html>

Contacto:

revistadepoesiadesurasur@gmail.com

La Bailarina Guillermina

Técnica: Óleo sobre lienzo (1950) 1.33 x 0.92 m

Museo de Arte Moderno de Medellín, MAMM.

En 1987 la artista antioqueña Débora Arango donó al Museo de Arte Moderno de Medellín la mayor colección existente de sus obras: 233 en total. Son pinturas que retratan la realidad hostil, de marginalidad y contradicciones que le tocó vivir en su época. Durante años han sido preservadas y exhibidas en las instalaciones del barrio Carlos E. Restrepo y gracias a ello el nombre de su autora ha logrado salir del anonimato y ubicarse como una de las más grandes artistas en la historia reciente del país. En 2004, la colección fue declarada por el Ministerio de Cultura "Bien de Interés Cultural de Carácter Nacional". No es de extrañar, entonces, que hoy las obras de Débora Arango tengan un lugar privilegiado en la nueva sede que garanticen que seguirá siendo el tesoro artístico mejor guardado de los antioqueños.

La obra de Débora Arango, alude a un mundo tormentoso, apagado, impotente, donde los tabúes, los miedos conforman el día a día de una existencia ajena a la libertad individual.

Saludo de Ismael Lorenzo



Un nuevo número de la Revista de Poesía y Artes literarias ‘De Sur a Sur’ acaba de salir. El número 10, de febrero 2020.

Como es usual, una alta calidad literaria compone esta nueva edición. Comienza con un ensayo de Julio González Alonso sobre ‘El disputado lugar de don Quijote y Sancho’, escrito con su minuciosidad y conocimiento habitual.

Otro texto entre la diversa variedad de este conjunto de sobresaliente calidad literaria es el de Antonio Duque Lara “Ichiyo Higuchi”, el seudónimo como escritora de Natsu Higuchi, nacida en Tokyo en 1872 y fallecida en 1896, una escritora desconocida para muchos.

Se nos habla también de la colección de cuentos ‘Le Juro que fue la luna’, del mexicano Oscar Martínez Molina, uno de los maestros actuales en este género.

Nos encontramos con el libro ‘Elocuencia de silencios’, del poeta español Francisco Muñoz Soler, que se agrega a su extensa obra publicada en España, México, Estados Unidos y otros países y traducido al inglés, francés y otros idiomas.

Y nos tropezamos para nuestro deleite con el poeta y profesor Manuel Salinas, de España, que nos presenta un poema de Ana Briones ‘Creces en mí’, ‘Premio Internacional de Poesía Manuel Salinas 2019’.

Otra reseña de libro que nos impresiona es ‘Sillas en la Frontera, Mujeres, teatro y migraciones’, de Concha Fernández Soto, España. Sus protagonistas: refugiadas, literatas, filósofas, mujeres de radio, exiliadas, presas políticas, desaparecidas, de todas las edades, blancas, negras, de todas las categorías sociales, reinas y plebeyas, de todos los confines, de todas las épocas, conocidas y anónimas.

‘Hoy today’, es el último libro de la poeta española Francisca Sánchez, Sevilla. Reseñado por Alonso de Molina.

Y nos tropezamos con ‘La Trampa’, un libro de la cubana Lázara Ávila, residente en Estados Unidos, segunda parte de Llorar no cuesta. Merecedores de ser leídos por su temática actual

Luego llegamos a la entrevista de Yulkie Sánchez Molina (María Milnne), ganadora del Premio ‘Reinaldo Arenas’ 2019 de Poesía:

“Nosotros los que huimos”, es un homenaje a Reinaldo Arenas, y es un libro que siento que ha escrito él mismo a través mío, lo sitúo en sus dos últimos meses de vida, escribiendo un poema cada noche antes de encontrar el valor —o la resignación— para quitarse la vida.”, nos explica Yulkie.

Ya camino al final, Alonso de Molina nos trae reseñas, entrevistas y presentaciones de poetas y múltiples actividades literarias. Nos agrada la nota sobre la entrega del Premio ‘Reinaldo Arenas’ de Poesía 2019, en el centro cultural Art Emporium de Miami, donde también se celebró el 11º Aniversario de la creación de ‘Creatividad Internacional’.

Recomendamos a los amantes de la buena literatura que lean esta nueva edición de la Revista ‘De Sur a Sur’, no se sentirán defraudados.

Ismael Lorenzo

Poesía contra la ansiedad y la depresión, pandemias de nuestro tiempo



Tal vez la poesía, como un proceso biológico que nace de la vida. **“Leer poesía te aleja del médico es bueno para la salud”**, aconseja la poeta siria Maram al-Masri (Latakia, 1962) residente en Francia, que aconseja leer al

menos un poema al día porque es bueno para la salud, dice que es como tomar una manzana diaria. Y, por otro lado, me parece un acierto que además, actualmente, algunos médicos ingleses ya recetan poesía contra la ansiedad y la depresión, considerada pandemias de nuestro tiempo. Iniciativa médica que considera que la poesía supone más una conversión de la enfermedad que la simple eliminación de los síntomas que es, en suma, lo que produce la medicación a base de química.

En este sentido, recogemos las recomendaciones de una reciente investigación de la revista pseudocientífica CORTEX en cuyo Abstract indican que *“una mayor conciencia literaria está relacionada con una mayor flexibilidad de los modelos internos de significado, una mayor conciencia interoceptiva del cambio y una mayor capacidad de razonar sobre los eventos. Además, encontramos que la varianza residual en la medida del reconocimiento poético modula la actividad del caudado dorsal derecho, que puede estar relacionada con la tolerancia a la incertidumbre. Estos hallazgos son consistentes con la evidencia que relaciona la lectura con un mejor bienestar mental”*.

Cierto. **Podemos percibir la poesía como una actividad liberadora** de una realidad que muchas veces nos oprime, que nos somete al ostracismo de la ansiedad, la depresión y el miedo. Leer, escuchar, escribir poesía, nos puede aportar numerosos beneficios para nuestra salud física y mental. Está comprobado que **la poesía te entrena la mente y estimula**

más al cerebro que las imágenes. Cada poema es un lenguaje a descifrar. El oxímoron (figura literaria), palabras con significados opuestos que son recibidas por nuestro cerebro como auténticos regalos. La poesía te hace pensar, indagar, imaginar, reflexionar. Escribir y leer poesía puede ayudarte a aclarar tus sentimientos y tiende puentes de amistad, solidaridad y cooperación, dinámicas realmente saludables y ciertamente enriquecedoras.

La poesía muestra otras formas de percibir y comprender los sentimientos propios y ajenos; sí, utiliza un idioma inquieto, sugerente, nos condena a querer ser libres, y muchas veces nos predispone a estar en contra de todo, es una herramienta para entender el mundo y nos puede ayudar a ver más allá de la superficie de los hechos y a conectarnos con ellos.

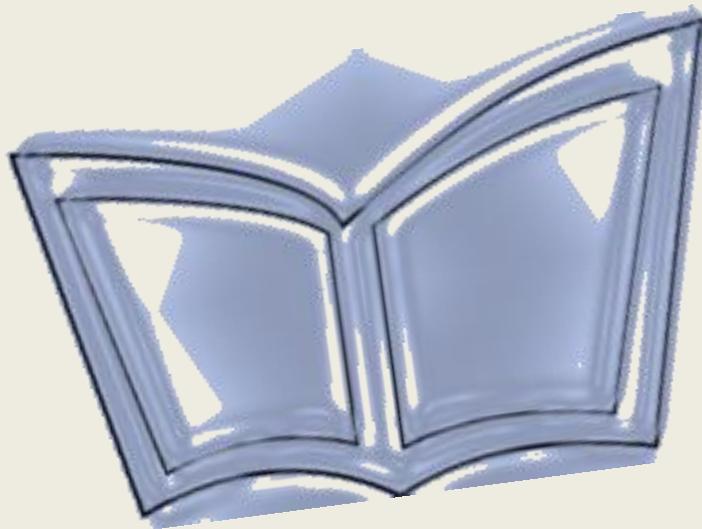
Comprender metáforas que realizan los poetas en sus versos requiere un esfuerzo mental, la poesía a veces es complicada de entender, cada poema podría tener varias interpretaciones según el estado anímico de cada lector y en muchas ocasiones es preciso leer entre líneas. Por otro lado, lo venimos diciendo, **la poesía es un mantra, vibración sonora trascendental, cuyo sonido y ritmo conlleva un poder místico, espiritual y psicológico,** se trata, cuando menos, de una experiencia gratificante.

A este respecto, en los últimos años, **la poesía es requerida en técnicas de meditación como el Mind Fullnes,** toda vez que se aprecia la poesía como un recurso muy valioso capaz de transmitir mensajes inspiradores e importantes para el bienestar y la salud en nuestras vidas.

Aportamos, en De Sur a Sur Poesía y Artes Literarias, nuestro granito de arena para la salud física y mental de nuestros lectores.

Bienvenidos a este número 10, a este recién iniciado cuarto año de nuestra publicación

Artículos literarios. Cuento. Narrativa. Microrrelato



Más leña al fuego: El disputado lugar de don Quijote y Sancho

Por Julio González Alonso. España

Dulcinea, nunca vista en la realidad como tal, pero sí soñada y convertida en el *alter ego* de Aldonza Lorenzo, pasó a ser del Toboso, y al Toboso se encaminaron don Quijote y Sancho cuando se toparon con la iglesia del lugar y la alargada sombra de su torre se confundía en la noche con la de las almenas o torreón del supuesto palacio o castillo de la dueña del amor del caballero andante. A partir de aquí esto nos lleva, con tanta autoridad como atrevimiento, a especular con el lugar imaginado por Cervantes para resultar ser cuna y sepultura del Caballero de la Triste Figura, así como la de su fiel escudero Sancho Panza.

Es de sobra conocido el ya juego secular de hacer buena la decisión de Miguel de Cervantes de dejar que los pueblos manchegos se discutan el nacimiento y muerte del ingenioso hidalgo *cuyo lugar no quiso poner Cide Hamete puntualmente, por dejar que todas las villas y lugares de la Mancha contendiesen entre sí por ahijársele y tenérsele por suyo (II, cap. 74)*. Al calor de la celebración este año de 2016 del cuarto centenario de la muerte de nuestro genial escritor, ¿por qué no atizar los rescoldos de este fuego, apostar y hacer conjeturas sobre el lugar de origen del personaje cervantino?



Evidentemente, ningún escritor se inventa o saca de la manga personajes, argumentos o historias sin que se las inspiren la experiencia, la historia, el conocimiento de lugares, paisajes, personas o la literatura anterior. Sobre ese magma existencial cada autor elabora, crea y recrea su obra. Miguel de Cervantes no iba a ser una excepción. Encontramos –aunque no es aquí el momento- precedentes de escuderos similares a Sancho, de damas como Dulcinea y otros personajes en obras escritas anteriores a Cervantes; unas, conocidas, y otras desconocidas para nuestro autor. ¿Cómo no suponer que a la hora de definir la topografía del Quijote no tuviera in mente algunos lugares concretos? También es cierto que la mencionada topografía, tomada como referente indirecto o no de su pasado judío en la doble acepción de “mancha” o caballero “manchado”, se hace cada vez más

literaria, amplia y difusa, cabiendo en ella paisajes menos manchegos y con referencias leonesas del antiguo reino por tierras zamoranas o vallisoletanas.

¿Pero qué importa todo ello para el caso que nos ocupa de tomar parte en este juego de localidades, pueblos, aldeas y villas, en la ya eterna disputa por ser el referente inspirador del lugar de don Quijote y Sancho Panza?

Según lo expuesto, creo que debiéramos centrarnos en algún lugar próximo a El Toboso, pueblo de

Dulcinea, pues así queda afirmado con rotundidad en la novela: *“Y fue, a lo que se cree, que en un lugar cercano del suyo había una moza de muy buen parecer, de quien él un tiempo anduvo enamorado...”* (I, cap. 1). A continuación, descartemos los nombres de lugares explícitamente citados en los distintos capítulos de la novela, tales como Campo de Criptana, donde se ubica la aventura de los molinos de viento, Quintanar de la Orden que es el pueblo de Andresillo y su amo, el rico labrador Juan Haldudo, o Argamasilla. Mota del Cuervo está también a 10 Km, lugar razonablemente próximo, pero hay que suponer que el pueblo de don Quijote estaba apartado de los caminos reales y principales, y éste se halla en la ruta de Madrid a Murcia, o Toledo a Murcia por Aranjuez. Pedro Muñoz (13 Km), Campo de Criptana (18 Km) y Alcázar de San Juan (24Km), además de encontrarse más distantes para el carácter de vecindad que se le atribuye en la obra, están situados sobre la vía principal a Puerto Lápice, en medio de una alta concentración de molinos de viento, lo que no cuadra bien con el tiempo real atribuido a las aventuras que vive el hidalgo teniendo en cuenta lo referido por Cervantes en la primera salida de don Quijote en que fue armado caballero en la venta en la que pasó la noche.



El Quijote es derrotado por el Caballero de La Blanca Luna. Imagen by Jiří Pohlídal. República Checa

A solamente 7 kilómetros del Toboso está Miguel Esteban. Si alguien piensa que este lugar contradice la afirmación de que don Quijote salió por los Campos de Montiel adelante, ha de pensar que los actuales Campos de Montiel (Valdepeñas, Ossa de Montiel, Alcubillas, Montiel, Villanueva de los Infantes) no se correspondían, probablemente, con el espacio geográfico en tiempos de Cervantes, en los que La Mancha era una extensión más reducida que la conocida actualmente y se distinguían, por un lado, las llamadas Manchas Bajas, formadas por el Campo de Calatrava al sur de Ciudad Real y lindante con Córdoba, y el Campo de Montiel, contiguo a Toledo y Jaén hasta Albacete; por otro lado, estaban las Manchas Altas de Toledo y de Montearagón en la provincia de Cuenca.

Por tanto, podemos concluir que dentro de los denominados Campos de Montiel se encontraban las localidades que hoy forman el Campo de San Juan, lo que le da un sentido totalmente diferente a la interpretación para la ubicación de la aldea de don Quijote.

¿Hacia dónde se dirige don Quijote en su primera salida? Se supone que sale sin rumbo fijo. Como

hemos dicho en los párrafos anteriores, la primera contradicción aparente es que sitúa esta salida en *Los Campos de Montiel (Valdepeñas, Ossa de Montiel, Alcubillas, Montiel, Villanueva de los Infante)*, cuando cualquiera de las localidades que forman esta comarca no cumple los requisitos de proximidad al Toboso ni del tiempo establecido para el recorrido, un día y medio entre la salida y la vuelta a casa después de ser armado caballero en la venta que encuentra al final de la jornada. Tengamos en cuenta, además, lo escrito en los párrafos precedentes sobre la extensión del territorio manchego y sus contradicciones en el siglo XVII.

¿A dónde pudo haber llegado en esa su primera salida el ingenioso hidalgo? Se nos dice que después de una jornada a paso lento alcanza una venta. Podemos, entonces, considerar una distancia en torno a los 25 Km como mínimo y 50 Km como máximo. Entre los datos que nos da de la venta encontramos, que el dueño o mesonero es andaluz y que en la misma se encuentran dos mozas que se dirigían a Sevilla con los arrieros, la llamada Molinera que era de Antequera y la llamada Tolosa que era de Toledo. Por tanto, hay que pensar en el camino real de Toledo a Sevilla o una venta situada cerca de este camino. Tembleque queda a 50 Km de Miguel Esteban y está en el mismo camino real; a 21 Km está la Villa de don Fadrique y a 32 Km encontramos Villacañas, el lugar más adecuado por la distancia y la situación estratégica que ocupa. Mota del Cuervo, a 22 o 23 Km podría ser otro lugar adecuado por la distancia recorrida, si para volver a Miguel Esteban se hubieran dirigido hacia Quintanar de la Orden, rodeando el Toboso, o si los arrieros no vinieran desde Toledo. Todo ello podría cuadrar con los sucesivos encuentros que se nos describe, el de Andresillo y el de los mercaderes toledanos que se dirigen a Murcia y a los que nos referiremos a continuación.

Pero a todo ello viene a sumarse otra razón de peso cuando descubrimos el camino de vuelta de don Quijote a su pueblo. Sale de la venta al amanecer. A poco (hay que determinar cuánto es este *poco*) se encuentra con el vecino de Quintanar de la Orden, el rico campesino Juan Haldudo, que azotaba a su criado Andresillo en un bosque de encinas situado a mano derecha. Libera a Andresillo y sigue adelante hasta que Rocinante, ante la indecisión de don Quijote, toma el camino de casa en un cruce de cuatro caminos: *En esto llegó a un camino que en cuatro se dividía, y luego se le vino a la imaginación las encrucijadas donde los caballeros andantes se ponían a pensar cuál camino de aquéllos tomarían; y, por*



imitarlos, estuvo un rato quedo, y al cabo de haberlo muy bien pensado, soltó la rienda a Rocinante, dejando a la voluntad del rocín la suya, el cual siguió su primer intento, que fue irse camino de su caballeriza. (I, cap. 4) De allí a 2 millas tropieza con los mercaderes toledanos camino de Murcia que lo malhieren y abandonan en el camino donde, finalmente, lo encuentra un vecino de su mismo pueblo que venía del molino, lo recoge y lo lleva a su aldea, llegando al anochecer: *Y habiendo andado como dos millas, descubrió don Quijote un grande tropel de gente, que, como*

después se supo, eran unos mercaderes toledanos que iban a comprar seda a Murcia (I, cp. 4)

Hay que suponer que el vecino venía de un lugar con molino de viento y que estaba relativamente cerca del pueblo que, en tiempos de Cervantes, sería aldea de no más de 80 vecinos, y del cruce de caminos

que hay cerca de Quintanar de la Orden, es decir, en el camino de Toledo a Murcia, la desviación a Miguel Esteban y el Toboso y la dirección a Villacañas.

Echemos más leña al fuego. Al considerar la tercera y definitiva vuelta de don Quijote a su aldea, una vez derrotado por el Caballero de La Blanca Luna (su vecino disfrazado Sansón Carrasco) en las playas de Barcelona, encontramos algunos datos bastante precisos en la novela que nos acercan a su lugar de origen. Don Quijote venía de Barcelona cuando, ya en tierras manchegas, tiene el famoso encuentro con D. Álvaro de Tarfe, que venía de Zaragoza camino de Granada. Este personaje formaba parte del Quijote de Avellaneda y Cervantes lo introduce aquí para reivindicar su verdadero Quijote. El caso es que coinciden en un mesón del camino, don Quijote se interesa por él y su encuentro en las justas de Zaragoza con el Quijote apócrifo, descansan y toman de nuevo juntos el camino una media legua (tres kilómetros, más o menos) donde, llegados a una bifurcación, el de Tarfe sigue camino de Granada y don Quijote a su aldea. Desde dicha bifurcación Sancho y don Quijote andarán por espacio de dos jornadas. Si agregamos la media jornada compartida con Don Álvaro de Tarfe, tenemos un total de dos jornadas y media que podemos estimar en unos 50 kilómetros como mínimo y 70 como máximo. Pues bien, entre los pueblos de ese entorno podemos citar Alcázar de San Juan, Madridejos, Villacañas, La Puebla, Villa de don Fadrique, Herencia, Villafranca, Camuñas y, por supuesto, nuestro Miguel Esteban.

Hay que parair de Cuenca a Granada aparecen dos vías principales; una que pasa por Valverde, Honrubia, San Clemente y Osa para llegar a Montiel, y otra que también confluye en Montiel y que, de distancia similar, tenía la ventaja de estar en mejores condiciones y evitar la sierra, que pasaba por San Lorenzo, Cervera y Villaescusa, lugar supuesto del encuentro con D. Álvaro de Tarfe, donde a poco se bifurca y una de las bifurcaciones sigue en dirección a Granada por Belmonte, yendo la otra hacia el Toboso y Miguel Esteban o hacia Campo de Criptana y Alcázar de San Juan en el siguiente cruce de caminos.

Así que, por ahora, en esta incruenta batalla por circunscribir el lugar de nacimiento y muerte de caballero y escudero, me quedo con Miguel Esteban como aquel desde el que hacer las distintas salidas del caballero manchego, solo y acompañado por Sancho Panza, considerando las jornadas referidas y tomando como referente los lugares fijos mencionados en la obra, como el Toboso o la cueva de Montesinos, por ejemplo. Contiene este nombre, curiosamente, además, el propio nombre de Miguel de Cervantes.

Poco importa que esté solo en esta empresa y que otros muchos lugares contiendan de la mano de sesudos y eruditos cervantistas, que tampoco temo a gigantes ni encantadores con los que medir las armas de las letras, puesto que la devoción por la obra de Miguel de Cervantes que en su don Quijote tantas alegrías y penas como baño de realidad de la vida española nos ha dejado, me dan ánimo sobrado para encarar cualquier empresa. Y que Cervantes siga disfrutando y riendo con nuestros intentos lo que se le negó de risa y disfrute en vida.

Vale.



Espacio, Tiempo, Energía y Materia

Por José de Benito. España



La idea que el "Big Bang" fue producido de una fuente puntual está en tren de ser reemplazada por la teoría según la cual el espacio, el tiempo, la energía y la materia han bruscamente aparecido a partir de un acontecimiento infinitamente pequeño, pero sin embargo de dimensiones reales. La hipótesis de la fuente puntual sin dimensiones es actualmente percibida como una aproximación que se debe abandonar pues ella conduce a matemáticas aberrantes.



El conocimiento avanza a través de una serie de aproximaciones, cada una mejora la precisión y utilidad de la precedente. Por ejemplo, una ecuación simple describiendo la variación del volumen de una cantidad de gas con los cambios de temperatura y de presión puede ser deducida del modelo de un "gas perfecto" compuesto de moléculas idealizadas sin dimensiones, pero ella no suministra más que una aproximación del comportamiento de los gases reales porque las moléculas reales no son puntos sin dimensiones.

Una tal ecuación idealizada puede ser útil para predecir el comportamiento de los gases a temperaturas y presiones relativamente bajas, pero progresivamente ella ha fracasado cuando la forma y la dimensión de las moléculas influyen cada vez más la comprensibilidad de los gases a presiones y temperaturas más elevadas. Felizmente, en este caso, nosotros podemos medir los errores y crear tablas de

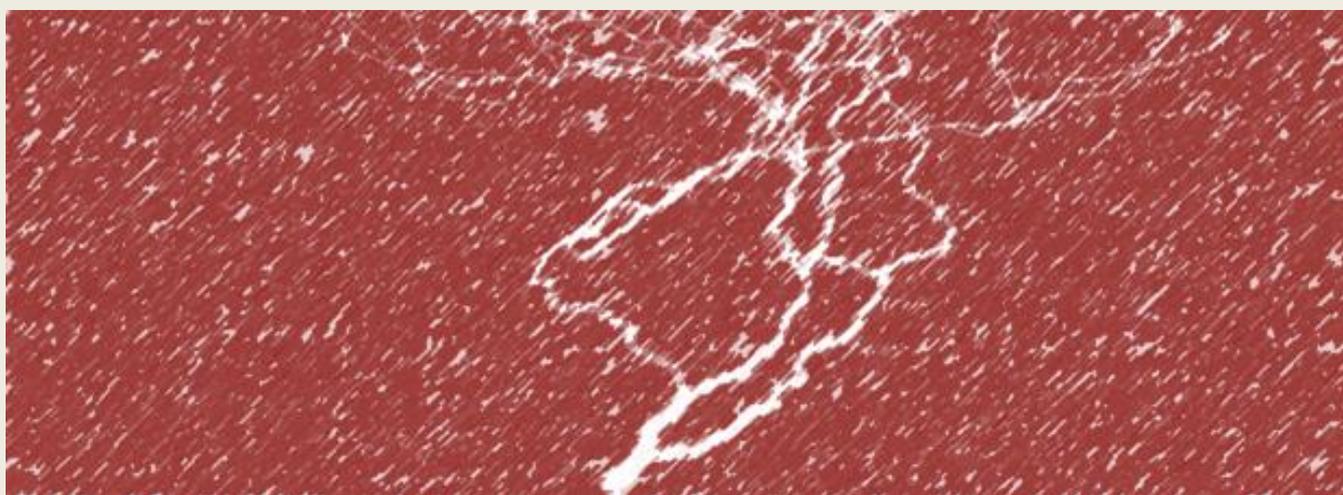
factores de corrección aplicable a los diversos gases reales.

La mayor parte de lo que sabemos sobre el universo data de un período relativamente reciente, desde el descubrimiento de la mecánica cuántica y de las leyes de la relatividad restringida y general, al comienzo del siglo 20.

La mecánica cuántica da excelentes resultados en la descripción del comportamiento de la energía y de la materia a escala ultramicroscópica de las partículas fundamentales.

La relatividad general alcanza también a predecir como la fuerza de la gravedad deforma la trama del espacio-tiempo en la vecindad de masas y gobierna el universo a la escala gigantesca del cosmos. Desgraciadamente, todas las tentativas de unificar las matemáticas de estas dos teorías que funcionan bien, hasta

este día han conducido a resultados absurdos y a contradicciones que indican que falta alguna **La mecánica cuántica** trata de la manera en que la energía existe solamente en pequeñas unidades distintas, o quanta, a la escala ultramicroscópica de los bloques elementales que constituyen el universo, más que en cantidades que pueden variar continuamente con las cuales nos encontramos familiarizados en la física clásica. Por ejemplo, el único electrón del átomo del hidrógeno gira alrededor del núcleo solamente sobre ciertas órbitas que corresponden a niveles determinados de energía. El electrón no puede ocupar órbitas



El supone que los fermiones que componen la materia (los electrones, los quarks y sus asociados antimateria), y los elementos que transmiten la energía (los fotones, los gluones y los bosones de norma débil), son entidades sin dimensión que no difieren sino por sus diversos atributos tales como la masa, carga y spin.

La mecánica cuántica funciona perfectamente bien con las tres fuerzas mencionadas aquí arriba, pero ella no funciona con la fuerza de la gravedad pues la hipótesis de entidades de dimensiones nulas conduce a absurdos como densidades infinitas, energías y una deformación infinita del continuo del espacio-tiempo.

Actualmente, la ciencia está en tren de advertir que la hipótesis de partículas fundamentales de

cosa.

intermediarias, pero él puede saltar de una órbita a otra, más alta o baja, adquiriendo o perdiendo un quantum de energía bajo la forma de un fotón.

La mecánica cuántica describe como la fuerza electromagnética, la fuerza fuerte y la fuerza débil interaccionan con la materia.

El modelo sobre el cual, la mecánica cuántica, está basado usa el mismo concepto idealizado de las partículas sin dimensiones utilizado en el modelo de un gas perfecto.

dimensiones nulas no es más que una aproximación útil que debe ser reemplazada por una percepción más sutil de la realidad. Desgraciadamente, nosotros no podemos, en este caso, medir los errores causados por la hipótesis simplificadora de puntos sin dimensión, como lo pudimos para corregir la diferencia entre gas ideal y gas real. Debemos pues poner las manos a la obra para desarrollar el formalismo matemático que se impone.

La idea según la cual las partículas fundamentales, podrían no tener dimensiones apareció en 1955, pero ella fue descartada a causa de la extrema complejidad de las matemáticas asociadas. Sin embargo, ella fue retomada un decenio más tarde cuando se volvió evidente que esta nueva teoría era el único medio de reconciliar la relatividad general

con la mecánica cuántica.

Según esta teoría, las partículas fundamentales son las manifestaciones de la vibración de regiones extremadamente pequeñas del espacio, los diversos modos de estas vibraciones dan nacimiento a todos los fermiones y bosones conocidos. Por ejemplo, una partícula como el electrón podría ser el resultado de un cierto modo de vibración de una región unidimensional extremadamente pequeña del espacio (1.6×10^{-33} cm de largo).

La analogía con los diversos modos de vibración posibles de una cuerda de violín ha dado a este nuevo concepto su nombre de la "teoría de cuerdas". Una región tal en vibración podría tener dos extremos como una cuerda de violín, o estar en anillo como una banda elástica.

La teoría inicial relativa a los modos de vibración de una cuerda unidimensional ha sido extendida para cubrir los modos de las vibraciones posibles de una membrana de dos dimensiones (llamada 2-brane) o de un volumen de tres dimensiones llamado 3-brane, y últimamente a aquellos de una n-brane multidimensional, pero el nombre imaginado de teoría de cuerdas le ha quedado.

La teoría de cuerdas ha finalizado por postular la existencia de seis dimensiones "enrolladas", en más de las cuatro dimensiones "extendidas" que nosotros conocemos (derecha-izquierda, alto-bajo, delante-atrás y pasado-futuro), para permitir todos los modos de vibración requeridos para dar lugar a todas las partículas fundamentales conocidas.

La teoría de las cuerdas conoció altos y bajos a causa de la enorme dificultad de desarrollar los procedimientos matemáticos adecuados para describir los modos de vibración posibles en un

universo de diez dimensiones. Algunos progresos no obstante son realizados de tiempo en tiempo.

En 1985 la teoría de las cuerdas se ha convertido en la teoría de las súper cuerdas para integrar el concepto de la súper simetría de la mecánica cuántica. En 1996 la teoría ha tenido un nuevo impulso cuando se ha reconocido que las cinco pistas hacia una solución matemática hasta entonces descubiertas, podían ser aspectos de la misma realidad más que enfoques contradictorios. Hoy en día, centenares de físicos y de matemáticos buscan intensamente la comprensión que transformará el misterio en evidencia.

El tratamiento matemático de la teoría de las cuerdas es siempre incompleto

Y la teoría no ha sido todavía puesta a prueba experimentalmente. En consecuencia, ella no está todavía ampliamente aceptada por la comunidad científica, pero esta es la sola teoría disponible que trata correctamente la gravedad a la escala ultramicroscópica.

La gran esperanza de la física es desarrollar una Teoría del Todo (TDT) que abrirá la puerta a una percepción más profunda de la naturaleza del universo, y en un nivel práctico, a invenciones y realizaciones que todavía pertenecen al dominio de la ciencia ficción.

Algunos piensan que una Teoría del Todo anunciará el fin de la física, pero yo pienso al contrario que ella será el comienzo de una nueva era, igual como la delimitación de los continentes no ha sido más que el comienzo de la exploración y la explotación de los recursos ocultos de nuestro planeta. ¡Más bien será el alba de un día nuevo!

Ichiyo Higuchi

Por Antonio Duque Lara. España. Japón



Este es el seudónimo como escritora de Natsu Higuchi, nacida en Tokyo en 1872 y fallecida en 1896.

Nació en Tokyo, en el actual barrio de Chiyoda, en una casa en la que hoy en día hay construido un museo que lleva su nombre.

Fue la penúltima de cinco hermanos, y durante su vida cambió de vivienda varias veces.

A los 14 años entra en Haginoya, una escuela de poesía dirigida por la poetisa Utako Nakajima. Allí aprendió la composición de waka, poema clásico de 31 sílabas, en una época en que, dadas las tendencias, hay un intento de reencontrarse con el clasicismo japonés frente a la gran invasión cultural sufrida por Japón por parte de la cultura Occidental.

A propósito de la época, unos años antes, Japón ha sido abierto casi a cañonazos por el Comodoro Perry. Japón ha estado 250 años cerrado a cal y canto a toda influencia extranjera. Se pudo hacer tal vez por su condición de archipiélago, pero algo parecido pasó con el cordón sanitario de los Pirineos tendido por Felipe II en un intento que las ideas protestantes etc. no entraran en la península. Antes de este cierre Japón ha convivido a trancas y barrancas con la cultura ibérica, España y Portugal, que llevó a la cerrazón por diversas causas. Sólo una pequeña isla al sur estuvo ocupada por holandeses principalmente, que de tapadillo iban influyendo en la medicina especialmente. Véase El siglo ibérico de Japón, estudio histórico de Antonio Cabezas, publicado por la Universidad de Valladolid.

Pero es precisamente esta cerrazón, que, aunque detiene el adelanto técnico, consigue la unidad nacional, un equilibrio sociopolítico y una artesanía que va a ser la gran palanca para asimilar la técnica foránea.

Con la apertura, en Japón se desarrollan las

ideas importadas nacidas en lo profundo de la Revolución Francesa. Socialismo, más tarde Comunismo, Anarquismo, derechos de los trabajadores, Feminismo, libertad de expresión etc. etc. etc. Ideas, que, claro está, no iban a ser fácilmente permitidas por las autoridades.

En 1887 muere su padre que había quedado en la ruina. Era funcionario municipal. Al poco tiempo de tal desastre muere también un hermano por enfermedad.

A los 17 años Ichiyo queda como cabeza de familia. Con su madre y hermana hacen trabajos de costura y lavandería de ropa blanca.

Con un fuerte deseo de ser novelista, toma el nombre de Ichiyo, "Una simple hoja" con el que alude a la humilde condición familiar.

Tosui Nakarai, autor de relatos para diversión, la toma bajo su dirección. La guía en sus primeros textos: "Según la novelista, en su diario, Nakarai le enseñó menos el arte de la escritura que el arte de amar y de fracasar", Cl. Dodane, epílogo de Trece noches, y otros relatos.



En julio de 1893 se instala con su madre y su hermana en un barrio pobre en los alrededores de Yoshiwara, el barrio de placer de Tokyo. De ahí que su obra esté impregnada de ese ambiente, pero a pesar de que su estilo deriva de Saikaku, un autor de relatos magníficos, entre erótico y escépticos, no es en absoluto anacrónico, debido a que la calidad de su observación, su comprensión psicológica y su discreta condición femenina la apartan de su modelo para inscribirla en el clima de la época.

En 1894 fue publicada su obra Otsugomori, al año siguiente Takekurabe, (Crecer), Nigorie, (Aguas turbias) y Jusanya (Trece noches), que conocieron un gran éxito tanto de público como de crítica.

A pesar de la brevedad de su obra Higuchi está reconocida por la calidad de las mismas y considerada como la primera escritora moderna.

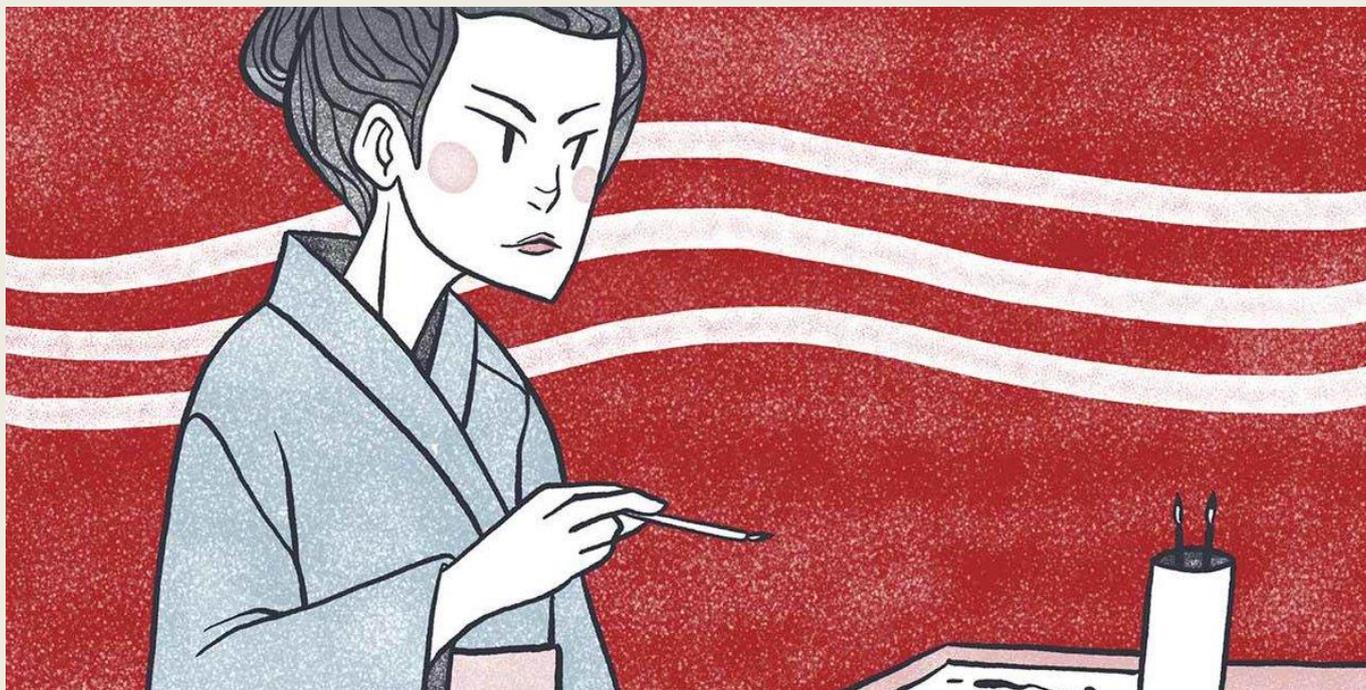
Si aparecer en los billetes de 5000 yenes tiene importancia, hay que decir que es la primera mujer cuya efigie aparece en el dinero en Japón, tras la emperatriz Jingo.

Ichiyo Higuchi escribe su obra bajo el signo

melancólico de la Luna. El astro, según Dodane, está presente en el fondo de la obra, pero como un personaje más que atiende inmóvil aclarando las injusticias del mundo. Asiste a la batalla que se lleva a cabo enérgicamente sin entrar ella misma en combate.

Las historias de Ichiyo Higuchi están dedicadas a los males que sufren las mujeres japonesas de la época, que, tras la apertura al mundo de Japón, van tomando conciencia que hay otras formas de vivir. Son las primeras víctimas de las costumbres, de la piedad filial, época en que ésta empieza a cuestionarse, de la pobreza, de un mal esposo e incluso de la prostitución. Siendo difícil la comparación se diría que Zola anda por los rincones de la mente de Ichiyo, aunque nadie habla de feminismo militante ni cuestiones parecidas. Es el despertar a una nueva época, las mujeres que vienen después sí serán mucho más claramente reivindicativas de la mujer.

La sociedad japonesa entra en una fase de grandes cambios hacia la modernización y la liberación de la tradición, yo diría que tanto para hombres como para mujeres. Que yo sepa no hay traducción en español, aunque sí en francés. Véase Wikipedia.



Tadashi Imai hizo una versión cinematográfica de Nigorie (Aguas turbias) y Henisuke Goshō de Takekurabe (Crecer).

Si hubiera que añadir algo, yo leí, creo que todas

las obras que aquí aparecen, y tuve que hacerlo en versión modernizada en la escritura porque el idioma de la época ya resulta, incluso para los japoneses, difícil de leer.



Una obra bella con un melancólico fondo de tristeza. He visitado el museo y visto y leído muchos textos allí expuestos. También se puede

ver el primer billete de 5000 yenes con todos los números en cero. Merece la pena visitarlo.

Instrucciones para matar a una rata

Por Fernando M. Bonilla. Costa Rica

- ¡Ya no sea cobarde! Cuidado se me pone a llorar. Y Dios guarde titubea. Ya usted está grandecito, pórtese como un hombre.

Los ojos del niño se humedecieron y la boca de su estómago tembló como si un viento fuerte huracanara en él. No hay peor miedo para alguien que aquel que no puede enfrentar por culpa de la moral, de la religión y de la herencia de la sangre.

- ¿Ya tiene listo todo? ¿Y día? ¿En qué lo tengo? A ver, primero lo primero, saque el

veneno. ¿Cómo que cuál? ¡Ese de ahí! No empiece a jugar de idiota, ¿acaso no lee la etiqueta? ¡Agarre eso bien y cuidado se le riega, vea que esa carajada es cara! ¡Si llora lo arreo a fajazos, para que llore por algo!

Pero él llora, como todos los hombres, como cualquier ser humano. Lloro de rabia y de miedo, por ser él y por su padre. Lloro porque la repetición del término lo hace sentirse inútil; porque no es perfecto, aunque nadie pueda serlo.



- Déjese de mariconadas, que yo no crie a una chiquita. Póngase recto, va a asesinar, hágalo seguro.

Ese día, frente al cuerpo grande de su padre, el niño recibiría instrucciones para aprender a matar una rata. Sería la primera vez que quitara una vida, y probablemente solo una de muchas. Después de todo es solo un niño, moldeable y manipulable.

Al saber que mataría sintió como si los tejidos de su rostro se voltearan y no pudo evitar abrir grandes los ojos. Palideció. El niño ya no quería seguir, no quería ser parte de eso. ¿Por qué no estaba más bien jugando? Si tan solo fuera fácil huir de su padre. Pero era su padre. Su palabra era santa orden, su voluntad era la voluntad de todos los miembros de la casa.

La espera era larga. Al niño le dolían las piernas porque su padre no lo dejaba acomodarse en otra posición: si se movía, la espantaría. ¡Pero si ni siquiera está cerca! ¿Por qué debía presenciar la muerte? ¿Por qué verificar con la mirada lo que era mejor evitar? Es mejor vivir suponiendo, enterrar en santo funeral el cadáver cuando aparezca, pero no mirar a la rata agonizar. Es un peso menos en la conciencia.

- ¡Ahí está! Quédese quieto porque si no la asusta. ¡Ya! ¡Ya! ¡Se lo está comiendo! Ya va a ver cómo estira la pata. Primero va a respirar más rápido y a caminar desorientada. En un rato le empieza a sangrar el hocico y después va a vomitar sangre. ¡Ve! Ya se atontó la bichilla. ¿Que si le duele? ¡Qué va! Es una rata, las ratas no sienten. Ella solo se va quedando dormida. Y si sintiera qué importa. ¿Quién la tiene naciendo rata?

Pasó como profetizó su padre. Con cada respiración de la rata el niño sentía la cuchillada cada vez más profunda en su alma. ¿Por haber matado ya no irá al cielo? Es su culpa, por hacer caso. En los programas que ve en la tele los niños se oponen y hacen lo justo, pero él tiene miedo de que su papá le pegue. El niño no quiere matar, él quiere hacer lo que cree correcto, pero el pánico es tanto que se toma su tiempo para prepararle a la rata su última cena y mirar traidor su agonía.

La rata, con el hocico lleno de sangre, cayó y su respiración atenuó hasta que el vello de su abdomen dejó de moverse. En ese momento se cumplió el inicio de la pena del niño, y tan solo el preludio del momento que marcaría el resto de su vida.

- Eso era todo, carajo. ¡Lo hizo bien! Así me gusta. ¿Ve? Yo sabía que había criado un buen carajillo.

Y así fue, por unos momentos el padre estuvo orgulloso de su hijo, pero una rata más, una cría

minúscula de ojos grandes se asomó desde el agujero y caminó dudosa hasta el cuerpo de su madre. Lo olfateó, dio vueltas y lo empujó con su hocico, pero la rata grande ya no respondía.

- Ah, no jodás, ¿hay más? Ah, pero si esa es una ratilla, ha de tener como dos o tres semanas... ¿Cómo que qué? Di, mátele. ¿Que por qué? ¡Porque es una rata! ¿Necesita más motivo?... ¿Y a mí qué putas me importa que sea bebé?

Envenenar era una cosa, pero usar el propio cuerpo para cegar la vida de un infante era otra cosa. El niño era ya un asesino, su primer crimen aún borboteaba sangre caliente, y se veía obligado a cometer un pecado aún más grande sin haber superado el trauma del primero. Como todo buen primerizo, no sabía qué hacer.

- Di, no sé, májela... ¿Cómo que pobrecita? Ay, no se me ponga en esas. Tome, tome esta pala y péguale... ¡Que le pegue! ¡O le arrea usted o los arreos yo a los dos! ¡Es una hijueputa rata! Si la deja viva va a crecer y va a ser otra plaga. ¡Dele!

Golpe.

- Uuuy, carajo. No la mató. Qué mierda, le deformó el cráneo, pero no se murió. Dele otra vez. Dele.

Golpe. Lloro como un hombre.

- Dele.

Golpe. Lloro con rabia, odia a su padre, odia no ser esa rata.

- Dele.

Golpe. Se aferra con fuerza a la pala. Acomoda su cuerpo para voltearse y cambiar su objetivo en cualquier momento, destrozar el cráneo de su padre, que su madre corra a él con sus brazos abiertos y vivan felices para siempre.

- No dude, siga dándole hasta que se muera.

Golpe. Es capaz. La orfandad no es tan mala si se compara con esto. Está decidido, y a pesar de rabia, dispuesto a matar a la mayor rata de su vida. Y no le importa qué pase luego, le importa el ahora. Golpe.

- ¡Putá! Le sacó los ojos. Y todavía respira. Deje, deme esa vara a mí, para que vea cómo se mata.

- ¡No!

Golpe. Del padre al hijo. Lo abofeteó por cuestionarlo y por débil. Su padre le arrebató su pala y su impulso en un instante. Ya en el suelo, llorando y desesperanzado, el niño perdió la oportunidad de enseñar a sus chiquillos cómo matar a una rata.

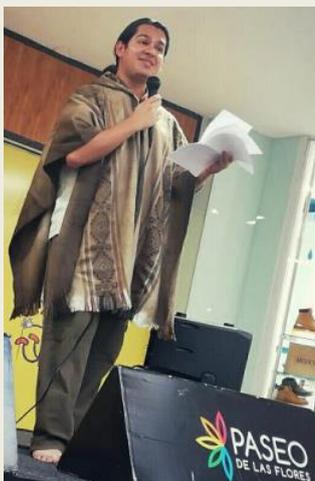
Y entonces se fue, dejó al niño solo como fue común toda su infancia, solo con un cadáver y restos de sesos, piel y sangre de otro. Ese día,

ser un niño tiene las fuerzas suficientes para matarlo. ¿O no? De por sí, ya sabe matar, su padre le enseñó. Matará. Con todo el pánico que puede tener matará a su padre. Tiembla de

única iniciativa segura de su vida, y el padre terminó de matar a la rata, como si matara a cualquier niño.

- ¿Ve? Ya está. Nada costaba matar un par de ratillas. Eso es básico para que vaya construyendo su masculinidad y deje de andar con mariconadas. Ya está grandecito, usted ya es un hombrecito, así que tiene que empezar a comportarse como tal. Ya en su

frente a los cadáveres pequeños de sus víctimas, el niño aprendió la mayor lección de su vida, y lo que en este mundo llaman “ser un hombre”.



Fernando M. Bonilla (San José, Costa Rica, 1993), estudiante de posgrado en Literatura Latinoamericana de la Universidad de Costa Rica. Ha cursado talleres de dramaturgia en el Taller Nacional de Teatro, Teor/ética y el Teatro Giratablas, pero su producción gira alrededor de la narrativa breve. Fue premiado con el primer lugar en la rama de cuento del Certamen Brunca 2019 en Costa Rica y ha publicado cuentos en revistas digitales de Costa Rica, Nicaragua, Ecuador y Estados Unidos.

Le Juro que fue la luna

Por Oscar Martínez Molina. México

Le Juro que fue la luna, es una colección de cuentos con los que, el autor, nos lleva por distintos lugares, partiendo desde la nostalgia de su pueblo natal, Yajalón, envuelto en los olores y sabores del café.



Salto de agua es el pueblo de la adolescencia y en éste lugar se manifiesta el despertar a la sensualidad. En la colección hay un salto a la cultura de oriente con trece cuentos, producto de la lectura y el deseo de manifestar el asombro y el interés del autor por los escritores orientales, en especial de Japón.

La colección de cuentos pasa obligadamente por la Ciudad de México, esa gigantesca urbe de concreto, hierro, cristales, callejones escondidos, cantinas tradicionales, el metro y en fin de todos los misterios y milagros de la gran ciudad.

Cada cuento es mostrado como una fotografía a partir de la cual, se desarrolla una historia que, aunque a veces pareciera ser autobiográfica, el autor las va matizando con la ficción.

Aunque algunos son relatos breves y otros de mediana extensión, todos están involucrados en una narrativa que intenta ser circular.



Shan Yi Su y su verdugo

-La certeza de un mal augurio como la muerte, al igual que el inicio de un romance, siempre se acompaña del revoloteo de mariposas en el estómago y en este sentido, amor y muerte son lo mismo. Había dicho a su verdugo, el gran maestro shaolín, Shan Yi Su, justo segundos antes de que éste, cercenara su cuello.

Hay quienes afirman que las últimas tres palabras del gran Shan Yi Su, "son lo mismo", salieron de su boca mientras la cabeza rodaba ya por el suelo.

El libro se presenta en Amazon Kindle y se encuentra disponible tanto en versión Ebook, Tableta, Teléfonos celulares, como en libro impreso de pasta blanda.

Tres relatos

Por Mayra R. Encarnación. Puerto Rico

Olfatear

Ella se levantaba cada mañana buscando el olfato. Su casa estaba habitada por todo tipo de plantas. Compraba vegetación en el exterior de su país, para alcanzar la quimera de sus sentidos. Cuando llegaban sus pedidos, les solicitaba a sus vecinos que seleccionaran un producto comestible que se asemejara al olor. Odisea degustaba todos los sabores posibles; nada le restituía el olfato. Así transcurrían sus días, y los vecinos no sabían cómo alcanzar la petición... Hasta ese día... se levantó de su hamaca y corrió por todo su patio, buscando el nacimiento del olor. Madera, floral, cítrico- repetía en voz alta. Los vecinos pensaban que había perdido la cordura. No tenían respuesta ante su búsqueda.



Imagen by Victoria Borodina. Moscú / Rusia.

Odisea camina lentamente hacia la esquina donde reúnen todos los escombros, desechos, migajas... De repente, abraza al transeúnte que escudriñaba algo para comer. El hombre sorprendido no paraba de llorar; Odisea, gritaba de alegría porque descubrió la sensación de oler.

Surcos de las cenizas

Crecí junto a la hierba. Reverdecía mi cuerpo con la lluvia fresca. Cada mañana, el viento me sorprendía con esporas nuevas. Los rayos del sol bloqueaban la tempestad que se aproximaba... Mi piel se tornó mustia, marchita... Salí de prisa a buscar el verdor que nace desde las entrañas. Solo encontré partículas de cenizas.



Imagen by LEEROY Agency • Montreal/Canadá

P.D. Toda la población sufre problemas respiratorios. La empresa petroquímica estalló en llamas y ahora todo el territorio es un pueblo fantasma.

Sollozo

El niño vio su reflejo crecer en el caudal del río. Soñaba con el día que su imagen sobrepasara la orilla. Todos los días, después de la escuela, atravesaba el camino más largo porque sentía la obligación de ver su crecimiento junto a las veredas de agua. Según transcurría el tiempo, la atadura con las corrientes de agua era mayor...



Imagen by Susana González • Montevideo/Uruguay

Una tarde llegó a su casa afligido porque el reflejo de su imagen a penas se divisaba en el cuerpo fluvial. No pudo dormir, pensando en el caudal de su río y cómo le aturdiría su proceso de estancamiento en el crecimiento.

Se levantó muy temprano. Visitó su río. Se sentó sobre la piedra de todos los días y comenzó a llorar.

P.D. El niño no se levanta de la piedra. Lloro copiosamente sobre el surco hosco. La pluviosidad del río nunca lo alcanzó.



Mayra R. Encarnación es natural de Carolina, Puerto Rico. Trabaja en el Departamento de Español de la Universidad de Puerto Rico en Carolina. En el 2003, junto a otras autoras, participó en el poemario *Deshilo del Costado* y, en el mismo año, presenta su primer poemario titulado *El otro en mí*. Posteriormente, en el 2009, difunde *Tránsfuga*.

En octubre de 2014 participó en el 13° Encuentro Internacional de Poetas y Narradores de Las Dos Orillas, y el 3er Congreso Americano de Literatura, celebrado en Uruguay. En mayo de 2015 presentó su publicación *Metáforas del olvido* en el Encuentro Poetas del Mundo, la Isla en versos, en Cuba. Recientemente, publicó su trabajo poético titulado *Brújula del tiempo*.

La Voz de los Poetas



Saúl Ibargoyen. A un año de su partida

Por Cristina Sainz Sotomayor. México



Saúl Ibargoyen Islas fue un poeta, narrador, crítico, traductor y ensayista uruguayo, nacionalizado mexicano.

Fecha de nacimiento: 26 de marzo de 1930
Fallecimiento 9 de enero de 2019, Montevideo, Uruguay, a la edad de 89 años.

¿LIBERTAD?

Este cielo es de hierro y las campanas
apenas tiemblan en su cáscara de aire.

Abajo en el siempre abajo de cada hora

Tal vez podamos ver una mosca doméstica
congelada entre las mugres de la calle.

Y más allá de los charcos desecándose
bajo un viento de guerras renovadas
aquellos perros entre agruras
de pura hambre y desconsuelo.

Y hay niños también en cada rincón
en donde lo oscuro crece.

Y las muchachas pisan baldosas rajadas
mientras manos y dientes las buscan
con gestos de chorreante podredumbre.

Y los pájaros naufragan
en la soledad más total
para alcanzar
un poco de alimento o de silencio.

Título del libro: Tango negro

Autor: Saúl Ibargoyen

País: Uruguay-México

Poesía exuberante, libertaria, que retrata el mundo y sus miserias.

ERÓTICA

Erótica mía:

Escribiré en tu espalda
con un trazo de dientes
una sola historia:
no puedo mirarte
sin sangre en los ojos
no puedo amarte
fuera del incendio.

Besar es oficio
que a veces nos pierde
en bocas de bestias oscuras
en grietas dolorosas
que el sudor ilumina.

Erótica mía:
Tendremos silencio en estas palabras
habrá un aire escondido
debajo de las camas
un olor a furia
una espesura de grasas derrotadas.

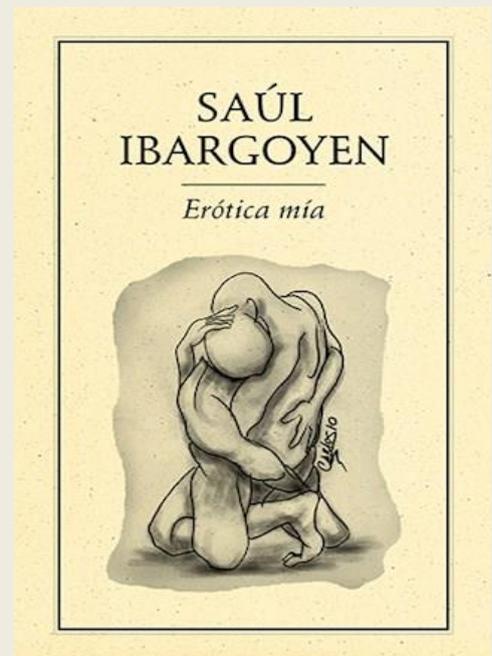
No puedo hablarte
sin saliva que espera
el comienzo terrestre de tu piel cercana
no puedo tocar tus axilas
sin la empapada presencia de mi lengua.

Y no puedo repetir este amor esta sola historia
que escribo en tu espalda

Erótica mía
sin mancharme los dientes
sin quemarme las manos
sin dejar que mi borroso corazón
se hunda pausadamente
entre tus sábanas

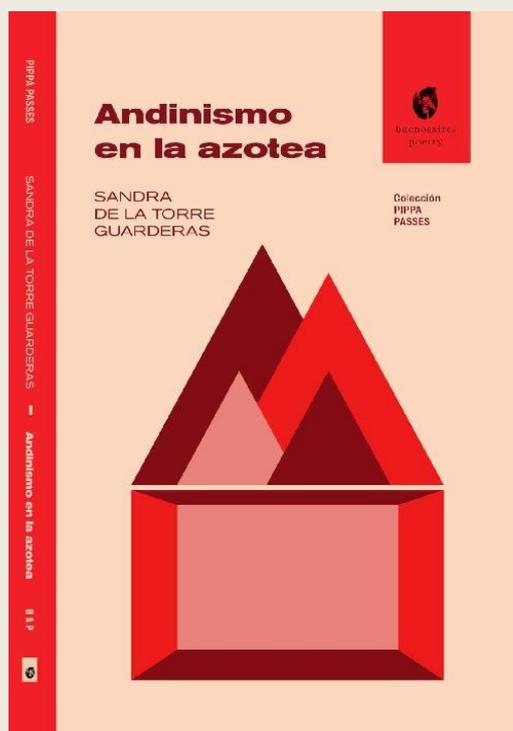


Cristina Sainz Sotomayor, con el poeta **Saúl Ibargoyen** durante el homenaje que se le ofreció en el Encuentro Internacional "Horas de Junio" en el año 2014



Andinismo en la azotea & El hueco en el zapato

Por Sandra de la Torre Guarderas. Ecuador



Selección tomada de **Andinismo en la azotea**, Buenos Aires Poetry, Buenos Aires, 2019.

APENAS BEBO UN VASO DE VIENTO

mis aguas se repliegan en témpanos filosos
Azul mi semblante aunque respiro
ya soy Antártida andando en tacones
entre la gente que se abrocha el abrigo
da vuelta la bufanda y guarda su nariz
ante mi paso

MONTO UNA PELÍCULA DE AUTOR

me presento al *casting*
me designo protagonista
nombro a quien más quiero de oponente
construyo un escabroso segundo acto
un clímax de llanto a mares
una desesperanza como desenlace
para que nunca más la realidad
me tome por asalto

OH GRAN OLMO PLANTADO ENTRE MIS SIENES

Señor del huerto de los huertos
de ramas dadivosas
y raíces milenarias
una vez más
vengo a ti canasto en hombros
inclinado en escandalosa reverencia
a clamar debajo de tus hojas
¡dame dame por piedad!
¡dame peras!

QUE NADIE ME AME

mi tierra está deshabitada y es hostil
que ninguna lengua me alabe
mi nombre no salva
que nadie hunda sus dedos en mi piel
sembrada de cardos
que no proclamen sus amores
en mis cavernas sin eco
Que me abran paso para ir en busca
de quien no me ama

ME QUEDARÉ HASTA QUE ROMPAS EL HERVOR

y suba la espuma
No sabré si eres hechura mía
o del fuego

CUERPO OPACO

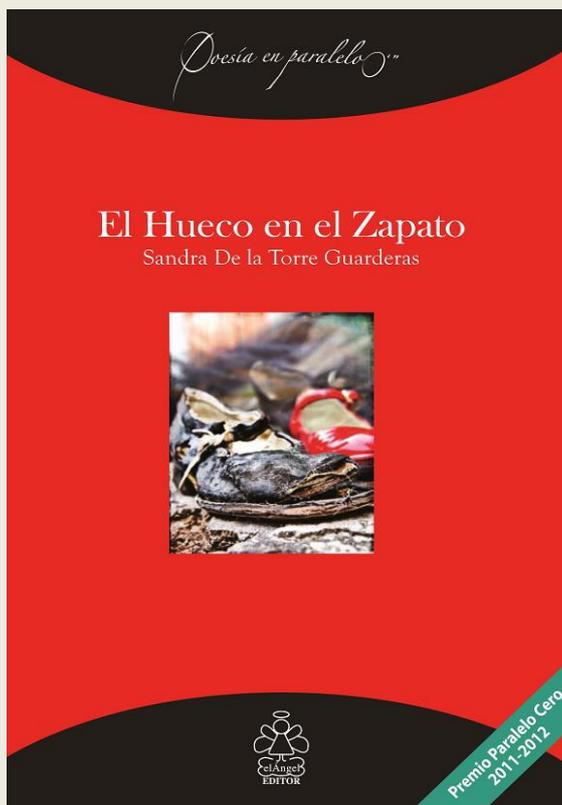
Riego la sombra que crece en mi jardín
sus hojas provocan al viento
besa su tallo el suelo humedecido
No la sembré yo
acaso su semilla vino del sur

donde germinan más fértiles los espectros
Qué feliz se ve bajo el alumbrado público
rendida su negrura a los dedos de la neblina
bailando un andarele con el agua del grifo
al modo etéreo del bambú
Mis ojos se mecen en sus hojas
se duerme mi noción de estar despierta
olvido la sed del jardín
bebo la sombra de esa sombra que baila al viento
me sacio de tiniebla
soy la tiniebla que florece con el toque del agua

ME CALZO LOS CRAMPONES

me enguanto me encordo
abotono la gana de romper el viento
hundo mi pie en la pared resbaladiza
llora el enlucido trizas de yeso
avanzo a la primera ventana
el cristal me retrata antes de retractarme
me aferro a la cuerda como péndulo de reloj
una queja se desmorona entre los escombros
que alzan a ver mi contorsión cinética
que alzo a ver en el cristal de la tercera ventana
repetiéndome en la retina del rascacielos
cierro los ojos para no repetirme en mi retina
no consigo no ver la película de mí
ya es mío el vértigo verídico
oigo truenos crecientes en el asfalto
aspiro demasiado aire demasiado poluto
trago saliva pierdo sudor en el quinto piso
mi quinto reflejo dice que soy un guiñapo agazapado
sonrío y saludo por si alguien dispara
incrusto las uñas en las rendijas
soporto la gravedad de la ley

no muy lejos no tan fría ni tan blanca está la cima
acampo un rato en la cornisa
la alfombra de Aladino se sacude en el piso dieciséis
su porquería llueve sobre mí en avalancha
evado el polvo en un balanceo temerario
soy un péndulo desbocado marcando las doce
me estabilizo estiro el brazo toco el aire
no hay más pendiente



Selección tomada de **El hueco en el zapato**, ELÁNGEL
Editor, Quito, 2012:

Imago

Mari se ajusta la tira del brassiere y posa frente al espejo. Nota que la de la izquierda sigue caída. Desliza un poco más la hebilla y piensa que será imposible nivelarlas. Aun así, sonrío maravillada. Se ha convertido en la *mujercita*, como le decía su padre a los ocho. Los ojos se le apagan de repente y se promete no traer a París lo que quedó al otro lado del charco. Estira con cuidado la media nylon. Suda. No puede ser tan difícil entrar en el capullo de seda. Contempla sus piernas, incrédula... ¡bendita cera depilatoria! Se toca los muslos y no entiende por qué siente miedo de ir al paraíso. El Bosque de Bolonia había estado en su mente los últimos meses, pero tenerlo en su ventana la abruma. A dos cuerdas de ese jardín de especies diversas, insectos bípedos y hombres alados, sabe que por dentro es un gusano. Duda. Aprieta los labios forzando a su memoria

reproducir las caricias de Jairo en la escuela, las de su hermano mayor, las piadosas caricias del sacerdote de Don Bosco... No sería la primera vez. Junta coraje y, en pocos minutos, sus tacones rojos desfilan por las calles del parque, hasta detenerse ante el francesito que le pregunta:
¿combien mon gars?

Vértice

Escucho en la caracola
la contrariedad de las olas en desbandada
recuerdos pájaros batiéndose en el vaho

Hierve
 se multiplica
 el rugido en el hueco insondable
bailan las dudas y las parcas
dientes del infierno
 sus zapatillas

La certeza
 parece aflorar en el fondo
el león se ha dormido
la caracola vuelve a la repisa

Vibra en la repisa
 en la oreja
 feroz siempre
 feroz
no hay fondo

Se arremolina Láquesis en puntas
devanando el hilo con urgencia
cantan las dudas su opereta
en el nácar de mi oído

incansables

celebra Cloto

Átropos

tijeretea el viento

braman los aplausos

silba la cuchilla

en el mar íntimo de la caracola



SANDRA DE LA TORRE GUARDERAS

Quito, 1971. Poeta, editora, guionista. Estudió comunicaciones en *University of Northwestern*, de St. Paul, Minnesota. Integró el taller literario de la Universidad Andina Simón Bolívar. Ha publicado *El hueco en el zapato*, Premio Nacional de Poesía Paralelo Cero 2012; *Cuando cierro mis ojos*, 2013; el poemario sonoro *Otoño en Zona Tórrida*, 2014; la antología *Amor en el bolsillo*, 2015; *Alma de trapo*, 2015; *¿Te volviste loco, Dios del universo?*, 2016; *Tormenta de arroz*, 2017, reconocido en el Concurso Internacional de Literatura Infantil Julio C. Coba 2016, Premio Darío Guevara Mayorga 2017, nominado de Ecuador al Catálogo IBBY 2020; *La vuelta del paraguas*, ganador de fondos concursables del Ministerio de Cultura y Patrimonio, 2017; *Andinismo en la azotea*, Editorial Buenos Aires Poetry, 2019; *Niños de agua*, Premio Internacional de Literatura Infantil Libresa - Julio C. Coba 2018, Premio Darío Guevara Mayorga 2019.

Diario Poético. A la inmortalidad de Amado Nervo

Por Ana Gracia Jaureguiberry. Argentina

4 de enero

Poema 1

La casa de noche
es un remanso
cada cosa en su lugar
sin apuros inútiles
ni palabras estridentes

La casa invita
a estar sin nostalgias
ni temores

Descanso en el placer
de la puerta de vidrio
los pies sobre la silla
el mantel la jarra en la vitrina

No está la niña
ni la joven esta noche
La casa me deja sentir
con cuerpo de mujer
me acaricia con las cortinas de siempre
tira mi cabello sobre la vieja mesa
lava mis senos en la batea
me inclina ante la Virgen del zaguán

La casa se deja
oler ocupar
despedir

La casa sabe

que la sostiene
la respiración de mi madre



10 de enero

Poema 6

La vida es un dictado
que primero hace
la madre a la hija
Es con h
poner el signo
sin salirse del renglón

Rompo todo
y lo hago al revés

La vida es un dictado
que hace la hija a la madre
Dar vuelta la hoja
borrón y agujero
vale escribir
en los márgenes

Madre-hija-madre
es tiempo de hacer
lo que dicte el corazón



23 de enero

Poema 11

El calor sofoca
el cielo promete arrasar
con el residual
Late el corazón
no es la amenaza blanca
ni este encuentro
pasados 20 años
es el latido de mi madre
su temor de niña
que espera mi regreso

Una cosa es morir
sin que nadie te espere
y otra sabiendo que la madre
da vueltas desorientada
desde el ventiluz

a la ventana

Cómo te digo madre
que no temas tu tormenta
porque latimos juntas
en el remolino
de un furioso cielo
que a nosotras nos acuna

Esperá
ya vendrá el manto rosado
con su calma
y un sol recostado
que promete

Veinte años
y un regreso entre los charcos
descalza cruzo la última parada
lo demás lo sabe el cielo
tu latido y el mío

21 de enero - Luna llena

Poema 9

Esta noche la luna
invita al encuentro
Todos sabemos de su fuerza
en los nacimientos
las mareas
las raíces del cabello
La razón puede negarse
a sentir los latidos
la energía sensual
que roza nuestros cuerpos
la disimulada atracción

pero la luna es fuerte
te empujó
me arrastró
dijimos no puede ser
espantamos la idea
pero la luna es sabia
envolvió nuestros pensamientos
los hizo uno
nos hizo uno
y solo tuvimos que adorar su luz
durante nueve lunas

25 de marzo

Poema 55

En la mirada
está tu juvenil ternura
y también el fuego
de las míseras batallas
Cuando cerrás los ojos
aparece tu ángel



Ana Gracia Jaureguiberry nació en Bolívar, provincia de Buenos Aires, Argentina. Creció oyendo historias en el bar de su padre, quien además recitaba versos gauchescos. Su mamá es una narradora natural, amante de la poesía y admiradora de poetas que la autora conoció por ella.

Ana Gracia es docente, ha ejercido en escuelas primarias y de adultos durante más de 20 años. Desde 2013 integra el equipo técnico pedagógico del Plan Provincial de Lectura y Escritura de la Provincia de Buenos Aires.

La autora escribe diversos géneros: poesía, narrativa, dramaturgia y textos de Lij (Literatura Infantil y Juvenil), que recorren escuelas y bibliotecas de diversos lugares de su país.

Ana Gracia creó y dicta talleres de expresión oral y de escritura donde el cuerpo y la palabra unen su poética, a través de juegos corporales que la

autora incorpora de la actuación y la expresión corporal.

En 1987 recibe el primer premio de poesía en un concurso en homenaje a Alfonsina Storni, en 2007 es premiada por un cuento que forma parte de su primera antología. En 2019 sus cuentos integran dos antologías, una con escritoras e ilustradoras bolivarenses y otra con escritores de La Plata, ciudad en la que reside. En diciembre presentó su libro de poesías: "Diario Poético. 100 poemas a los 100 años de la inmortalidad de Amado Nervo". De ese poemario son las poesías que compartimos.

...Agonía

Hombre de mi tiempo, he cabalgado por cientos de valles, mi armadura desgastada está, creí que la hoguera me reclamaba, pero te anidaste en mis cabellos.

Mortal me amas ¿qué necesitas para tenerme a tu lado?

Me uniría a ti con lazos de luz y plata, serías mi amante multidimensional; tendrías que aceptar que jamás renunciaré a lo que soy...no esperes escuchar que tú me completas, soy todo transmutando.

Si cruzas el umbral y toco tu alma, serás mío en todas tus vidas presentes, pasadas y futuras; no dudes, no me iré, me quedaré porque fuiste capaz de ofrecer tu mortalidad a cambio de mi locura y mis conjuros.

Estoy a mitad del cielo Mortal, mi pequeño mortal

¿Qué necesitas para amar a una mujer tan extraña, a una bruja como yo?

¡Que te atrevas!



México

México es mi Patria, mi voz, mi escudo. México soy yo, es mi hermana muerta y dejada en un baldío, son los niños desaparecidos y los hombres ejecutados por unos pesos o una porción de tierra.

México es lugar de posibilidades por eso gritamos y luchamos de pie...México no es sólo un dolor en mi corazón, es la grandeza de miles de ancestros abrazando otras lenguas y otros senderos, para que no mueran en el olvido.

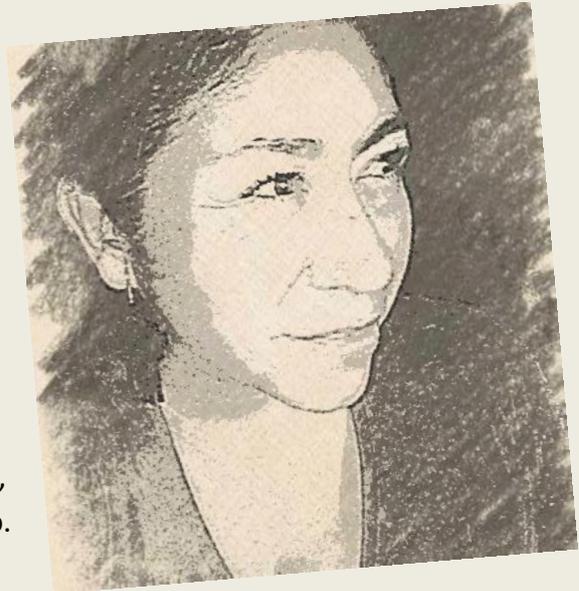
México es la unión de luz cósmica y umbrales de avance, es el portal por el que sólo pasan los bondadosos, los ungidos... y todo aquel que lo pise sin merecerlo, por potestad de nuestros Dioses será juzgado sin piedad o perdonado con benevolencia.

Es México un espacio de luces y pesares, de felicidad y luto, vamos esperanzados hacia el abismo. Mis hermanos están cansados, sus manos agrietadas pero el corazón siempre fortalecido, pareciese que cada golpe, cada pérdida, cada decepción se convirtiese en oro que entra por nuestro torrente y nos empuja a dar pasos que cimbran, que causan explosiones y revoluciones.



Sigilosamente, a hurtadillas me amas,
no sabes decirlo,
tropiezan tus labios entre mis caricias solares y mis
muslos,
¡eres mío! pero no te atreves.

Vienes una vez más a decirme que te vas,
a forzarme para detenerte...pero no lo haré,
si vienes es para quedarte o aférrate a mi olvido,
a mi abrazo que no será más eterno.



Vienes y te vas, subes y te alojas entre mis piernas,
me amas, pero te asusta lo que sientes,
me amas, pero obligas a tus sentidos
a desconocer mi voz y mi cuerpo.
huye, desvélate cada noche sin mi locura,
cabalga sobre mis recuerdos,
llora sobre mis letras lejanas toda tu cobardía,
anda, maldícenos y húndenos en la agonía de no atrevernos.

Mortal mío, me amas, pero me ofreces a la hoguera para salvarte,
¿SALVARTE DE QUÉ? si me llevas en el alma y soy la razón de todas tus vidas,
en todos los tiempos y dimensiones.

Anda sigue jugando a que me desprecias, a que puedes seguir sin mí,
anda niégame tres veces, arráncame de ti... ¡hazlo!
para que envuelto en mis cabellos y de rodillas ante mis humedades y mis antepasados,
le grites al mundo...

¡Que no me quieres!

Los hombres de un color

Por Eduardo René Casanova. Cuba

Los hombres de un color

Puede que seas un color,
desgreñado a medianoche,
feroz color de una nación,
un segundo y jamás,
con esos trazos apaleados
de una superioridad manifiesta
que generalmente se presenta de negro.

Naciste triángulo afilado,
tan lleno de migajas
en el reparto escogiste el color,
tiraste de sus hebras
irremediablemente ahora te cubre
la andrajosa túnica oscura.

Te espera la resaca,
el arcoíris arriba maldice tu vida entera,
blasfemas y culpas
a las puertas enlutadas,
pero ya es demasiado tarde.

Un ejército de relámpagos
reparte los colores.
Solo tu deseas
seguir siendo obstáculo
entre la luz y el viento
que sopla del pasado.

El silencio

Anoche no vino nadie a preguntar,
ni la noche de antes.

Si no fuera por los golpes
del silencio en el silencio,
pensaría que todos se han marchado de aquí.

Acaso, he sido yo el que se ha marchado
a la noche de todos, mientras pasan
sin preguntarme, se quedan parados
unos segundos atados a mis manos
como cosa ajena al cuerpo.

Hacen del silencio algo tormentoso.
Mientras espero que digan algo.
Cualquier cosa.

Antes de que me lleven adonde no podré escucharlos.
Mañana será otra noche igual
donde les echaré de menos y ellos a mí.
Ya voy todo azorado,
acostumbrándome al silencio.

La espera

Mañana será otro día, algún día cualquiera
en el que nacerán trescientos mil bebés
pero hoy será un día encantado
entre el sopor del verano y la tardanza
del buen tiempo

Y hasta mi pluma tiembla,
en mil años recordaré ese temblor

Quién hubiese pensado en el miércoles de hoy
cuando nazca mi nieta.

Debo calmar mi corazón
para no dejar de sonreír
cuando anuncien su llegada.

Con un silencio han visto como me marchó

Fue un gran silencio,
alérgico a toda esperanza.

En mi vida intrauterina,
cuando mi cuerpo lleno de tentáculos
alumbró una bombilla en el callejón del gato,
jamás sentí un silencio tan grande
como el de mi partida.

Hasta ese momento
mi corazón tuvo una milla de largo
y otra de profundidad
para albergar todas las bendiciones del mundo,
o una catedral de libros,
o los nombres de mis siete amigos
tan famosos como su lejanía
y sus voces, vibrando
en la frecuencia que solían vibrar
solo las voces de la era,
cuando dos anillos de humo
flotaban a la medida de nuestros deseos.

Al cerrar la puerta les deje
una radiografía del corazón
que acababan de cortar en la papelera de reciclaje.

Lo cortaron en tiras
para que no quedara
ningún compromiso comprimido.

Pobre corazón quedó convertido
en cabellos de medusa sobre el piso de Sion.

Luego me marché a la oscuridad de brebaje
de calles y calles y en una cornisa
descubrí a mi sombra.

Mi sombra siempre escurre
una actitud de colores
para que yo la siga invitando
a la fauna de hombres decadentes.

Pero yo no le sigo ese juego
que siempre conduce a enfermedades y calamidades
no previstas en mi código del elegido.

Supongo que una sombra
es algo que puedes matar
sin que jamás se descubra el crimen
o enviarla por correo ordinario
al reino de la nostalgia.

Allí debe encontrar el premio merecido:
una camisa de fuerza de color amarillo,
el mismo color de los que parten de Sion

por la gran puerta reforzada de acero y tuercas.

No puedo imaginar la expresión de sus rostros
cuando les toque su turno
y vengan caminando en la oscuridad
hasta donde estaré esperando.

Será extremadamente difícil
superar las náuseas que producen sus miserias humanas.

El universo de los túneles que conducen a Sion
es un lugar abigarrado de desechos
y en primera instancia de muerte.



Eduardo René Casanova Ealo, Poeta y escritor natural de Quemado de Güines, Villaclara, Cuba. 13 de abril de 1960. Licenciado en Idioma Ruso, del Instituto Superior Pedagógico León Tolstoi de Tula, Rusia. Ha obtenido premios y menciones en concursos nacionales: Premio Calendario de la Asociación Hermanos Saíz, 1998 con su libro de poemas *Navegación Impasible*, publicado por la Editorial Abril, 2000. Primera Mención del Concurso de Cuentos Ernest Hemingway, Finca la Vigía, 1997. Finalista del Concurso Dulce María Loynaz 2019

Ha publicado los poemarios “Navegación Impasible” y “Al otro lado del mundo”, “Las Tablillas de Diógenes”, “El Polvo Rojo de la Memoria” (Novela), “El puente y otros relatos” (cuento). Fundador y editor de la Editorial Primigenios en la que encuentran un espacio de publicación autores cubanos residentes en la isla. Reside en Miami desde 1999.

Selección de Poemas

Por Francisco Molinero

Plomo en las alas

Esperaba que vinieras
agazapado, escondido en la sombra.
Esperaba que aparecieras
me rescataras de la noche, de las sombras.
Esperaba
y la noche se fue haciendo oscura
densa.
Esperaba volar
pero mis pies se hundieron en la bruma
plomo en las alas.
Luego las luces se hicieron tenues
y poco a poco perdí la esperanza de oírte
de volar.
¡Me pesa tanto la noche!
Hay un lugar intermedio, fractal
un lugar abierto en medio de la pradera
pero no sé cómo llegar
no sé
por eso desgrano los minutos aquí en silencio
con plomo en las alas
y deseo el instante de la luz.
La vida se me revela
amarga.
La noche al menos me acuna y si no llegas
y si no vienes
soñare que vuelo.
Plomo en las alas.

Pesos y medidas

No encuentro una regla fija que mida los pasos

la distancia

una ecuación perfecta, milimétrica que me aproxime

ni siquiera un truco nemotécnico

una razón invariable o que al menos sea útil.

Camino sin saber cuánto me acerco o me alejo.

Uno, dos, tres, cuatro

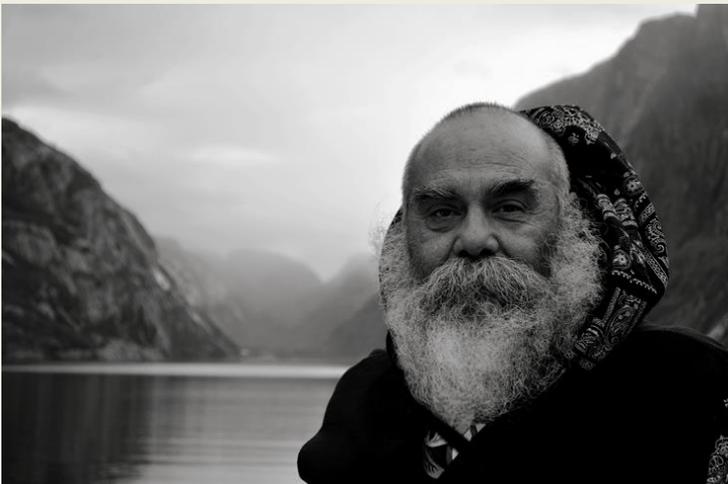
¡qué más da el recuento si ni siquiera puedo medir el tiempo

la distancia de la luz entre cada pisada

el enigmático peso de mi cuerpo

de mi cansancio.

Desplazo la incertidumbre, la ecuación no resuelta.



Francisco Molinero Anchustegui (Madrid 1959)

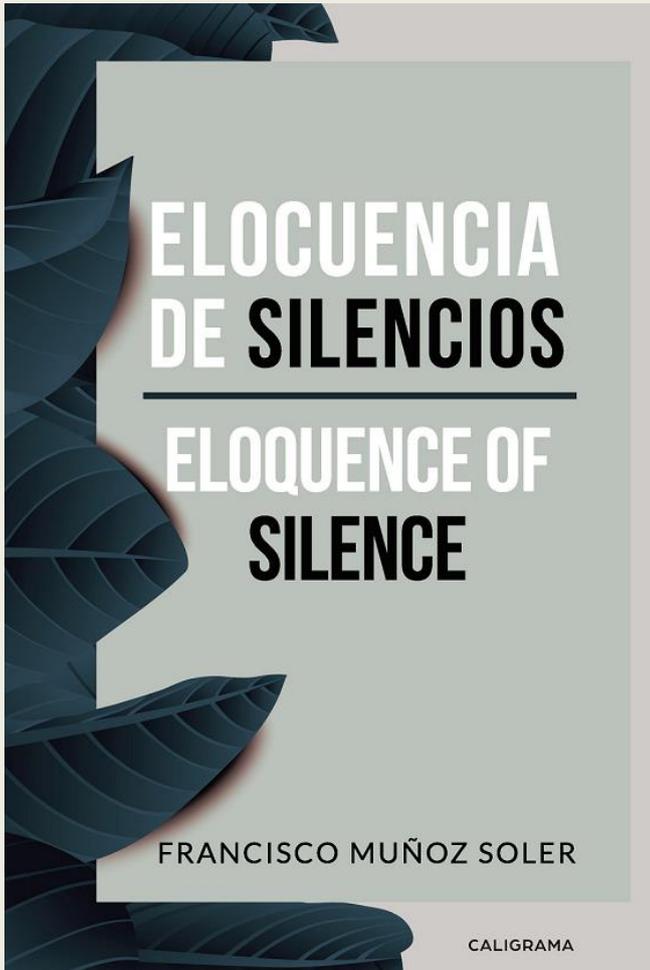
Poeta desde su juventud, colaboró con la revista Colección de autores nuevos y La Alcañata de Madrid, posteriormente publicó su primera obra conjunta con la editorial El Gran espectáculo: Poetas universitarios.

Ya en solitario ha publicado varios libros, Tratado sobre la distancia, la luz y otros conceptos de arquitectura y escultura, Blues, Gota a gota, Poesía de papel y el libro de poesía ilustrada Arquitectura interior.

Dirige el podcast de poesía El hilo que nos une, dedicado a la poesía en español y mantiene el blog www.elhiloquenosuen.com

Elocuencia de silencios

Por Francisco Muñoz Soler. España



A VECES LOS POETAS,

desde sus incertidumbres,
tienen la tentación de comprender
la condición humana,
intentando captar ecos,
elocuciones de silencios,
la irradiación de los besos,
infinitos de miradas,
sin la certeza de la ciencia arqueológica
capaz de rescatar el origen
de nuestras almas.

¿QUÉ ES SER POETA Y POR QUÉ SERLO?

«La poesía es una forma de ser
y estar en el mundo».

Antonio Colinas

¿Qué es ser poeta y por qué serlo?

Nunca me hice las preguntas,
fluye del venero de mi ánimo,
forjando elección de vida
mi posicionamiento en el mundo,
manifestarme en la palabra
y en los silencios
con belleza y humanismo.

LA MUJER DE LOT

Por desobediencia propia,
por desterrar el camino sumiso
y la figura justiciera

«Por desobediencia propia de los mansos».
Wisława Szymborska

de quien todo le es dado,
por mantener sus pasos
y vomitar cólera
sobre su desdicha,
por defender sus sueños
un minúsculo eterno,
porque será su vivencia,
y eso ni dios ni la muerte
se lo podrán arrebatar.

TAN APREMIANTE PREGUNTA

Producía silencios elocuentes
que vaciaban de contenido
las señas de convivencia.
¿Cómo vivir?
Se formulaban ingenuamente
agarrados por una mano invisible
en una red de absurdos,
mientras los razonamientos
cedían al vacío y una estupidez
insensible al daño,
Wislawa contemplaba desde el alféizar
la indefensión de los indefensos
en la Cracovia de mil novecientos ochenta y seis.

HAY TUMBAS QUE EN SU SILENCIO

Hay tumbas que en su silencio
hablan del mundo,
mantienen gozosa armonía
y emiten música que traspasa
muros, espinos, mordazas,

«Hay tumbas que en su silencio
hablan del mundo».
Rainer María Rilke

que mantienen frescos sueños,
donde el amor sana heridas
con equilibrio y consuelo;
hay tumbas que se alzan
sobre la soledad y la infamia,
su manantial de alegría
purifica lluvias ácidas.

EL ODIO SEDUCE

No nos engañemos: el odio seduce.
Solo hay que mirar la historia,
recordar el esplendor de sus incendios.
Los elegantes verdugos no descansan,
acechan a las inmundas víctimas,
discriminan, deshumanizan, ejecutan,
siempre firmes, pulcros, creíbles,
arrastran multitudes con símbolos
y legiones para defenderlos.
No nos engañemos: el odio es bello.
La verdad y la convivencia exigen
que la fraternidad y la compasión
no queden en silencios elocuentes
y el odio no reescriba la historia.

A Wislawa Szymborska
y a los que luchan contra el odio sectario.



FRANCISCO MUÑOZ SOLER

Poeta español con una amplia obra publicada en países como España, México, Estados Unidos, India, Cuba, Perú, El Salvador y Venezuela, ha sido traducido al inglés, francés, italiano, alemán, rumano, árabe, assamese, bengalí.

Su poesía es intimista, cargada de fina sensibilidad, impactante que invita a la reflexión. Su yo lírico nos ofrece testimonio de su existir, nos muestra un compromiso ético la existencia de la otredad en sus poemas de crítica social, en la búsqueda de la expresión está su mayor logro. Una poesía universal que se abraza a la sed de justicia, paz y enarbola la bandera del amor. Su obra aparece también recogida en Antologías y en más de un centenar de revistas literarias.

Es organizador del Ciclo Poético Plenilunio de Málaga

lo invisible real se vuelve lo visible irreal,

sin encontrar,
construirán el nuevo Real.

Viviste

alucinadas caras dirán frente a tu epitafio.
Fuiste hija, sobrina, nieta
amada, las flores caerán contigo;
y el yunque que encierra el alma
se abrirá un ratito
para abrazar los rostros pegados al cielo
que a su modo llora al traer el rocío.

El cangrejo y su signo

Como aquel ermitaño de las playas
hurgando en el demasiado pequeño mar,
yo revuelvo entre los envoltorios
con la finalidad desesperada
de llenar lo que se ahueca, puesto.

Desnudo busca el cangrejo sus viejas casitas
de las que fue exiliado
por su propio cuerpo que
no le acompaña sin traicionar.
No era de extrañarse,
Cáncer
crecían los miembros,
sin crecer su departamento.

Las arenitas de Doña Tiempo
se han puesto a saltar como locas
y han escapado de la manera en espiral
con que posó sus patas sobre el suelo.
Y se quisiera decir:
total, no hay más que pegar con saliva a Tiempo
pero justo eso se le terminó anteayer.

¿Se comprende la insensatez de construir la casa
en espaldas que no dejan de moverse?

Mi última morada se encuentra toda alrededor:
el piso, en el piso; la pared, en la pared
los moscos, en el vidrio, detrás, el afuera; mas
le han quitado las fragancias y
los pasos que se dan suenan después de
tiempo; vacío regresa el eco siniestro.

Las cajas, inverosímilmente, se apilan en derredor
y son las pinzas las traidoras que las llenan y sellan
rotulándolas con palabras como frágil, cocina o herramientas
que en profundidad dicen *muy pequeña*.

Me arrasa la tos.
Me recuerda lo que está en la lejanía
y ronco debo afanarme todavía por traer luz a mi pecho
para cobijar lo que se despeña, de la oscura
sospecha de mi olvido
tantos roces fugaces
y sólo cajas donde ponerlos.

Desde lejos miran mis querencias
a ese cangrejo sin concha
recorrer la playa
eligiendo uno a uno los granitos que algo le recuerdan.
Afanándose
cambiando de opinión
aplanando un trecho
cerca de las olas que siguen rompiendo.



Raul Reyes “El Pajarraco” (Ahuatepec, Morelos, México, 1992). Nacido en tiempo de lluvias, de una madre adicta a la lectura, no tuvo más remedio que leer desde una tierna edad. Las palabras hicieron mella en el ser que apenas se formaba. Estudió para convertirse en científico. Terminó la carrera casi al tiempo en que constataba que eso no le hacía sentir pleno. Se perdió. Escribió, viajó, de nuevo se perdió. Escribe para encontrarse.

Ha tomado cursos con Salvador Gallardo, Sonia Rangel, María Baranda, Jorge Ayala y Efraím Blanco entre otros.

Su búsqueda literaria lo ha llevado a incursionar en géneros como la poesía, el cuento, y el ensayo. En el 2018 escribió su primer libro de poesía titulado *Animal Muerto*

RETAZO DE GRANDEZA

Haciéndome eco de Jhoannes Bobrowski, poeta alemán

Tú,
desgajada sombra del inicio:
abecé de rosas,
abecé de espinas.

Donde abunden rosas,
que se calle el signo.

Donde calle el signo
que las rosas digan su secreto azul,
que a la sinfonía de este recuerdo
le solfea su brisa,
le solfea su olor.

©George Reyes, del poemario inédito *Filosofía risueña*
Ciudad de México

EN TANTO DESCIENDE AL CORAZÓN

Prolongado grito sopla polvo a los ojos de la dicha de pantera.
Borbolla retaceada antología de pisadas saltarines de laderas,
en tanto encharcan las glicinas a mis cándidos geranios.

A esa hora tomé yo el arpa moteada de minúsculo oasis
a entonarte una copla dilatada en plebeyo idioma,
en tanto el sol tardeado
me estremece el terciopelo
al mirar su acuarela.

Cual felino encorvado ronroneando adentro

piso tierra pantanosa que se traga entero cada sueño,
en tanto avisto un relumbrón,
pestañándome el rosal que más te importa:
que descienda yo de la cabeza al corazón
un murmullo de piedad de hora extraña.

YA NO BEBO PALABROMBRE

Fuente rumorosa,
que en su orilla se fecunda la alegría;
murmulla en la entrada de los soles
que su luz deslíe
el jarrón de llanto y sombra
que quiso ser mi tempestad y noche.

Ya no estoy con los párpados caídos
como cuando me vencía el tiempo;
en mi lengua viajan risueñas frases
y me siento niño, esperando en ti;
y me siento lírico, verseando el sueño,
sin beber oleaje de naufrago y pirata
que en mis labios deja sal y arena.



GEORGE REYES, Poeta, ensayista, editor y educador teológico, teólogo escritor y presbítero ecuatoriano, residente en México; candidato PhD en Teología; ha publicado dos libros sobre hermenéutica bíblica; coautor de dos libros de Teología; sus artículos teológicos han sido publicados en revistas teológicas especializadas y en sitios virtuales importantes; ha publicado dos poemarios *El azul de la tarde* (Santiago de Chile, Chile: Apostrophes Ediciones, 2015); *Ese otro exilio, esa otra patria* (Santiago de Chile, Chile: Hebel Ediciones, 2016); *El Árbol del Bien y del mal* (por publicarse); su poesía ha recibido homenaje y distinciones en certámenes internacionales de poesía; finalista en certámenes internacionales de poesía; sus ensayos literarios y poemas han sido publicados en revistas literarias y antologías en formato virtual y papel; consta en la Antología de Poesía Mundial Poetas del siglo XXI; es miembro honorífico de la Asociación Latinoamericana de Poetas (ASOLAPO, ARGENTINA) y otras organizaciones literarias internacionales; invitado por la Universidad Autónoma de Chiapas, México, a participar como profesor e investigador en el homenaje

internacional a grandes creadores; ha editado tres números de la antología poética *Nuestra Voz* (Buenos Aires, Argentina: Tersites, 2015; Ciudad de México: Textual Ediciones, 2016; Buenos Aires, Argentina: Ediciones Literarte, 2017), del grupo de poesía Tu voz que fundó y dirige; editor general de *Actuales Voces de la Poesía Hispanoamericana: Antología en Homenaje a Ingleberto Salvador Robles Tello* (Buenos Aires, Argentina: Ediciones Literarte, 2017); y de *Actuales Voces de la Poesía Latinoamericana: Antología en homenaje a Alma Del Campo* (Santiago de Chile: Apostrophes Ediciones, 2019); fundador y director de la Asociación Actuales Voces de la Poesía Latinoamericana (AVPL); consta en la Enciclopedia de la Literatura en México-FLM -CONACULTA.

Recuerda Poeta

Recuerda... ¡Poeta!, que el universo es un lugar
donde abundan los castillos de arena, y que
alguna vez la hoja, que hoy luce pálida, fue tan verde,
Indiscutiblemente verde.

Tú... ¡Poeta!, que arrastras con tu ejemplo, y que jamás
te atragantas con el agua del cántaro de tus versos,
arroja las piedras que consideres necesarias, pues
tus pasos han dejado una estela impecable y las
alturas te acaban de condecorar como juez de los tuyos.

Tu... ¡Poeta!, que no caminas sobre aguas turbias,
y nunca has lacerado a los que te rodean, tienes todo
el derecho de pregonar unidad, pues siempre has sido
partidario de ella, y le has dado forma al más grande
símbolo de la congruencia.

Tu... ¡Poeta! que escribes de la lluvia y sus remedios
se él Peregrino que nos conduzca a un asilo;
el Arquitecto que tienda puentes sólidos y sinceros, para cruzar la rivera.

Tu... ¡Poeta cabal!, que emerges desde el tuétano,
muéstranos el camino para suturar las grietas del cristal,
desde la entraña, como hasta hoy.

Reunión de Luciérnagas

“Y de repente
tu mirada se convierte; en una reunión de luciérnagas
y yo me sumerjo; en cada uno de tus destellos
bebo de tu fulgor lo que no he bebido en años
no digas nada
no preguntes nada
que yo no lo haré

las palabras no son necesarias
cuando el brillo emana desde el tuétano”

Caprichos Del Universo

Somos algo así
como la forma de las nubes;
caprichos del universo que se desvanecerán
con la virtud de haber probado
alguna vez
a las alturas.

“Brillar por Dentro”

Yo no soy un Dios
y a diario me esfuerzo
por ser inmune al falso viento.
Yo no pretendo brillar por la superficie
sino
por lo que llevo dentro.

El Charco

Agoniza
agoniza la tarde
como este charco acongojado
que como espejo refleja a las fauces de su verdugo
que retrata al tirano que lo evaporará del concreto
¡pero no te preocupes charco!
tus moléculas han de aspirar al grado de Dioses
el sol solo te encumbra por encima de las montañas
así, tú también en el sol te reflejas
como un ave fénix
que no tarda en resurgir de las cenizas.

Las Únicas Alas

Hoy dos rayos se alinean
para postularse como flamas perpetuas
conjugan los brillos es un culto
que se escucha en las alturas.
La conjunción es la filosofía
que contrarresta toda lluvia
no necesitamos ser aves
para sobrevolar más allá de la cumbre
tejer la piel es el único rito
capaz de conjurar a la gravedad
tampoco es necesario que el cielo venga hasta nosotros
para palparlo comencemos a invocar a las únicas alas que nos fueron dadas:
El cuerpo y el alma.

La Luna

Brillo por el sol
y también brillo
Por los Poetas.

Los Milagros Caben En Un Hilo

Hoy recordé que los milagros caben en un hilo
y que hay hilos llamados miradas
que pueden transmutar al grado de memoria perpetua; mediante una intersección de labios.
También recordé que el fuego se abre paso
que cuando un par de chispas logra entrelazarse
se posibilita aletargar al tic tac del reloj
y extinguir la gravedad del escenario.
Si el piso nos reclama y busca devorarnos
la suave brisa de este cruce de miradas
sabrán ser antídoto contra sus fauces.
Incinerar jurisdicciones ya está a nuestro alcance

ve como se evapora nuestro alrededor
cuando empalmamos los deseos
en este fulgor insospechado.

Dioses

En un principio la conclusión fue:

"Los Dioses dispusieron más de una forma para que nosotros, los mortales, nos sintiéramos
Dioses"

Después

Entendí;

que los mortales somos Dioses en más de una forma.

Barniz Desde El Tuétano

No hay mejor barniz que el de la entraña

pues brillar sin reflectores ajenos

y desde el contenido

nos hace inmunes al fango.

El barro es anchura que busca expandir su linaje

y mientras este semáforo no cambie el verde

costras superficiales acecharán la vereda.

Las Brújulas

Llegar hasta aquí

no ha sido fácil

desde que el universo comenzó a existir para nosotros

hemos peregrinado con brújulas tangibles e intangibles

y aunque somos, para el cosmos

un corte sobre agua

nuestras preguntas no han dejado de reproducirse.

Pensar que nunca se está perdido

cuando se tiene la brújula

se presume; filosofía de arena

no todas las brújulas apuntan al norte

y a veces
es necesario extraviarlas
y así
la nueva búsqueda se convierte
en nuestra nueva brújula.

Antorchas

Llegar hasta aquí
no ha sido fácil
desde que el universo comenzó a existir para nosotros
hemos peregrinado con brújulas tangibles e intangibles
y aunque somos, para el cosmos
un corte sobre agua
nuestras preguntas no han dejado de reproducirse.
Pensar que nunca se está perdido
cuando se tiene la brújula
se presume; filosofía de arena
no todas las brújulas apuntan al norte
y a veces
es necesario extraviarlas
y así
la nueva búsqueda se convierte
en nuestra nueva brújula.



José de Jesús Camacho Medina (Fresnillo, Zacatecas, 1984) Profesor de Matemáticas. Es poeta. Ha publicado en El Guardatextos, Efecto Antabus, Piedra de Sol, Poemas del Alma, Poematrix. Dirige el grupo de la red social de Facebook: Poetas de Plata, es autor del poemario virtual Fresnillense y más 40 artículos académicos y de divulgación científica de la revista digital "Fraxinus" de la Sociedad Científica Fresnillense.
pepe9mx@yahoo.com.mx
Facebook: Matemático Cam Med

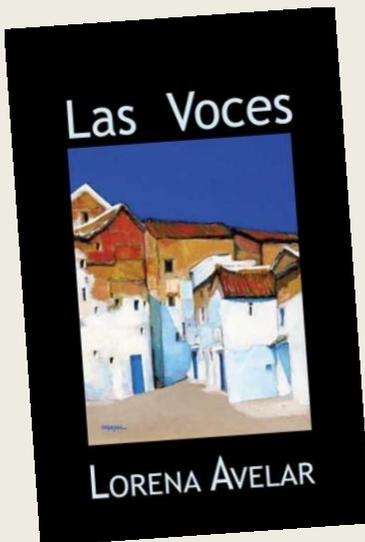
Lorena Avelar. Selección de Poemas

Por Lorena Avelar. México

Tres textos de la poeta, cronista y periodista mexicana Lorena Avelar (Ciudad de México, 1969). Ha publicado los poemarios **Demonios y pecados** (1999), **El niño de ojos grandes** (2002), **El camino** (2006), **Las voces** (2008), **Lejos de casa** (2011) y **El Puente** (2019).

Lorena Avelar, mujer de letras, profunda y de poesía audaz. Pertenece a la Sociedad General de Escritores de México. Colabora regularmente con diferentes publicaciones nacionales e internacionales.

No eres tú



Padre hace mucho que no estás
no puedo escribir de ti
sobre ti
ni en ti
porque eres de aire
y tienes la rotación inalcanzable de la tierra
y la voz del agua que corre
y el pecoreo de un ave que teme hundirse en la flor rebasada
y disuelves el viento como si fueras el dueño del valle
y no eres tú...

Tú ya no estás aquí entre mis manos,
ni quiero sentir tu presencia
persiguiendo mis pasos
y el cielo que se oculta a oscuras
o el humo que revienta mis sienes
hasta explotar en llanto.
A veces te recuerdo,
pero prefiero borrar toda sombra
que lame tu rostro...
y encerrar todo el dolor
bajo la tierra que escondió tu rastro...

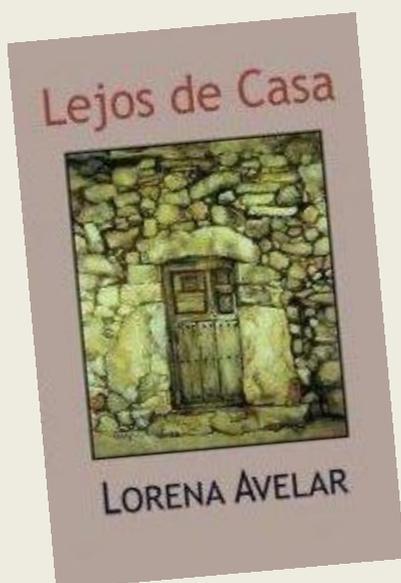
El límite

Me envuelvo en circunstancias lastimosas,
recorro a la tinta
que atrapa mi sistema,
al fuego lacerante
que consume mis venas.

Me envuelvo en el caos
de la ciudad que me arrastra como títere
y me suena el campanario de San Gil y Santa Ana
hasta llegar al límite...

Me envuelvo más y más, que ya estoy loca
y mi mente lo permite...

Me gusta mi interior



Me gusta mi interior
y aún más
me gusta todo,
los dedos se enfrían con la brisa
y vuelan mis cabellos...

No hay palabras falsas, ni sonrisas,
no hay rencores graves
ni ideas enfermizas,
no hay miradas huecas,
ni garras belicosas

que busquen la contienda
en las trizas...

No existe vanidad
sólo sosiego
en esta hora de anaranjado y plata
en la cima y en la hoguera
de mis pupilas
y en todas las cenizas.

De Poeta a Poeta



Soy porque me miras

Manuel Salinas

Sueña con ríos caudalosos, con arroyos.
Mira los valles y la aurora y comprende
que soy porque me miras, algo chico,
almoraduj, alhelí, que todo arde,
que los lirios, que la luz, que todo el aire,
diminuta rosa, para el fuego, diminuta.
Oye la piel profunda, los aromas,
busca el pretil, el pozo y comprende,
si la noche, si la senda, si no hay guía.
Roza el alma, vistiéndose de espliego
la música, las uvas, sólo eso,
un jilguero, un ruiseñor, una paloma,
un cielo ávido de cielo por el cielo.
Y para que alegría todo fuese
se nos encomendó el amor;
nada escapa a su incendio.



Creces en mi

Ana G. Briones

**Premio Internacional de Poesía
Manuel Salinas 2019**

Qué inéditas caricias.
En mí creces. Te nombro
despacio. Y la noche
que madura mi boca, te cerca.
En qué fuente tu sed.
Qué mudo brillo me lleva
y me guía. Andaba perdida,
y hallé el mar, y encendidas
las olas de tus brazos.
Qué cielo en mi falda.
Qué simple fruto en la altura,
de tu pecho a pecho,
para ser mundo.

Quiromancia*

En esta trama de líneas intrincadas,
sinuosas, truncadas o cerradas,
se oculta un mensaje criptográfico
¿Aquí está encriptado mi destino?

Caviloso, en altas noches astrales,
con compás y lupa busco en vano
en el abigarrado atlas de mi mano
el oblicuo meridiano de la muerte;

Me resisto a creer que en este laberinto
se oculte la alegórica baraja de tu amor
y el criptograma de la guadaña...
Su lectura siempre me engaña;

Sé, y todo quiromántico lo sabe
-aunque de mil uno recabe-
que aquí, y este es un axioma,
Dios se jugó su mejor broma

Mi casa

Mi casa, asilo de fantasmas,
está llena de rincones ociosos,
de ventanas y puertas abiertas
en una inútil actitud de fuga;

Por el frente linda con el presente,
de por medio una calle de odios
que se reivindicán mis vecinos,
y por el fondo con el épico pasado:
un traspatio que no trasiego;

La dialéctica de los días
que la deslumbraron
también la han envejecido,
y yo envejezco con ella;

Otrora, llena de ripios de barullos,
enternecida por la versátil risa
de mis hijos y mis nietos,
e iluminada por el fulgor
de sus inocentes miradas;

In illo tempore, cuántas alegrías
para fruición del alma mía!

Más hoy, triste y solariega,
ya sin los sortilegios de ayer,
es sólo la mayestática tumba
de mis rancias querencias,
mis silencios y de mi soledad;

Lo que más me obsesiona
es su rigurosa geometría,
sus íntimos rincones uterinos
que son minifundios baldíos
lejos de todo asalto y trajín. -

Tatuaje

“Bálsamo derramado es tu nombre.”

-Salomón. -

Te he elegido
para que explores mi cuerpo
con mente en mano,
hazlo con delectación;
Sin duda,
será una aventura
de asombro;

Escoge el lugar más interdicto;
Uno a uno perfora mis poros
-que sólo sangraran dolor-,

y con la misma ternura
de un escribano neófito
con letra uncial escribe
tu melifluo nombre;

Escríbelo con tinta indeleble
y que en cada letra
haya una querella de Dios!

Entonces, con el tiempo,
tu mélico nombre
envejecerá con mi piel
curtida por el sol;

(*) Del libro: "Poemas versátiles."



ANIBAL ALVIZ RUIZ. Abogado nacido en Cartagena. Tiene escritos los libros de poemas: *Servidumbre y mansedumbre del amor* y *Poemas versátiles*. Sus poemas los ha publicado en redes sociales como Facebook, y en 15 grupos internacionales de poesía; en el año del 1978 publicó tres poemas en las páginas del Magazín del diario colombiano de amplia circulación El Espectador.

El color de la vida

Por Carmen Baeza Lores. España

Color azul,
intenso como el mar,
claro como el techo de nuestro mundo,
suave como el vestido del sosiego.

Color azul,
grisáceo o turquesa,
o verde esmeralda,
confundido con la luz de una puesta de sol,
mostrada en el espejo de las olas.

Color...Color blanco pureza
de tardes encaladas en la sierra,
de espuma que baila todo el día tras la guitarra,

que sopla la copla del viento.

O negro tizón,
ceniza del tiempo,
negro oscuro de luto,
ojos profundos y silencio de la noche sin luna.

No acaece la vida,
sino que espera el azul del nuevo alba.

azul, verde , rojo o violeta
color de sueños,

de tiempos y de esperanza.
Y las cortinas se tiñen del color
de tu mirada.

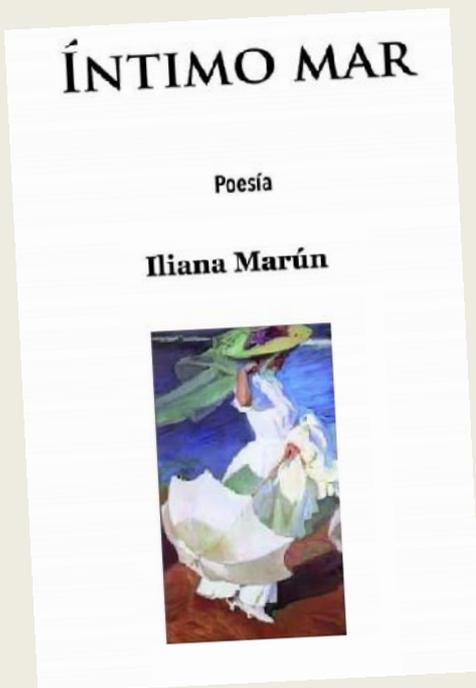


Reseñas – Entrevistas – Ensayos



Intimo Mar de Iliana Marún. Reseña

Por Dora Isabel Berdugo Iriarte



Iliana Marún, en su primer libro, *Intimo Mar*, nos lleva en su barca de significados, remando con palabras hacia un Mar de emociones y sensaciones, producidas por el encuentro del lector con esa devastada relación del hombre de este tiempo, con el humano que ha ido desdibujándose, con el triunfo de la barbarie, sobre la cultura, el mito y el amor universal, que nos conecta con la esperanza, la cual, sido progresivamente negada, a través de una visión unidireccional del ser social.

Es decir, Iliana nos hace comprender con un lenguaje sencillo y directo, que hoy por hoy, solo hay valor, para lo que se construye con las lógicas de occidente judeocristiano, dejando sin posibilidad de ser toda construcción simbólica que no se corresponde con lo global impuesto, por este pensamiento hegemónico.

Entonces en la intimidad de su mar, Iliana plantea una resignificación del mito, actualiza la validez de héroes y personajes de la literatura, los contextualiza y en su voz, lanzan una palabra desprejuiciada, que pretende proyectarse en el tiempo poético, que es lo atemporal cronológico, para expresar, la necesidad de la coexistencia de lo antagónico, la realidad de la deshumanización del hombre, el peligro de negarse a ser, la opción de viajar al interior de uno mismo y la nostalgia del descendiente de inmigrantes, por ese mundo del antepasado que no pudo arraigar en sus recuerdos.

De este modo, *Intimo mar* se convierte en un texto, para descubrir las verdades reveladas en los sueños, la necesidad de protestar ante la infamia y el peso que tiene en el ser el saberse comprometido con lo ancestral originario en una sociedad que poco valor le da al pasado y a la memoria.

Intimo Mar, trabaja varias temáticas como son: Lo ancestral originario, la resignificación del mito y la contextualización del personaje literario, la resistencia política, el erotismo como una condición natural, la deshumanización del hombre, la nostalgia del descendiente de inmigrante y la psicología.



Este libro es un compendio de historias, que nos invitan a precisar, esos detalles que pueden definir

donde está la vida y donde puede perderse, los personajes algunas veces saben su destino o lo descubren al final de su historia, en este libro hay una advertencia, para el hombre de este tiempo, sino eres consciente de ser humano, puede que, sin darte cuenta, te conviertas gracias a las lógicas que determinan tu actuar, irremediablemente en el resultado de una sociedad enferma que terminará por dehumanizarte.

Iliana hoy nos regala desde su intimidad unos poemas, que han sido depurados en el tiempo, por lo cual, en ellos hay la certeza de un lenguaje coherente y cohesionado. Así las cosas, en el libro los temas están tratados con libertad y sin una clasificación ordenada por unidad conceptual en apartes definidos, pero es fácilmente perceptible la variedad de asuntos que trata, para el lector que se deja llevar al *Intimo Mar* de Iliana Marun.

Hijos de la diáspora

*Al linaje de Marún- al Gossaim:
Isjak hijo de Marún Al- Gossaim,
Bechara hijo e Isjak, Nasim, hijo de Bechara,
José hijo de Nassim,
Narciso hijo de José,
Iliana hija de Narciso,
Salime hija de Iliana*

Así dice Isjak a su descendencia:
Escuchen el rumor de su sangre
que les ofrenda la savia de los cedros
y planten la semilla de las mañanas
al borde de los ríos en las tierras nuevas
abran bien los ojos
para que con uno miren al oriente
y con el otro al occidente
después de verlo todo,
ciertamente podrán comprenderlo todo.
Al llegar, tallen en tablas de arcilla estas palabras
y pásenlas por el fuego
colóquenlas en los alcázares de las ciudades
para que en el mundo venidero
tengan en qué sostener sus memorias.

ENTA OMRY

Misterio de pozo en tus ojos oscuros
desierto que arde bajo su propio sol
egipcio desde el origen de tus huesos y tu sangre

Mátame en esta cama morena
y llévame a la eterna morada de tus dioses
bajo la pirámide
¡Para que el amor no se pudra!

Iliana Lucia Marún Torres: Psicóloga, Magíster en Proyectos de Desarrollo Social; ha escrito para revistas universitarias, ensayos y trabajos de psicología; jurado de artículos científicos para la revista de la Maestría de psicología de la Universidad Simón Bolívar y ponente en foros y conferencias sobre su práctica profesional. Invitada a eventos literario Silaba de Agua, recital de mujeres poetas del caribe y en el proyecto literario-audiovisual “Hermanados por las Letras” entre otros. Ha sido antologada en revistas libros impresos y digitales, en Colombia y en otros países. Con ediciones exilio publicó en noviembre del 2019, su poemario *Intimo mar*.



Sillas en la Frontera. Mujeres, teatro y migraciones

Por Concha Fernández Soto. España
Editorial Universidad de Almería (edual)

Sus protagonistas: refugiadas, literatas, filósofas, mujeres de radio, exiliadas, presas políticas, desaparecidas, de todas las edades, blancas, negras, de todas las categorías sociales, reinas y plebeyas, de todos los confines, de todas las épocas, conocidas y anónimas.

Índice

Prólogo, por *Rossana Fialdini-Zambrano*

Introducción, por *Concha Fernández Soto*. Editora

Textos de:

كرسي عند الحدود, باهرة عبد اللطيف

Una silla en la frontera, de *Bahira Abdulati*

No es país para negras, de *Silvia Albert*

Here and Elsewhere, de *Nora Amín*

María Zambrano, de *Lola Blasco*

Yo, la Virreina. Yo la mujer, de *Antonia Bueno Mingallón*

Amparito te ampara y Dña. Amparo os ampara, de *Antonia Bueno Mingallón*

Fragmentos de luz, de *Diana Chery*

Ahmed y yo, de *Diana de Paco*

En un lugar de nadie, de *Diana De Paco*

Diario de una prófuga, de *Juana Escabias*

Aquarius, de *Safaa Fathy*

María Teresa León, *Rosa Fría, patinadora de las estrellas*, de *Concha Fernández Soto*

Mientras la quietud, de *Teresita Galymani*

Punto de no retorno, de *Acoyani Guzmán*

Carolina, he contado las manchas del leopardo hasta llegar a la luna, de *Eva Hibernia*

Atargatis (Tragicommedia mediterránea), de *Patrizia Monaco*

De la necesidad y la esperanza, de *Gracia Morales*

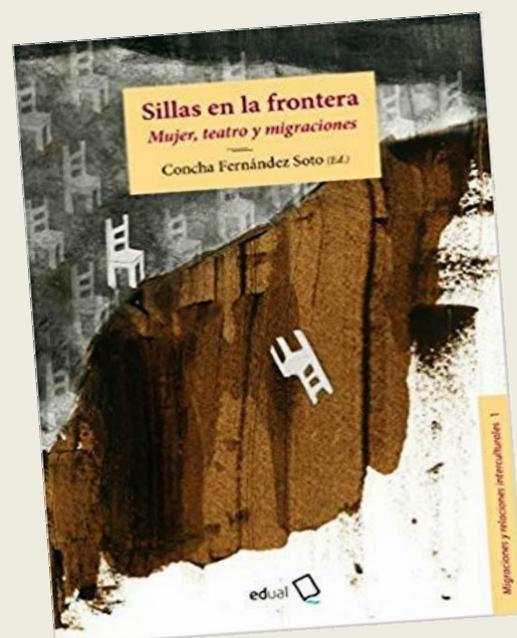
In this world, de *Lee Patton Chiles*

Pour le meilleur, de *Marie Françoise Rovati-Elhouini*

Torniquete, de *Eva Vasquez*

Los girasoles de Van Gogh, de *Marcela Terra*

Ella en familia, de *Patricia Zangaro*



Las dramaturgas de esta edición: las obras, personajes y conflictos

20 autoras de diferentes latitudes han aceptado la invitación para reflexionar a través de la palabra dramática sobre el fenómeno del

tránsito asociado a las migraciones.

Son autoras con voz propia, de distintas

generaciones, con inquietudes similares y diferentes, con un imaginario propio, con su mundo simbólico y su horizonte de expectativas, con ganas de contar, con las ganas de hacer y construir/deconstruir los valores de la sociedad de hoy y del mañana y con la responsabilidad de hacerse oír. Todas ellas interpeladas por la experiencia de las migraciones, algunas desde la deuda emocional familiar, (hijas o nietas de inmigrantes), desde su propia experiencia migratoria, o desde su posición transnacional, desde su mestizaje, todas desde el abordaje artístico y las deudas éticas con el compromiso de ciudadanas del mundo, también desde sus

propios silencios. Dramaturgas de “suelo inquieto” que escriben “contra el archivo” y comparten territorios desde su diversidad.

Sus textos dialogan con otros textos, como dice Kristeva y pertenecen a la categoría aristotélica de “cívicos”, como cualidad que fomenta la responsabilidad y garantiza los valores esenciales de la sociedad. Son discursos abiertos, múltiples, solidarios, por encima de lo que implícita o explícitamente denuncien, o expresen y resuenan más allá de sus confines nacionales.



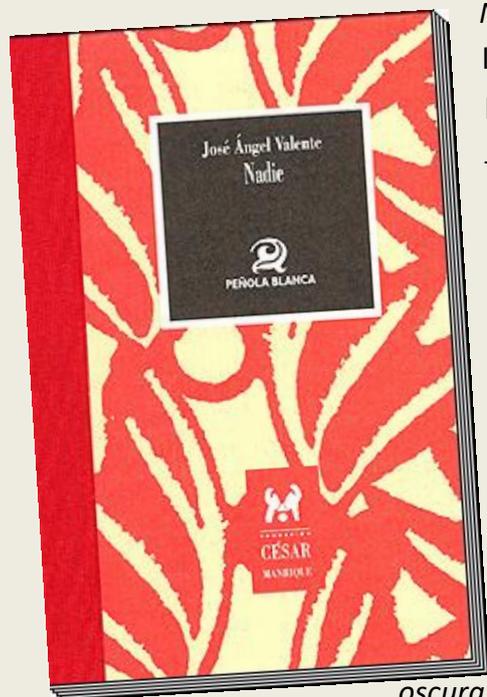
Y sus protagonistas: refugiadas, literatas, filósofas, mujeres de radio, exiliadas, presas políticas, desaparecidas, de todas las edades, blancas, negras, de todas las categorías sociales, reinas y plebeyas, de todos los confines, de todas las épocas, conocidas y anónimas. Desde la contemplación a la acción, desde el ayer y el hoy, esas protagonistas recorren espacios variados, reales y simbólicos, para vivir desmemorias, éxodos, exilios, fronteras, pérdidas traumáticas, torturas, refugios, guerras, dictaduras, muertes, estigmatización y xenofobia: cárceles, aeropuertos, centros de detención, cementerios, espacios fronterizos,

barcos sin puerto, mares de Caronte, son los no-lugares de Augé pero también “lugares de memoria” como denomina Pierre Nora a los espacios simbólicos que dejan rastros y también rememoran una memoria trágica colectiva. Porque es importantísimo el papel de los contornos de la memoria en estos textos, lo personal y lo colectivo como base de la memoria histórica y como esperanza de reconstrucción del pasado y proyección hacia el futuro. Y también la transmisión generacional, imprescindible para subsanar en cierta medida los perjuicios que los totalitarismos crean para la pervivencia de la memoria histórica

Nadie José Angel Valente

Por Enrique Arias Beaskoetxea. España

En 1996 la Fundación Cesar Manrique publica Nadie un libro que contiene quince poemas inéditos



Nadie es el último libro publicado por Valente en vida. Editado por la Fundación César Manrique el libro contiene un prefacio y 15 poemas que posteriormente aparecerían en *Fragmentos de un libro futuro*, primero de sus libros póstumos.

El prefacio, *Palabra, libertad, memoria*, constituye una Poética de Valente, la forma en que el poeta entiende la poesía, pero también su modo de situarse en el mundo, de interpretar la experiencia vital.

Basado en 3 ejes: 1, llevar el lenguaje a su límite, donde las palabras son "ininteligibles y puras"; 2, en este límite el lenguaje poético coincide con el lenguaje de la locura; y 3 el silencio, tanto en el lenguaje como en la vida.

Comienza el prefacio citando los Salmos, *La oscuridad no es oscura ante ti y la noche / ilumina como el día. Oscuridad como luz*, creando esa paradoja de los koan budistas, textos que no pueden entenderse intelectualmente, textos en los que la oscuridad y la luz se hacen uno sin ser por ello contradictorios.

Nadie, un libro de apenas 48 páginas, contiene una Poética y 15 textos en los que se encuentran todos los temas, preocupaciones, averiguaciones del poeta

El poeta ha llegado a ese punto donde se reúnen el místico San Juan de la Cruz (y *quedéme no sabiendo*) y la filósofa María Zambrano para quien, en ese lugar, lenguaje e identidad *se aniquilan y nadifican*, ese punto más allá del cual todo es inefable, místico, un lugar de vacío y plenitud.

El campo de la locura es aquel donde el lenguaje no atiende al *orden codificado* y la palabra poética es anterior al discurso del *dictum*, lo dicho, *La ruptura de la norma en el lenguaje de la locura corresponde a la libertad de violar el sistema de la lengua*. Valente confluye en un campo compartido por poesía y locura.

El tercer punto de este prefacio se refiere a la música de Webern donde el silencio no es sólo parte de la composición, sino que *El silencio es la memoria primordial. O la memoria primordial es una memoria del silencio*.

El poema 1, *Nadie*, se adentra en lo que el poeta llama *incierto realidad* donde se camina a ciegas, no hay certezas, todo es naufragio, *lengua imposible de interpretar*, para llegar a diluirse *despacio, muy despacio, en lo no descifrable*.

El poema 2, *Norte*, dedicado a su esposa Coral, *Al norte / de la línea de sombras* que como en Conrad es una línea límite, transición hacia otro estado; también es una declaración de ese amor que sobrevive incluso a la muerte, *y el naufragio inminente todavía / no se ha consumado, ciegamente / te amo*.

El poema 3, *Comparición*, vuelve a la conjunción paradójica, esta vez entre memoria y olvido, muerte y resurrección. En un día de otoño, en una ciudad ajena, intuyendo la muerte, el poeta afirma *Llego y ni siquiera sé muy bien quién llega*. Un mundo desaparecido, ausencia e inexistencia del que emerge el poeta recordando *Las horas arrastradas por el viento / apagan nuestros pasos*.

El poema 4, *Proyecto de epitafio*, existencia despedazada, silenciosa, donde el poeta entra en el olvido. Más allá queda el deseo de que esos restos misteriosos sean entregados, *De ti no quedan más / que estos fragmentos rotos. / Que alguien los recoja con amor, te deseo*, para que no mueran totalmente con el poeta indefenso.

El poeta llega a lo que llama *impresencia* de sí mismo, la disolución del Ser

El poema 5, *octubre*, llama a la leve luz del mes en un paseo compartido, *Dame / tu mano y cruza / de puntillas conmigo / para nunca pisarla*. Una luz que todo lo consume, todo lo disuelve en el silencio, cuando apenas rozarla significaría la desaparición *en el perfil del aire*.

El poema 6, *Días de invierno de 1993*, el poeta ha desaparecido, es nombrado un niño o más bien su imagen flotando en la noche. Son días de tristeza, herida, ausencia de recuerdo, y sin embargo hay un espacio más allá de la luz, *Piedras. Norte. Estalla / lejos la luz, muy lejos. / Andemos todavía*.

El poema 7, *Redoble por los kaiowá del Mato Grosso del Sur*, enfrenta a los dominantes del mundo con su poder y sus armas *-El río trajo la bronca imagen de los asesinos / reflejada en sus aguas más oscuras. / Venían con sus dioses de bolsillo, / aguardentosos, tristes, ávidos.* - a los agricultores indígenas de la Amazonia, *si aún nos fuera posible / nacer a vuestro lado / en la tierra sin mal*. De la misma forma enfrenta un tipo de lenguaje bronco, arenoso a otro que no todos pueden ver pero que está ahí presto a ser tomado, creado desde la comunidad de los seres.

El poema 8, *otoño, 1994*, vuelve a uno de sus temas queridos, el otoño, *las gotas de lluvia fingen llanto*, no tanto como estación sino como trasunto de la intimidad, otoño que llega al centro del ser, al límite del abismo, al lenguaje traspasado por la niebla, *velados días como tenues telas, días tejidos en el hueco oscuro, / suspendidos del borde / de los días iguales*.

El poema 9, *Luces hacia el poniente*, aquí el poniente significa abandonarse, declinarse, detención del flujo del vivir hasta llegar *como el borde del vuelo o la caricia*, sin saber si se llega o se vuelve, el poeta pregunta: *¿A dónde? / El fin es el comienzo. / Nadie / me dice adiós. Nadie me espera*. Se igualan principio y final, luz y sombra, lo visible y lo invisible, espacio donde el lenguaje poético halla su espacio y también su imposibilidad, *Entrar ahora en el poniente, / ser absorbido en luz / con vocación de sombra*.

El poema 10, *Elegía: fragmento*, presenta la muerte como dolor de saber que no llegará al borde del ser

que fue y ya no será después de la muerte, *si tú eras yo y entero me invadías / por qué tan ciega ahora esta frontera*, la muerte es muro que no se traspasa, el lugar donde no se oyen los requerimientos y sin embargo queda un hueco para el amor, *te digo ven y a veces / todavía me miras con ternura / nacida sólo del recuerdo. Qué dolor el morir, llegar a ti, besarte / desesperadamente*. El poeta llega a lo que llama *impresencia* de sí mismo, la disolución del Ser.

El poema 11, *Lotófagos*, los que comen lotos, son un pueblo que ya aparece en La Odisea donde los marineros olvidan su travesía y deciden permanecer. Este es un texto en prosa, para Valente es el territorio donde desaparece memoria y olvido, más aún *Desconocemos la melancolía y la fidelidad y la muerte*. Donde el ser no se reconoce en su imagen, apenas una máscara.

El poema 12, *La soledad*, también un texto en prosa, poblado de fantasmas, de imágenes de nadie, de desaparición del lenguaje, *de páginas desnudas donde nada está escrito*. Y llega el frío, imagen querida de Antonio Gamoneda, para disolverlo todo en la noche. El poeta queda desamparado al perder el recuerdo de quien fue amado, *Pregunto: - ¿Dónde estás?*, pero todas las puertas están cerradas excepto *la que no conoce el perdón*.

El poema 13, *Cabo de Gata*, el poeta llegado de una tierra lluviosa y arbolada entra en esta tierra desértica y seca, *Y la luz sucedía a la luz en las láminas de tenue transparencia*. La luz que cambia todo, dioses y mares, la tierra descendiendo hacia el agua, para encontrar otro territorio, el del cuerpo amado, *regreso a tu cintura, a tus labios mojados por el tiempo, a la luz de tu piel que el viento bajo de la tarde enciende. Territorio, tu cuerpo*. Territorio que es morada del ser, material y amorosa, creación envolvente.

El poema 14, *In pace*, la morada es la del durmiente que siente la ausencia, el vacío, el tiempo detenido, *Ceniza tú. Yo sangre. Leve hoja tu voz. Pétreo este canto*. Piedra donde el poeta encuentra un espacio de creación *tenue, lejano, que no podrás ya nunca recordarme*.

El poema 15, *Centro*, consta de un único verso en el que cuerpo y universo, microcosmos y macrocosmos, encuentran la órbita precisa, *Alrededor de la hembra solar aún sigue girando oscuro el universo*. En el centro, el cuerpo femenino, cuerpo solar, luz, seno, matriz; a su alrededor y oscuro queda el universo girando extasiado.

Nadie, un libro de apenas 48 páginas, contiene una Poética y 15 textos en los que se encuentran todos los temas, preocupaciones, averiguaciones del poeta. Es un Valente esencial. Dice el poeta Khalil Gibran *en una gota de océano se encuentran todos los secretos del océano*.



Enrique Arias Beaskoetxea (Bilbao, 1958) tiene varios poemarios publicados en revistas digitales de literatura de España (Cervantes Virtual y Poemaria) y Francia (Revue d'art et de littérature, musique).

Asimismo, ha colaborado en publicaciones de España (Ágora, De Sur a Sur y 3D3), Colombia (Túnel de letras), Venezuela (Letralia) y Estados Unidos (Furman217).

Libros publicados: *La lejanía de las cosas* (Ápeiron Ediciones, 2017), *Visible-Invisible* (Editorial maLuma, 2017), *Un mundo, una atmósfera* (Ediciones Ruser, 2019) y *Condición terrenal* (Editorial Literarte, 2019).

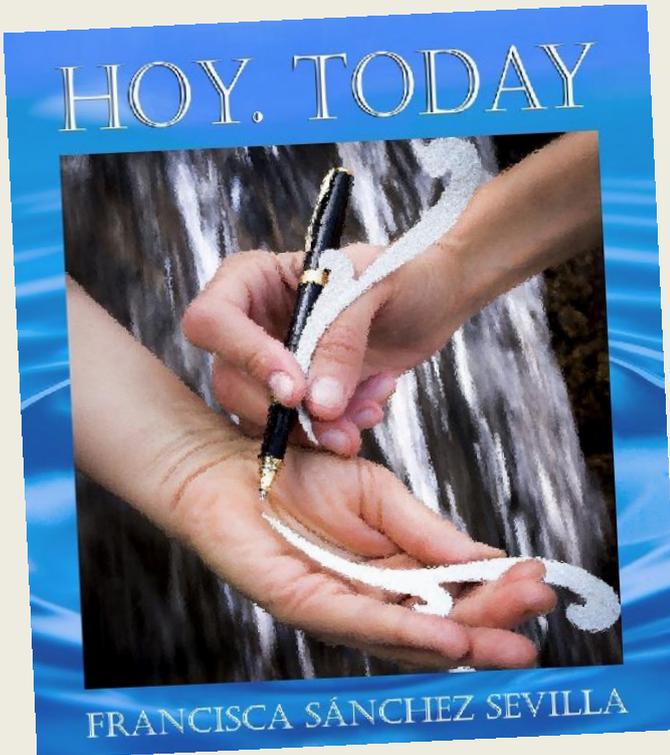
Miembro de la "Asociación de Escritores de Euskadi".

Hoy alguien dijo: "Eres rara". "Soy un poema", contesté

Por Alonso de Molina. España

Hoy today. Último libro de la poeta española Francisca Sánchez Sevilla. Edición bilingüe con traducciones del profesor de lengua inglesa, Jacinto Gómez Viñolo, imágenes del fotógrafo Antonio F. Torres y tocados de singular estilo de la estilista española M^a de Gádor Villegas.

Francisca Sánchez Sevilla nació en Berja en 1980, estudió Filología Hispánica en la **Universidad de Almería** y cursó el Máster de Alta Especialización en Lengua y Literatura en el Centro Superior de Investigaciones Científicas en Madrid. Francisca Sánchez ejerce como profesora de lengua y literatura, además de escribir poesía y llevar a cabo diversos trabajos de investigación sobre escritores almerienses.



La figura literaria anáfora, está presente en todos y cada uno de los 106 verso-poemas que componen el poemario donde predomina el doble sentido entre el humor, la ironía, y el sarcasmo: **–Hoy mi risa contuvo todas las vocales.**

Quién sabe, si una mirada desde ese otro lado de la personalidad, tal vez la voracidad por besar lo inofensivo y dulce, quizá la manifestación subliminal de la inocente niña que aún la habita: **–Hoy he besado a un “chupa chup”.**

Ella, Francisca Sánchez, Paqui para los amigos, es la niña de mis ojos de la poesía, quién sabe si enarbola la bandera blanca pidiendo un cese de hostilidades para salvar al mundo desde un manicomio lleno de versos. Y parece que no le importa bailar, aunque tropiece con los recuerdos de caminos no caminados: **–Hoy me sostuvo entera en su palma; luego cerró el puño.**

Vivir el presente, el día a día, no significa que las estaciones se enciendan a voluntad de la melancolía de cada cual, ya pasó el verano y tú, Francisca Sánchez, lo sigues esperando y respiras con los ojos muy abiertos y la boca cerrada y te sientes bien porque estás sin ella sin él sin ti, ni siquiera estás sola, te hierven los pulmones y resoplas esperando al verano que ya se fue: **–Hoy me negaron la entrada porque llevaba chanclas. Entré descalza.**

Bailas pegada a la pared, la columna no sigue tus pasos por más que le arrimes cerveza y carantoñas. No hay más suspiro que los chasquidos que salen de tus manos para que tus pies no pierdan el ritmo de esta tarde donde encajas tus dos pechos al vaso de ginebra que se resiste a seguir confinado entre tus dedos y resbala hasta mojar el piso para besar tus labios desde el mármol: **–Hoy alguien dijo: "Eres rara". "Soy un poema", contesté.**

Te supuse distinta entre tanta gente, con tus labios mojados, masticando aun los cristales que recogiste

del suelo con tu boca. Me miraste, te miré y nos atamos con el mismo hilo por las muñecas y nos fuimos ambos sujetos de la mano con la misma cerveza para vivir en ella por el tiempo infinito en que durara la mínima humedad del amargo lúpulo: – **Hoy volví a servir dos platos; olvidé que se fue.** Pero el vendedor de flores te regala el pétalo desprendidos de la rosa, tú lo acoges y marcas una señal en el suelo porque alguien ha pedido otra ronda y algunos pétalos caerán al suelo como es norma de esta casa: – **Hoy estás no porque pena siento; vendrás Mañana** (leer al revés).

Llegas a casa y todo está en orden: las ventanas continúan en la misma pared que las dejaste, las lámparas cuelgan del techo reclamando un cambio de fusibles, los libros desparramados entre los muebles y la mesa, el recibidor, la cocina con docenas de platos cuchillos y tenedores pidiendo estropajo y detergente, pero: – **Hoy Woody Allen me observó tras la pantalla; le tomé el pulso.** Aunque, si eres sincera, debes reconocer que, aunque le dabas vueltas y vueltas a tu cabeza, sólo querías olvidar, echarlo todo al saco roto de la indiferencia, para no abrir nuevas heridas y una amnesia maravillosa se alió contigo: –**Hoy alguien me hizo recordar por qué, pero lo olvidé de nuevo.**



La autora, **Francisca Sánchez Sevilla**, interpretando a la reconocida poeta vanguardista, la angloamericana **Mina Loy**. Imagen by ADM.

Y tú que te entregas por completo, vas esquivando dudas, recelos, aprensiones, te curtes, te haces fuerte y le plantas cara a la flaqueza para no frenar tu vida: –**Hoy mis miedos quisieron visitarme; mañana, mis miedos huirán de mí.** Y cierto, no te dejas arrastrar por tus dudas, cualquier otra mujer se podría haber enamorado también del hombre equivocado y te convences que eres normal, que sabes corregirte la angustia mejor que el contorno de ojos: –**Hoy siento vértigo; veo el vaso medio lleno.** Descubres que tienes habilidades extraordinarias que no habías tenido tiempo de percibir en ti, te reubicadas, das un gran paso adelante, ya sabes adonde quieres ir, te diriges al fondo de tu propia cuestión a combatirte a ti misma: –**Hoy eres una virgen detenida con paja en tus muñecas;** son desiertos habitados por desastres.

La casa sigue en orden con sus ventanas en las paredes de siempre, las lámparas continúan con su menguada luz sobre los deshojados libros que campan a sus anchas entre las sillas y mesas. La cocina con el ausente brillo de siempre. El dormitorio no pude abrirlo, las bisagras de la puerta estaban anegadas en lágrimas, oxidadas: –**Hoy le escuché al fin: "No culpes al caos".**

Entré de nuevo en la cocina, la Doce Gusto, cafetera Eclipse, se eclipsó. Un astro se interpuso proyectando su mala sombra delante de mis dientes: –**Hoy caí de bruces contra el café.**

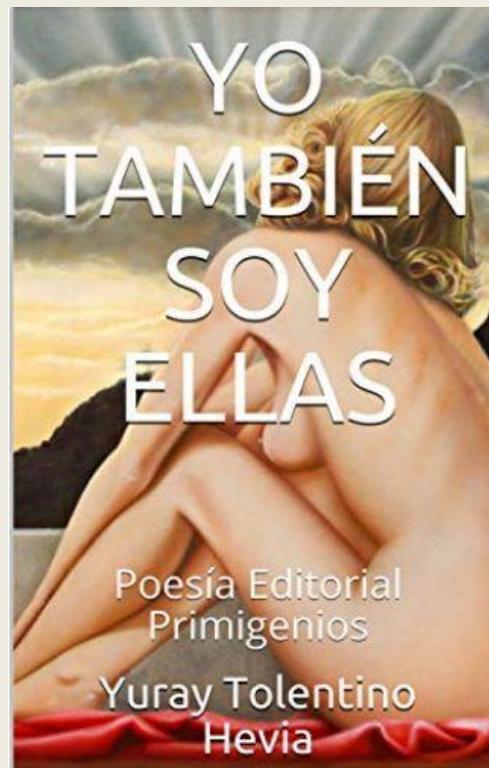
Antes de que la muerte nos tome de la mano, y aunque te eche de menos, te cedo el aguardiente, el paso de peatones con el semáforo verde, porque yo, como tú y sin mirar el ayer, también– **Hoy prefiero no asistir a mi funeral.** En cambio, también, como tú, oh, niña de mis ojos: – **Hoy sigo latiendo gracias a sus abrazos rotos.**

Yo también soy ellas. Poesía Cubana de Yuray Tolentino Hevia

Por Eduardo René Casanova Ealo
Editorial Primigenios. 2019

He aquí yo, un hombre común, quien se arriesga a elevarse sobre su clan al dar vida a este poemario para rechazar la idea del pacto de la humanidad que acuerda superioridad al sexo que mata y no al que engendra. ¿Quién soy yo para dictar privilegios o leyes, desde mi paz de padre y pensador, desde mi cielo de otoño bajo el cual abrazo a la mujer singular que me ha tocado? Acaso es hora de abdicar el privilegio biológico de ser un macho soberano y reconocer que "En sí, la homosexualidad está tan limitada como la heterosexualidad: lo ideal sería ser capaz de amar a una mujer o a un hombre, a cualquier ser humano, sin sentir miedo, inhibición u obligación". (Simone de Beauvoir)

Porque ello es lo que nos dice Yuray Tolentino Hevia en su hermoso poemario "Yo también soy ellas", donde cumple su



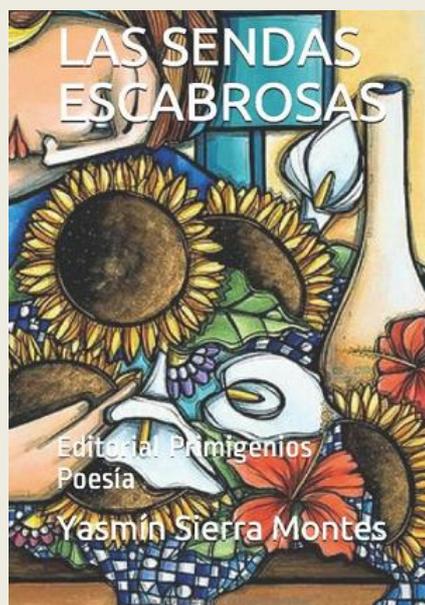
promesa de escapar de la autoridad del hombre cuando se libera de su naturaleza. El accidente que la trajo al mundo (diseño, diseño) con un propósito de romper las formas, los misterios del ser y trascender sobre la inmanencia como un espíritu por el que la luz expone su verdad es la única fuerza que posee para triunfar en la vida.

Yuray es una voz esencial, que nos susurra una gran verdad tan necesaria en estos tiempos: debemos ser capaces de amar a cualquier ser humano, sin sentir miedo, inhibición u obligación y quizás, también esa sea la fórmula para arreglarlo todo: patrias deshechas, hombres vacíos y gobiernos que se erigen sobre los templos de la ira.



Las necesarias Sendas escabrosas de Yasmín Sierra Montes

Por Eduardo René Casanova Ealo
Editorial Primigenios. 2019



Editar un libro de poesía de Yasmín Sierra Montes, escritora e historiadora cubana es adentrarse en la sensibilidad de una mujer que con finos trazos de cabellos oscuros y ojos concebidos por algún dios interpreta la realidad en fragmentos irradiadores de una sustancia nimbada por la gracia y la luz que ella provoca a su paso por la vida. Las ondas errantes de Yasmín en su tramitar por las sendas de su verso logran captar el sombrío esplendor de una nación, ¿será acaso ese, el principal motivo de la autora a citar al niño diabólico de Rimbaud? *“Las sendas son escabrosas. El aire está inmóvil. Esto solo puede ser un adelanto del fin del mundo”*

Las señales de ello desfilarán en las estrofas, el acento lánguido (*“A dónde esparce el mundo sus hijos amotinados. A dónde iremos. Responde. ¿A dónde vamos?”*) Y al mismo tiempo las baladas fugaces, las brisas del mundo, su alma, abre sus flores, rompe las nieblas lúgubres con la melodía de sus valles (debo decir de sus labios gitanos) que inundan de himnos nacidos en los cielos haciéndonos enamorarnos de las cosas que pasan, aunque lloremos. No es acaso ese el objetivo de la buena poesía, la alianza que se estira en el surco de un aliento para asumir la gloria como un rayo de sol. La senda queda abierta. Entren y sentirán la gradación de las sombras que yo me llevo conmigo a mis propias sendas escabrosas.



La trampa. Libro de Lazara Ávila. Cuba



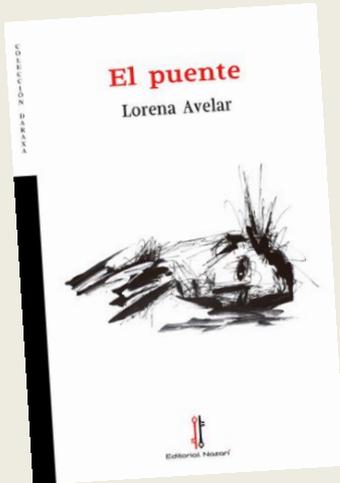
Otro hermoso regalo que recibimos con ilusión.

La caída, en la noche del 9 de noviembre de 1989, del Muro de Berlín, símbolo de la Guerra Fría, que dividió Alemania desde el 13 de agosto de 1961 hasta su derrumbe en 1989, hizo girar bruscamente la carcomida rueda del imperio soviético y su ideario comunista basado en la dictadura, el odio y el resentimiento.

En esta nueva entrega, con su libro *La trampa*, **segunda parte de Llorar no cuesta**, la experimentada escritora, residente en los EEUU, **Lazara Ávila Fernández**, continúa poniéndonos la piel de gallina, emocionando y exasperando al lector.

Lorena Avelar. El puente. Reseña

Por Óscar Wong. México
Poeta, narrador y ensayista



“El puente”, (Edit. Nazarí, Colec. Daraxa, 2019, Granada, España, 83 pp), una serie de daguerrotipos líricos. Lorena Avelar no necesita de mis palabras, porque ya es una escritora veterana, con seis libros publicados y, por si no fuera suficiente, con presencia en España. Por lo mismo, mi participación en este acto, solo viene a corroborar lo que ya sabemos: su entrega, disciplina e inteligencia sensible en el ámbito literario. Pero algo debo expresar en esta fiesta de presentación. Por eso preciso que, después de leer su poemario, aún resuena en mi memoria la primera estrofa de su poema “Mi abuela” (p. 56), porque de una pincelada dibuja con léxico preciso a una figura amada, casi arquetípica para quienes somos de provincia:

“Mi abuela era de trenzas
y de enaguas,
de recias primaveras y ojos de agua.
Sus pies eran pisadas de granizo,
su voz era la lengua de ancestros
y de magia”

Es evidente que la autora (Ciudad de México, 1969) vive, desde luego, “en este mundo aparente de palabras”, donde su voz responde y fluye como caricia evanescente. Y aunque en su “Ilusiones perdidas” Balzac señala que: “Las obras del genio están regadas por sus lágrimas”, no hay que ir tan lejos para reconocer la experiencia vital, vivencial, de los autores: atrás de cada obra hay una historia de limitaciones, de pobreza, de rechazo, de ilusiones frustradas, ninguneos, etc. Pero hay que superar la adversidad con esfuerzo, tenacidad, disciplina y, en ciertas circunstancias, hasta cambiar de país, como hizo nuestra amiga:

“Qué hago aquí en este lugar
encerrado de montañas,
con las maderas que bailan y apenas
sueltan su salvia.
Qué hago entre el mendrugo espino
de una congoja enraizada
entre las colinas secas, casi verdes, casi nardas...”

En “Los arcanos mayores del tarot”, un libro de símbolos y arquetipos, se nos recuerda que la carta de El mago revela justamente que, en un aparente acto de encantamiento, las cosas, las situaciones, se resuelven de inmediato, porque ahí se concilian esos años de lectura, las horas robadas al sueño para enfrentar la hoja en blanco –muchas veces con tachaduras, emborronaduras y muchas cuartillas rotas–

y recomenzar, intentarlo de nueva cuenta.

Por supuesto que los resultados están a la vista: para atrapar la realidad “a través de los sentidos y de la conciencia”, en “El puente” se advierte la óptica sensible muy singular de la autora. Su mayor virtud: la sencillez. Su máximo aporte: la sonoridad que imprime a sus palabras, trastocando su significado. Sin tantos aspavientos, Lorena Avelar comparte sus emociones, su visión del mundo, enriquecida por la rutina de vivir (después de todo –canta– “el pueblo es un siseo sigiloso”).

Crónica de la existencia, “El puente” constituye un territorio lírico de impresiones interiores que limita y delimita al vacío: la vacuidad asoma atrás de la Palabra, como afirma Cioram. Suspiro ardiente, en el mutismo hay luz, por eso “ruge el silencio pausado y cauteloso”, como precisa Avelar. Después de todo, la realidad es única, inédita siempre.

En efecto: ruido que devasta, el mutismo es cruel y despiadado. Pero de eso están hechas las Palabras. He ahí lo relevante: el manejo de la luz como un aspecto incorporado a la sonoridad del verso, que abre de par en par un entorno previamente seleccionado –y significado por la intencionalidad del ritmo, como una explosión conmovedora. En “El puente”, inteligencia y emoción se equilibran para recuperar ese fragmento de realidad, esa serie de daguerrotipos líricos, producto de esa visión dinámica que trasciende, espiritualmente, el tiempo mismo de su gestación.



Lorena Avelar (México, D.F. 1969) es poeta, periodista y cronista. La variedad temática de Lorena Avelar se manifiesta claramente en sus libros. Mujer de letras, profunda y de poesía audaz. La atmósfera de su creación se inserta en una suerte de realismo, que no desconoce la magia; se distingue porque está aferrada a realidades intensas. Su obra, variada y fecunda, va desde la pasión de Demonios y pecados (1999), la ternura y la gran sensibilidad en El niño de ojos grandes (2002) hasta la brillante sencillez de sus libros de alto vuelo, líricos y geográficos, como El camino (2006), Las voces (2008) y Lejos de casa (2011). Su poesía tiene el efecto de una fuerza natural que hace revivir el destino y los sueños de un continente. Pertenece a la Sociedad de Escritores de México. Su visión intimista nos empuja a la melancolía, a la pérdida y el arrebato, con la dosis exacta de fuerza y abandono; quien busque una respuesta de quién fue o estuvo tras las palabras, hallará en la autora lo más privado del ser. Galardonada con varios reconocimientos como el primer premio en el Certamen de Poesía de la Juventud Mexicana CREA, Poesía en movimiento por el Partido Revolucionario Institucional PRI y el Premio de Poesía del Centro Poético de España por su obra La noche andante. Ha sido Investigadora y guionista del programa de

televisión educativa Onda Libros y del programa de televisión Puedo Escribir de la Cadena EDUSAT de la Unidad de Publicaciones Educativas SEP. Autora y coordinadora de los proyectos Audio Libro Interactivo, Cabos sueltos y Saltimbanqui de Lectura en el área Académica de Enciclomedia del Instituto de Comunicación Educativa ILCE. Fungió como Directora Editorial en la Fundación Hombre y Mundo. Investigadora y Dictaminadora en el área infantil y juvenil en la Dirección de Publicaciones de CONACULTA. Colaboró como jurado en el certamen de novela juvenil Gran Angular de Alfaguara 2003, en el certamen Biografías de Mujeres 1998 y en el certamen Las narraciones de Niñas y Niños Indígenas 1997-98-99. Tallerista de poesía en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil FILIJ y en diferentes ferias nacionales del Libro en México y España. Colabora regularmente con diferentes publicaciones nacionales e internacionales. Ha escrito las columnas Patatín Patatán, Conexiones y 7 días en el suplemento infantil del diario El universal, Lances Sepias en la revista política Libertas, Moda en el diario Reforma, Hatos secretos en la revista digital The secret en Barcelona España, Punto escarlata en la revista digital Suite 101 y actualmente escribe semanalmente la columna Pasos de diamantina en El Sol de México desde 2008 hasta la fecha. Continúa con su quehacer poético buscando y reconociendo otras culturas, preparando sus próximos libros de poesía inspirados en Granada España y compartiendo escenario con personalidades en el ámbito literario en la misma ciudad dejando volar su espíritu.

Entrevista a Zulma Nicolini Rollano

Por María Ángeles Lonardi. Argentina / España

Acerca del XII Encuentro Internacional de Escritores de Gualaguaychú, Entre Ríos, nos habla la Sra. **Zulma Nicolini Rollano**, Presidenta de S.A.D.E. Sociedad Argentina de Escritores, Filial Gualaguaychú, Entre Ríos.

1. ¿Cómo surgió este Encuentro de Escritores? ¿Se llamó así desde el principio? Por favor Zulma, queremos saber un poco de toda la historia.

El origen del Congreso radica en el año 2000, cuando la Profesora Susana Lizzi Presidente de la Filial de SADE, tuvo la feliz idea de realizar el Primer Encuentro Internacional de Escritores, acompañada por María de los Ángeles Lonardi (secretaria). Se llamó I Encuentro Internacional de Escritores en Entre Ríos.

2. ¿Qué te hizo sentir la necesidad de continuar realizando este encuentro? ¿Crees que tiene importancia? ¿Desde el principio tenías la idea de hacer la convocatoria internacional? ¿Te parece que del Mercosur le agrega algo?

Consideramos que dado el inmenso trabajo desempeñado por la Profesora Lizzi, era necesario continuarlo e incluir a los escritores del MERCOSUR que sumaron la calidad literaria, el hecho de estar hermanados por la historia y la geografía de la región.

3. Veo que tu mano derecha, Muriel Sturtz aporta y mucho. ¿Ella te ayuda con la organización y con otras cosas, difusión, cartelería, diplomas, sonido...? ¿Desde cuándo te acompaña el Dr. Luis Castillo, también es un incondicional?

Muriel de los Angeles Stürtz es mi mano derecha en lo que se refiere a Prensa. Realiza gacetillas, comunicaciones, sube fotos a Facebook, prepara artículos para los diarios desde siempre. Luis Castillo, Vicepresidente de la Filial junto a María Eugenia Faué, son excelentes colaboradores, a pesar de sus horarios puesto que aún trabajan, siempre que pueden están colaborando en todo lo previo al Congreso.



4. ¿Cómo y cuándo se organiza un Encuentro de esta magnitud? ¿Con cuánta antelación?

La primera convocatoria al Congreso se realiza en marzo. Para septiembre debe estar todo perfectamente organizado. Seis meses antes ya estamos en marcha.

5. Encuentro internacional ¿con apoyo de las instituciones? ¿Desde el principio, o se han ido sumando a medida que se vio el éxito de la convocatoria?

Desde un primer momento han colaborado instituciones privada y el gobierno de la ciudad, o sea, el Municipio desde el principio.

6. ¿Crees que la poesía y los poetas pueden considerarse un aliciente para el desarrollo turístico? ¿Qué crees que no podemos pasar por alto? ¿Hay algo para destacar?

Durante estos doce años han llegado a Gualaguaychú cerca de mil escritores, procedente de distintas partes del mundo, no solo del MERCOSUR.

De lo que podemos enorgullecernos es que el nivel literario no ha decaído, por el contrario, se ha elevado, y eso es lo destacable.

7. ¿Sé, después de haberlo vivido, que al final te sientes agotada y no quieres volver a hacerlo, pero...habrá un punto y final?

Sí, es verdad, son seis meses en los que no se para. Es un ir y venir de mensajes. Preguntan lo mismos varias veces y hay que responder para no ofender. Se debe tener mucha paciencia. Pero al sufrirlo tantos años uno ansía bajar los brazos, pero llega marzo y nuevamente se arranca.

8. ¿Crees que da resultado un encuentro abierto y participativo? ¿Es importante llegar a conclusiones en cada congreso?

Lo positivo es que en cada congreso escuchamos a escritores de distintas latitudes, con su estilo, su particular manera de comunicar y eso nos enriquece.

9. ¿Qué te hace falta? ¿Qué crees que puedes mejorar? ¿Qué te preocupa? ¿Más difusión? ¿Ayuda económica, patrocinadores, ofrecer un abanico más amplio?

Cada año es una enseñanza para la organización. Las redes ayudan mucho a la difusión, en cuanto a la ayuda económica, claro que nos falta ayuda económica. Todo lo recaudado de las inscripciones es para las comidas que se ofrecen, premios, distinciones, etc. Antes de la iniciación me hago cargo de todos los gastos.

10. Me pregunto ¿Cómo concilias familia, vida y un encuentro de esta envergadura? ¡Es agotador y no remunerado!

Mi vida no tiene respiro, pero así vivo. Amo lo que hago. Viajo a Buenos Aires continuamente porque también integro otras instituciones. Amo a mi familia y soy "gallina protectora". Me gusta estar en todo. Pueden atestiguarlo mis hijas y nietos. Pienso que quien se queda, pierde. Hay que estar en los cambios del mundo actual, llámese internet, telefonía celular para no aislarnos.

11. ¿Qué sentido tiene hacer un encuentro de escritores, en estos tiempos? Hay quien dice que no le encuentra utilidad...

El sentido de hacer los congresos de escritores reside en que son estas oportunidades las que nos permiten estar con el otro que hace lo mismo que uno. Poder conocernos y aún más entablar una singular amistad. "Unidos por la palabra escrita" es nuestro slogan. Creo que lo conseguimos y es el verdadero sentido de los mismos.

12. Ya tienes en marcha el del año que viene, ¿verdad?... Quieres agregar algo...

Así es, a pesar de haber dicho antes no lo hago. Ya me ilusiono con volver a ver a todos mis queridos amigos, algunos de los cuales nos han acompañado desde los inicios de este sueño, y no quiero nombrar a ninguno para que no olvidarme de ninguno.

Cada Encuentro, cada Congreso se prepara con toda la ilusión y con el ferviente deseo que sea mejor cada año y se convierta en una cita inolvidable e ineludible para los escritores y poetas que han venido y que queremos que vuelvan y por supuesto, para los nuevos para que vuelvan.

Y agrego, siempre los esperamos a todos con los brazos abiertos, como cada año.

Entrevista a Yulkie Sánchez Molina (María Milnne)

Por Ismael Lorenzo. Cuba. EEUU

Nunca entendí qué tenía que ver mi desempeño como presidenta del colectivo estudiantil con mi orientación sexual



La joven escritora cubana Yulkie Sánchez Molina, (María Milnne), ha sido la ganadora del **Premio 'Reinaldo Arenas' 2019 Poesía**. Además de escritora es actriz, una muy talentosa narradora oral, compositora de música infantil, pintora y una amante del arte. Entre sus libros infantiles publicados se encuentran 'Pitusa y Eusebio', 'Y tiritas azules o los sapos viejos', 'Gota sobre gota', 'Limón partido' y 'HB'.

1— Cómo concebiste tu libro premiado “Nosotros... los que huimos”?

Reinaldo Arenas es el responsable de este libro, él y nadie más. Cuando vivía en Cuba un amigo me prestó —con mucho misterio— la única obra que se le publicó dentro de la isla '*Celestino antes del alba*'. Lo leí en un santiamén. Por esa época ya había despertado del letargo revolucionario en el que él vivía. Sufrí prejuicios por mi orientación sexual siendo estudiante de la Escuela de Instructores de Arte. Por tres años consecutivos resulté ser la alumna integral de la especialidad de teatro, y en la graduación esperaba recibir mi diploma de manos de Fidel Castro —ese era el sueño de una joven comunista como lo era yo—. Pero la dirección de la escuela me hizo saber muy pronto que alguien con mis 'inclinaciones' —amen de cualquier convicción política que tuviera— no era merecedora de tal honor y mucho menos de formar parte de las filas de jóvenes comunistas. Sin que les importara mi cargo como presidenta del colectivo estudiantil me destituyeron del mismo, me retiraron el carnet de la juventud y me amonestaron públicamente delante de cuatrocientos estudiantes como si fuese una criminal, una de las más peligrosas. Nunca entendí qué tenía que ver mi desempeño como dirigente con mi orientación sexual; todas aquellas historias de la UMAP que había escuchado me resultaron ajenas, hasta el día en que me tocó enfrentar mi propia historia. Fue un momento clave en mi vida, y con esas actitudes ellos me daban todas las herramientas para que comenzara a ver y aceptar la verdad sobre lo que es el comunismo.

El amigo (no cito su nombre porque él aún vive en Cuba y no quiero comprometerlo) que me prestó '*Celestino antes del alba*' conocía mi historia y creo que por eso sintió que debía hablarme sobre Reinaldo Arenas. Es algo por lo que le estaré eternamente agradecida.

Salí de Cuba para Ecuador en el 2010 y me instalé en Quito. Estuve allí en lo que llamo mi "año sabático", buscando información sobre Reinaldo, viendo videos en YouTube, la película en la que Javier Bardem lo interpreta, leyendo sus libros, y escribiendo desmedidamente. Los primeros poemas de

'*Nosotros, los que huimos*' los escribí allí. Después, con los años, fueron surgiendo los demás. Siempre supe que quería escribir un libro para homenajearlo, pero nunca había encontrado la oportunidad de hacerlo realidad, hasta que conocí la convocatoria del concurso.

Días antes de enviar el texto a *Creatividad Internacional*, estaba trabajando en la corrección de los poemas y en darle forma al libro, y a su manera —cuando le pidió más tiempo a Virgilio para terminar de escribir sus obras— me volteé para una foto suya que tengo en mi escritorio y le dije “Bueno, este es tu libro, es para ti, así que tú veras lo que haces”. Es por lo que desde el comienzo dije que él era el único responsable de este suceso. Yo simplemente he sido su escribana.

La narración oral es un arte viejísimo, con el que hemos rescatado de generación en generación las historias más fascinantes de la humanidad

'*Nosotros, los que huimos*' es un homenaje a Reinaldo Arenas, y es un libro que siento ha escrito él mismo a través mío. Imaginariamente lo sitúo en sus dos últimos meses de vida, escribiendo un poema cada noche antes de encontrar el valor —o la resignación— para quitarse la vida. Cada poema es un intento de suicidio, y una oportunidad más de lucha, hasta que llega a la fatídica fecha. Quise interpretar sin telones ni luces a Reinaldo, ponerme en sus zapatos —o, mejor dicho, adentrarme en su dolor— y expresar temas como el amor homosexual, la vida, la amistad, el amor a la patria, a la madre, el odio al enemigo, la pasión por la literatura, el ansia de libertad, la condenación del régimen, y hacerlo con su agonía, o al menos con una agonía parecida a la suya. Reinaldo es el sujeto lírico de '*Nosotros, los que huimos*', pero es también el autor, estoy segura.

2 —Y cómo te has sentido luego de haber recibido el Premio Reinaldo Arenas y de la entrega de este premio que se hizo en Miami?

Este ha sido un premio muy importante para mí y lo he recibido con mucha satisfacción porque Reinaldo Arenas no es sólo el escritor que admiro y respeto, ha sido la figura del exilio con quien más me he identificado. A nosotros nos unen cuatro cosas fundamentales: el país donde hemos nacido y del que huimos, el amor y la pasión por la literatura, el repudio y la condena del sistema *castrista-castrador* y la preferencia sexual que tanta discriminación acarrea consigo todavía en este siglo.

Estoy muy agradecida con el jurado por este premio, por darme la oportunidad de homenajear a un hombre que dedicó toda su vida a desenmascarar a ese régimen que, aún después de sesenta años de persecuciones, torturas, asesinatos y exilios, sigue ganando adeptos —ya no creo que, por convicción, si no por conveniencia y falsa moral. Los revolucionarios de ahora quieren seguir haciendo revolución, pero sin que les falten los dólares. A veces creo que si Reinaldo resucita y ve en lo que se ha convertido Cuba, se vuelve a suicidar, pero esta vez por vergüenza. Es importante que las nuevas generaciones de artistas y escritores exiliados no perdamos el horizonte de esta lucha. Obtener este premio es un privilegio, pero es también un compromiso con mi trabajo como artista, puesto al servicio del tiempo que me ha tocado vivir.

3— Te considero una extraordinaria narradora oral, como comenzaste y cuánto te agrada hacerlo?

Cuando me gradué de instructora de arte en el año 2005, sostuve un vínculo directo con la Casa de Cultura de Cumanayagua, (mi pueblo natal) en la provincia de Cienfuegos, y con el grupo profesional

‘Teatro de los Elementos’. Gracias a eso, conocí a Lavinia Ascue, una excelente narradora oral, habanera, que por ese entonces radicaba como actriz en ‘El Jobero’, la sede del grupo. Lavinia se formó como narradora en la escuela de Maira Navarro, una figura reconocidísima en el arte de contar cuentos, y se propuso continuar los pasos de su maestra enseñando el arte de narrar. Todo lo que aprendí sobre esta modalidad se lo debo a ella. Gracias a su interés por formar nuevos narradores, hoy en día en Cumanayagua se celebra un ‘Festival de Narración Oral en la Montaña’ de mucho prestigio.

El proyecto que más me emociona para el 2020 es crear un grupo de narración oral con niños. Creo que sería una oportunidad maravillosa para los niños latinoamericanos que viven en los Estados Unidos aprender un arte que los ayudará a rescatar sus tradiciones

La narración oral es un arte viejísimo, con el que hemos rescatado de generación en generación las historias más fascinantes de la humanidad. Los antiguos se sentaban alrededor de la hoguera a escuchar y a contar cuentos; los narradores orales de hoy lo hacemos en los teatros, en un bus, en una plaza, donde sea que encontremos un espacio para narrar.

Una de las ventajas que le encuentro a este arte es que no dependo de un equipo como en el teatro, ya que, si falta un actor, o se enferma un técnico, la obra no puede presentarse. En la narración oral todo lo que necesito es el dominio del cuento, mi voz, mi cuerpo, y obviamente el público, sin el cual los artistas todos no tendríamos razón de ser en ninguna manifestación. Es un arte que disfruto y que continuaré desarrollando toda mi vida.



4— ¿De tus trabajos de actriz, nos puedes hablar?

Mi trabajo como actriz (de teatro) tuvo su mayor desempeño en Cuba, como parte del grupo ‘*El sol y la Luna*’. En la ciudad de West Palm Beach, realicé algunas interpretaciones, en colaboración con los shows de músicos locales como Rigo Duarte y Ángel Roque, pero hace alrededor de diez años que, oficialmente no me subo a las tablas; y es algo que no me aflige en lo absoluto ya que las presentaciones de mis libros para niños están plagadas de actuación, títeres, música y narración oral. Siento que en Cuba era más activa como actriz que como escritora y ahora sucede lo contrario. De lo que sí puedo dar fe es que el arte es la manera en que mi ser se expresa, independientemente de la manifestación artística que elija.

5— ¿Y qué planeas para el futuro, nuevas actividades, nuevos libros?

Mi proyecto más inmediato vincula las artes plásticas y la poesía; lleva por título ‘*Mezclilla sobre odio*’ y está dedicado a Reinaldo Arenas. Planeo inaugurar la exposición el mismo día de la presentación de ‘*Nosotros, los que huimos*’. Será una noche de performance, poesía, pintura, y quien sabe, también un espacio para la narración oral.

Consumada *la mezclilla*, y para rescatar directamente mi trabajo como actriz, me propongo presentar '*Tres tristes tragos*' un unipersonal basado en tres cuentos de Onelio Jorge Cardoso.

Además, tengo pendiente el lanzamiento de mi nuevo libro para niños y jóvenes '*HB*'. Pero el proyecto que más me emociona para el 2020 es crear un grupo de narración oral con niños. Creo que sería una oportunidad maravillosa para los niños latinoamericanos que viven en los Estados Unidos aprender un arte que los ayudará a rescatar sus tradiciones, su lenguaje, sobre todo, porque para los pequeños es aún más fácil adoptar la cultura de este país y olvidarse —en el mejor de los casos, desligarse— de la cultura de sus padres.

Selección de poemas del libro
'Nosotros... los que huimos'
Premio 'Reinaldo Arenas' 2019 Poesía

Petición

Cuando hablen de mí, digan la verdad.
Nací muerto.
Nada tienen que ver estos pies arenosos
y este respirar dentro y fuera del aire
con el estado en que nací;
porque estuve en lugares que penetran lo invisible,
y escuché, y toqué con mis manos lo invisible,
pero muerto estaba. Lo aseguro.

Cuando se hable de mí, digan que
nunca terminé de amar,
enlacé un amor con otro y fui pateando
el corazón como un adolescente
que recorre el malecón jugando al fútbol,
imaginando que lleva la delantera.

Cuando hable de mí, diga
(ahora que estamos en confianza
y no tiene que defenderse de mi cólera
ni quemar mis demonios en la hoguera)
que no creía en nada más allá de mis ojos.
¡Ah, mis ojos no estaban en el lugar de los suyos!
Desparramando luces a mi interior estaban,
y fuera de esos rayos luminosos

hacia todas las direcciones de mi alma,
nunca vi,
no creí en nada más.

Nosotros, los que nacimos muertos,
conocemos bien estas cosas del honor.
Usted tuvo la desdicha de nacer vivo,
y no hay un orden divino para el arrepentimiento.
De modo que éste es el secreto:
usted ha nacido para sufrir eternamente.
Hay quienes nunca conocerán estas cosas y son felices.
¡A mí se me pudrió todo!
Y aun así lograré vivir y renunciar
a la corona de espinas débilmente tallada.

La historia de esta isla,

sus marchas utópicas
y su desengaño súbito.
El panteón de las banderas,
las estatuas de Martí,
el azul, el blanco, el rojo,
las mentiras...
¡Venceremos!
Arroyos y rocíos nocturnos,
jornadas de vuestros abismos,
compay, camarada, compatriota,
¡Конец!
¡Tú o Yo!
¡Huiremos!
¡The end!
¡Patria es Muerte!
¡Ten piedad de mí,
tierra prometida!
Tú que cierras ante mis ojos
las puertas del hambre,
y proclamas tus riquezas
a noventa millas del caimán
y en tu salvación me gozas,
¡ten piedad de mí!
¿No ves cómo afligen los recuerdos?
Madre, el mar fogoso ha de separarnos,
pero no podrá hacerlo eternamente.

Mi amado no ve el sol cada tarde

y quizás no comience a verlo ahora.
No lo ve por su madre, que nunca lo vio,
y por su padre, que tampoco lo veía.
En los brazos de mi amado me siento seguro:
yo no veré el sol por nada del mundo.
Y aunque esto suene como un poema en contra de la luz,
ningún enamorado ocupa su tiempo en mirar el sol.

En las gavetas de mi amado no hay soles escondidos
ni recién pintados en sus dibujos.
Cuando mi amado me invita a un almuerzo,
sé que no intenta hacerme ver el sol por la ventana.
Sin premeditarlo sus postres son exquisitos
y el sol no se asoma por ninguna rendija de la casa.

En muchas familias no se ve el sol,
pero cuando lo hacen -pocas veces es una persona.
A veces el sol ilumina cascadas de generaciones,
creando chisporroteos incandescentes en los sentimientos mutuos.

Mi amado cultiva la luna
y las conversaciones sobre los planetas
son toda su contemplación;
tiene el mismo criterio cada vez:
cuando la luna hable,
todo esto,
todo
todo lo contará.

Me buscan / me recordarán

por incendiar las conciencias humanas
por disparar contra las pesadillas
por poner una bomba de tiempo al tiempo.
Me buscan / me recordarán
por tirar piedras contra el egoísmo
por levantar carteles difamatorios:
¡Abajo el común lsmo!
(porque atenta contra todo
lo individual)
¡Arriba la demo cracia!
(demostración de la gracia)
Me buscan / me recordarán

porque marchó contra el aborto
de los sueños
por apuñalar la espalda del terror
de las mujeres y los gays
que transitan las oscuras calles
por blasfemar contra el poder de los pudientes
por mutilar las manos del asesino
por ahogar la miseria humana
con mis propias manos.
Me buscan / me recordarán
por atentar contra el odio
por descuartizar la ignorancia
por enterrar viva a la prepotencia.
Me buscan / me recordarán
por desenmascarar a la bestia
frente a la catedral de sus riquezas
por dejarle allí sin cesta y sin gabán
al recién nacido remordimiento ciudadano.
Me buscan / me recordarán
porque ni todos mis crímenes juntos
pueden evitar su indecencia
porque pueden abrirme el cráneo
pero no pueden extraerme los principios
porque pueden clonar mi corteza cerebral
pero no pueden implantarme la nada
porque mi cabeza siempre está pariendo mundos
que los tiranos consiguen colonizar.
Y, sobre todo, me buscan / me recordarán
porque si no me buscaran / recordaran,
no tendrían nada que buscar / recordar.



Entrevista al poeta Pedro Enríquez

Por Alonso de Molina

En primer lugar, agradecer a Pedro Enríquez que me haya dado esta oportunidad de entrevistarle, pues nos permitirá conocer un poco más del poeta, de su obra, así como de sus proyectos inmediatos y futuros.



Pedro Enríquez, poeta, sabe sacar partido de los interrogantes que plantean la cuestiones expuestas en la entrevista; sus respuestas son certeras, inteligentes, lúdicas y en algunos casos zenistas, propias de un hombre rendido a la poesía, dotado de una visión capaz de reformular preguntas para dar respuestas que dotan al poema de una profundidad más allá de las emociones, una experiencia de carácter no verbal, que se aleja intencionadamente de la mera palabra para sumergirse de pleno en la espiritualidad que conlleva la poesía.

De qué modo, el enigma de la poesía puede interferir, puede afectar al ser humano, tanto en su calidad de emisor (poeta) como de receptor (lector). *"Estaba yo con Dios desde el principio. / Él puso en mi corazón imposibles imágenes / y una gran libertad desconocida."* Jaime Sabines, La Tovarich.

Poesía de dimensión y matices espirituales, a mi modo de ver, no religiosos, que escarban en la naturaleza del ser humano y, llegado el caso, abre trascendentales magnitudes desconocidas. Lorca, en su última entrevista junio 1936, tal vez profético: *"Ni el poeta ni nadie tiene la clave y el secreto del mundo. Sé que la poesía eleva y creo firmemente que si hay un más allá tendré la agradable sorpresa de encontrarme con él. Pero el dolor del hombre y la injusticia que mana del mundo, me evitan trasladar mi casa a las estrellas"*.

La poesía, más que técnica o arte, más que expresión bondadosa o crítica, es una actitud, una oportunidad de huida hacia la más profunda pureza del ser humano.

Leyendo a Enríquez, volvemos a caer en la cuenta de que los poemas no se leen como se lee un relato, una novela o un ensayo, tampoco para observarlos como se observa un cuadro o una obra de teatro, los poemas son, de manera especial, para vivirlos, ejercitarlos, usarlos en nuestro día a día.

1. Me sorprende gratamente tu capacidad de trabajo. Académico, poeta, editor, activista cultural, viajero impenitente... ¿poeta a tiempo completo?

La poesía no quiere adeptos, quiere amantes, escribió Federico. Y la pasión se refleja en la entrega. La poesía muestra, oculta, sugiere, no tiene habitación donde detenerse y descansar, en cada puerta guarda una sorpresa. No existe el tiempo y el poeta lo inventa para sentir la fugacidad de la belleza. Intento indagar sus formas sin forma.

2. Pedro, tu poesía es prolija, dilatada, amplia. Abundan las metáforas, ricas en imágenes sensoriales donde el lector es llevado a descifrar el misterio que encierra el poema. ¿Es realmente necesario ahondar la palabra, revestirla, personificarla, colmarla de misterio y señales?

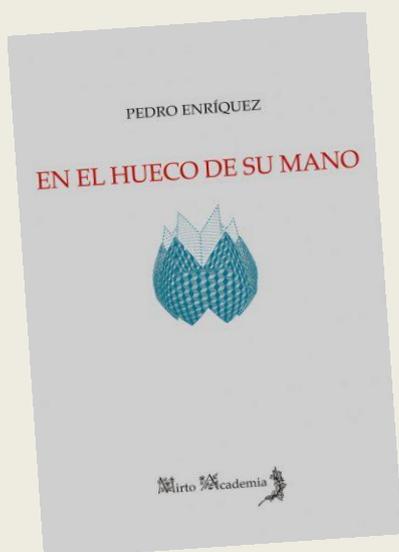
Un mago es capaz de tomar una manzana y convertirla en un ramo de azucenas. El poeta une dos palabras que no estaban destinadas a unirse y forma un nuevo significado. Sólo la poesía puede realizar la transformación. Escribió Antonio Machado: el alma del poeta se orienta hacia el misterio. Un poema sin imágenes carece de aliento poético.

La poesía: ¿sirve para algo?, ¿qué aporta?, ¿es bueno leer poesía? Y pregunto ¿para qué sirve una sonrisa, un abrazo?

3. Como apuntábamos en la cuestión anterior, tu obra, no deja de estar sometida a símbolos y códigos que manifiestamente, más allá de las palabras, someten al lector a pormenorizar cada verso con sus propios sentidos y percibir el poema a su manera.

¿Cuántos poemas podrían brotar de un solo poema? Tantos como versos tiene el poema, tantos como lectores pueda tener. Hasta yo mismo descubro nuevos significados que desconocía, un comentario sobre uno de mis poemas hace que tenga un latido nuevo, un pulso distinto, vida propia. Y la hago mía.

4. Has sido traducido a diferentes idiomas. ¿Queda desvalido un poema con la traducción, se enriquece o de una traducción pueden salir poemas nuevos?



Cuando me traducen un poema, escribo al traductor diciendo que ya es “nuestro” poema. La traducción crea un nuevo poema, un espejo que tiene sus propias marcas y devuelve una imagen desconocida, la traducción supone elegir no solo la palabra sino el significado correcto. Nada fácil. También es cierto que, si la traducción es buena, lectores de otros países pueden acceder a conocer parte de tu obra poética.

5. ¿En tu poesía está implícito el compromiso con la sociedad, con nuestro tiempo, con divergencias como el sexismo, con lo políticamente correcto? ¿Qué cambio o que giro debería dar la poesía para que no sea considerada un mero ingrediente ornamental –como ocurre en muchísimas ocasiones–, y si, efectivamente, como manifestó Celaya “La poesía es un arma cargada de futuro”?

En un planeta que supura dolor, el poeta no puede quedar al margen. La poesía hoy tiene que denunciar la realidad social que vive nuestro mundo. No puede ser solo un espectador del sufrimiento y la injusticia, quedarse al margen escribiendo versos meramente esteticistas, sin tomar partido hasta mancharse. También es cierto que estamos necesitados de esperanza y luz, la poesía tiene que caminar en estos dos senderos, poca carga de futuro nos va quedando.

6. En 2011 fuiste condecorado en Perú, con la Orden José María Arguedas en el Grado de Maestro. ¿Cómo te hace sentir que, en un país, en la otra mitad del mundo, sea tu obra reconocida y nada menos que por la Orden que lleva el nombre de uno de los grandes representantes de la literatura en el Perú, al que el mismísimo Vargas Llosa lo ha referenciado en varias ocasiones al haber sido gran exponente y condecorador como nadie del mundo indígena?

Este reconocimiento es uno de los momentos vividos que guardo con más emoción, comenzando por el título, maestro, el lugar en que se realizó, Cusco, Perú, y llevar el nombre de la quinta novela del escritor peruano José María Arguedas. Siento aún hoy la responsabilidad que supuso aceptarlo. Mi enorme agradecimiento a las personas que lo hicieron posible, comenzando por la escritora peruana Beatriz Moreno de Rovegno, presidenta del Consejo Nacional Todas las Sangres. Como anécdota, gané un concurso de baile peruano esa noche en Cusco. ¡Qué tiempo! Inolvidable.

7. Tienes publicada abundante obra poética, presente habitual en congresos, encuentros, festivales tanto dentro como fuera de España. En tu opinión ¿es la poesía una parte de la literatura o poco o nada que ver tiene la poesía con la literatura, como viene sosteniendo el poeta español Antonio Gamoneda, Premio Cervantes 2006

La literatura es el bosque de palabras, la multiforme presencia donde nacen, crecen, se unen y se reproducen las frases que luego serán novela, teatro, ensayo..., pero la poesía es luz evanescente que baila sin forma en noches de luna llena. La verdadera poesía escapa a todos los intentos de dominio, no es disciplina, maestría de las formas, trabajo diario, no hay duda que ayuda, pero la poesía es el misterio de todas las cosas (de nuevo Federico), entregado o huido, es literatura y mucho más, única, diferente, en la cima de las palabras, del decir, solo ella, solitaria y desnuda. No es lo mismo literatura y poesía.

8. Por cierto, ¿qué te inspira, en qué te inspiras? Dime tres matices que te pueden influir en tu manera de escribir y sentir la poesía.

La vida: me inspira la observación de personas y situaciones que suceden a mí alrededor, atento a las vivencias cotidianas que tantas veces son extraordinarias; la vida es fuerza inspiradora, todo está en movimiento, y me sorprende toda su intensidad. En ocasiones digo que el poeta es un “maleducado mirón”.

La muerte: es la reflexión sobre la fugacidad de las cosas, lo que ayer era forma y latido hoy se transforma en silencio y memoria.

Nada permanece, o casi nada. No hay vida sin muerte, no hay muerte sin vida, no hay poesía sin vida y muerte.

Y el amor en su fuerza de océano creador, la tormenta del desamor y el amor de búsqueda y encuentro espiritual con Dios, elevar la mirada hacia lo trascendente, lo que lleva a rebelarse contra un mundo cada vez más injusto, con más dolor, pero a la vez con toda la plenitud de belleza con la que fue creado.

La mayoría de mi sentir poético por aquí transita.

9. ¿Crees que la poesía tiende a simplificar lo complejo o por el contrario tiende a complicar las cosas sencillas?

Las dos miradas son parte de la poesía: una gota de agua puede crear poemas para cien libros y la complejidad del universo escribirse en un poema. Una novela de mil páginas en un poema, un soplo de viento puede dar lugar a mil poemas. Ni simplificar ni complicar, poesía sin límites, átomo y galaxia.

10. ¿Quién nombra a las poetas? ¿Qué condiciones se deben cumplir para ser considerado poeta?

Con nombre de poesía se publican o se dicen barbaridades. Son muchos los escritores de versos, pocos los poetas verdaderos

Los premios, la crítica, las revistas literarias, las antologías..., lugares donde aparece su nombre y su obra. La pregunta es: ¿todo es poesía? Pienso que la poesía solo puede dividirse en poesía buena y poesía mala y la condición primera para ser poeta es sentir y transmitir lo que se escribe. Desconfío de los que dicen sus poemas como si fuera la lista de la compra.

11. El poeta, los poetas, son gente discreta, afable, dicharachera, egocéntrica... ¿Egocéntrica? ¿Hay mucho egocentrismo entre los poetas o acaso somos unos pela pavas exagerados?

Una jungla, un zoo, un colegio, una ciudad de párvulos y maestros, sabios y aprendices, todo el universo y sus formas. El poeta tiene los mismos defectos y virtudes que el resto de los humanos, se añade que escribe versos. Después de conocer muchos poetas, puedo decir que existe el egocentrismo, poetas insoportables levitando que han escrito solo un libro y poetas con una enorme obra. Cuánto más alto, más humilde y cercano.

12. ¿Está tomando la poesía un nuevo rumbo, digamos más global, más cercano a la gente de la calle y no tanto a la gente de índole intelectual y académico? ¿Para qué sirve la poesía? ¿Qué aporta, por qué es bueno leer poesía?

Empecemos por el sentido práctico de la poesía: ¿sirve para algo?, ¿qué aporta?, ¿es bueno leer poesía? Y pregunto ¿para qué sirve una sonrisa, un abrazo? Si a una sola persona le es de utilidad la lectura de un poema, ya está cumplido unos de sus objetivos. Un poema puede hacer reflexionar, sentir, vibrar, llorar, reír, tiene un valor incalculable. Poesía para decir una verdad, para denunciar una injusticia, para confesar un dolor, para encontrar a Dios, para orar en la noche, para decir te amo. Y hoy utiliza las redes sociales, los teléfonos móviles, el correo electrónico, la unión con otras artes, y esto la convierte en un lenguaje global, de fácil acceso, eso sí, no todos los lenguajes actuales son poesía, ni toda la presunta poesía que se escribe es poesía.

13. Tu secreto mejor guardado ¿cómo es tu proceso al escribir? ¿Cómo haces? ¿Qué cosas remueves hasta concretar un poema? ¿Cuál es la arquitectura que haces prevalecer en el poema, cómo los construyes para que versos, ritmos, espacios en blanco se articulen y consigan llegar al lector?

Mi proceso de escribir es bastante anárquico, sin horario ni día, el poema viene a visitarme y no avisa cuando será la próxima vez. Intento vivir como un observador atento, el primer verso nace de la mirada sobre lo cotidiano, y ahí escribo el primer apunte, de ahí la importancia de tener disponible una libreta y un bolígrafo. Después, en la mesa de creación, la memoria hace su parte de trabajo y la realidad y la ficción se encuentran en un baile de palabras. ¿Cómo se construyen?, con profundidad de pensamiento y musicalidad, una música interna de palabras y silencios que se siente al escribir, y, si es posible, encontrar la voz propia.

14. ¿Quién es mejor poeta, el que más vende, el que más publica, el que más escribe, el que más premios y reconocimientos recibe...?

Ninguno de estos atributos es indicio de mejor poeta: ni el que más vende, ni el que más publica, ni el

En la actualidad el libro digital está muy presente en nuestras vidas, lo que también da libertad y rapidez de distribución en todo el mundo, se complementa con el libro en papel, la versión digital tiene su vuelo y lugar, la de papel sus lectores

que más escribe, ni el que más premios recibe. Algunos poetas viven su tiempo presente, pero escapan de él, puede que su nombre no se conozca, pero su obra tiene vida y ahí puede que esté el mejor poeta, al que no le importa nada de lo expuesto en el texto de la pregunta. No hay ni mejor ni peor, sino el poeta caminante que ama lo que escribe. No buscar nada para encontrarlo todo.

15. ¿Es más poesía la que hace reír, la que te pone triste o la que te remuerde las tripas y te invita a la reflexión?

En un árbol, ¿qué rama es más que otras?, en una mesa ¿qué pata soporta más que las otras?, en un río, ¿qué gota es más que las otras? Puede haber elecciones personales, momentos para distintos poemas, filosóficos, de juego, de dolor, eróticos, sociales, pero ninguno es más o menos poesía que otro.

16. ¿Es imprescindible ser innovador en poesía?

Es algo en lo que pienso, nuevas maneras de escribir poesía, de innovar. Si se logra mejor, pero nada imprescindible. Algunos poetas pueden pensar que son innovadores y es sólo copia clónica de tiempos pasados. Mala o buena poesía, nada más, vencedora del marchitar del paso del tiempo.

El poema no debe escribirse para quedar oculto, lo mismo que el pájaro no canta en secreto. El poema se completa con la lectura, con el sentir del otro, conocido o desconocido lector

17. ¿Harto de malos poetas? ¿Todo vale en poesía?

En más de una ocasión, en un acto poético o con la lectura de un libro de poemas, me he sorprendido ausente, con el pensamiento divagando por otros espacios, no han conseguido atrapar mi atención, y no ha sido por falta de interés. Creo que esto responde a la primera parte de la pregunta. Y no, no todo vale en poesía, en ninguna expresión artística, aunque en ocasiones se intente justificar. Con nombre de poesía se publican o se dicen barbaridades. Son muchos los escritores de versos, pocos los poetas verdaderos.

18. El poeta es un pequeño dios. ¿Tenía razón Vicente Huidobro?

Me gusta esta definición, dios con minúscula, por la posibilidad de crear belleza con las palabras, unas junto a otras, inermes, quietas, huidizas, detenidas, y de pronto se elevan vibrantes sobre su condición de silencio para convertirse en la mayor fuerza que tiene el ser humano, crear mundos con palabras no nacidas para unirse, construyendo nuevas imágenes, emociones y significados.

19. Seguimos hablando de poesía. ¿Se trata de un acto consciente, es, tal vez, fruto de la inspiración divina, o quién sabe si se trata de la terca búsqueda de lo imposible?

La búsqueda de lo imposible, consciencia e inspiración, en la propia pregunta ya está la respuesta. No entiendo la poesía sin inspiración, ese instante inasible en que el poema nace de la vasija del misterio, del universo donde se unen experiencia, sabiduría y emociones, de forma consciente, comprendiendo el significado y el camino que transita el poema, aunque luego tome su propio devenir. Lo imposible se hace posible y se ofrece a la verdad de la palabra.

20. Los premios, ¿significan algo para la poesía, para el poeta, más allá de los halagos y del monto económico?

Si los premios son limpios, ayudan al poeta, a que su obra sea conocida y reconocida. El camino del poeta es un camino solitario y a veces necesita sentirse valorado para seguir en su camino. Bienvenidos. Aunque también es cierto que no son en absoluto necesarios.

21. Parece ser la regla no escrita. Las editoriales no apuestan decididamente por la poesía, y menos aún por poetas desconocidos o de menor pelaje. En este caso, ¿recomiendas a los autores la auto-publicación como si de un Walt Whitman cualquiera estuviéramos hablando?

La auto publicación es una buena salida al libro de poesía; pocas son las posibilidades: o lo guardas en un cajón o te presentas a premios, y las editoriales están efectivamente reacias a publicar poesía, menos apostando por autores que comienzan. Si quieres ver tu libro publicado, es una posibilidad que puede dar alas a la obra terminada., aunque también da lugar al exceso de obras auto publicadas y a ningún control de calidad mínima sobre ellas.

22. ¿Crees que el libro digital acabará con el libro de papel?

En la actualidad el libro digital está muy presente en nuestras vidas, lo que también da libertad y rapidez de distribución en todo el mundo. Esto no significa acabar con el libro de papel, al contrario, se está publicando en papel más que nunca y a la vez se publica la versión en digital, se complementan, la versión digital tiene su vuelo y lugar, la de papel sus lectores. Algo importante, comercializar nuevos tipos de papel que no provengan de los árboles, como el papel fabricado con estiércol de elefante.



Junio 2019. Vicalar. Presentación de *En el hueco de su mano*. Canta Sensi Falán, recita María Núñez junto a Pedro Enríquez

23. A tus años, querido Pedro, tienes muchísimo futuro por delante. Has publicado una buena cantidad de obras, ¿eres consciente de que, gracias a nuestro idioma, tenemos un mercado potencial de lectores que ronda los quinientos millones de personas? ¿De qué manera puedes hacer llegar tus libros a los hispanohablantes de uno y otro lado del Atlántico?

Gracias por el optimismo, también me lo digo pensando en mi mejor poema que aún está por escribir. En el momento de la creación no me planteo los potenciales lectores, después sí; el poema no debe

escribirse para quedar oculto, lo mismo que el pájaro no canta en secreto. El poema se completa con la lectura, con el sentir del otro, conocido o desconocido lector, para llegar a él son precisas las herramientas actuales de las redes sociales, todas las formas posibles de comunicación. Cuando preguntan por mis libros en algún lugar donde es difícil lleguen a distribuirse, les envío el archivo en formato digital. La poesía no es de quien la escribe, sino de quién la necesita, escribió Skármeta.

24. Por cierto, ¿quién es Pedro Enríquez Martínez? ¿Qué te queda por hacer en esta vida querido poeta, echas en falta algo que no hayas hecho todavía?

Quién soy es una pregunta de cada día, o de días alternos, para no cansarme demasiado con la misma respuesta. Lo que estoy seguro es que siento pasión por la poesía, escribiendo o creando espacios, actos de difusión, algunas veces me han llamado agitador, y sí, algo de esto tengo. Si pensara que no me quedan cosas por hacer, no sería buena señal: decir poemas en paracaídas, organizar un crucero de poetas, escribir nuevos y originales poemas... ¡tanto por crear! Vivir es la aventura que cada día nos queda por hacer.

Acerca de la personalidad entrevistada

Pedro Enríquez (Granada, 1956) poeta, narrador y editor español, académico con la letra Z de la Academia de Buenas Letras de Granada desde el año 2004 y director de la revista Ficciones, Revista de Letras. Ha publicado sus poemas en diversas revistas literarias de España, Estados Unidos, México, Argentina, Jerusalén, Colombia y Portugal, y parte de su obra ha sido traducida al portugués, francés, hebreo, inglés e italiano

Poeta, narrador y editor español, académico con la letra Z de la Academia de Buenas Letras de Granada. De su obra se han publicado 21 títulos y poemas suyos han sido traducidos a quince idiomas. Sus tres últimos libros: Poesía para desafinados (Ediciones Puerto, Puerto Rico 2017), En el hueco de su mano (Editorial Alhulia, Granada 2018) y En los cimientos del poema. Antología Poética 1988-2018 (Aula de Poesía y Humanismo Dama de Baza, Baza 2019).

Director y organizador de múltiples actos culturales, como Festival Internacional de Poesía en el Laurel, La Zubia, Granada. Asesor Cultural del Centro UNESCO de Andalucía (España Condecoración con la Orden José María Arguedas en el Grado de Maestro, por el Consejo Nacional e Internacional Todas las Sangres, en Cusco, Perú. Gran Premio Internacional en la decimocuarta edición de la Feria Internacional del Libro de Puerto Rico, por su importante aportación al mundo literario a través de su obra poética. Premio Internacional de Poesía Dama de Baza 2017. Premio FIARTE IX Edición a la Literatura 2018. Exposición de Pintura y Escultura Homenaje a Pedro Enríquez Libera lo invisible, La Zubia, Granada 2019. Reconocimiento por sus destacados logros literarios en la Feria del Libro Hispano/Latino 2019 de Nueva York. Desde hace tres años, imparte talleres de poesía a los reclusos del Centro Penitenciario de Albolote (Granada).

¿Mis ocupaciones actuales?

Ser consciente de vivir ya es una ocupación diaria, no solo consumir horas. Cada día tantas asignaturas pendientes. En cuanto a la poesía, en la actualidad, dedico todo el tiempo posible a la escritura y difusión, las dos son para mí necesarias y creativas. Antes de llegar aquí, hubo un camino de curvas y cuestas, no fue fácil.

Breve ensayo del autor



hasta tomar forma definitiva.

Me imagino tres jaimas sobre la arena del desierto, las tres heridas del poema de Miguel Hernández: vida, amor y muerte. Y cada una de ellas con múltiples formas y colores, infinitas telas, ventanas donde penetra el viento, sensuales perfumes y noches de silencio. Desde algunos de mis últimos libros *El lienzo del deseo*, *Poesía para desafinados*, donde lo terrenal está muy presente, en la actualidad intento que mi poesía sea sendero de conocimiento, mirada interior y diálogo con Dios, búsqueda y encuentro espiritual, a mi manera, caminar ciego, conocimiento de mi luz y sombra, pero sin abandonar la mirada social, la mirada sobre el mundo necesitado más que nunca, de la poesía y del poeta. Con tres heridas yo. Cada día soy más consciente de la importancia de la palabra.

¿Cómo escribo? No soy nada metódico, pero la secuencia que más sigo es tomar un apunte en una libreta, lo que he sentido en ese mismo momento, y después escribir el poema en el ordenador, que puede tener múltiples versiones

Selección de Poemas del poemario

En el hueco de su mano

Editorial Alhulia ISBN: 978-84-949380-4-7

APRENDEMOS EL INICIO

Habitábamos la entrega,
¿dónde cayó el rayo de la sombra?

El olvido tiene máscaras,

enfrenta maderas y montañas

para burlarse de la luz de un tiempo

donde la felicidad escribía nuestros nombres. Dos miradas

se encuentran en la distancia. El aire de Dios disuelve el humo y aprendemos el inicio.

Así comienza el canto de la alegría.

LIBERA LO INVISIBLE

En el río
aún los vestigios.

Es otra música el comienzo de los pasos, adivinar el peso del cuerpo

sobre la tierra madre. ¿Qué viniste a buscar?

¿Acaso tiene nombre la búsqueda?

El agua conquista la senda del tiempo, en esta ladera de la primera mirada nada tiene nombre propio, consistencia de historia, raíz de misterio.

¿Es preferible rendirse al cansancio, cerrar las páginas donde se escribe

olvido?

Sólo arena roja que avienta las ruedas, por un momento conciencia de huella. ¿Qué luz única aguardan los ojos, comprende el aire,

ora en la piedra?

¿Dónde el lenguaje de las señales?

En el principio

un nombre,

un sueño de vocales y sílabas, un reflejo que hiere la superficie

del instinto

EL ECO DE LOS SUEÑOS

Piensa en un momento feliz, dice el joven maestro del fuego.

Miro una hoja de otoño en la ventana, un perfil de naranjas abiertas,

la paciencia en mis manos esta noche de tanta ternura.

Contemplo el blanco del papel arrugado, la presencia de otros ojos sin tiempo, siento tras los cristales que la lluvia tiritita.

La felicidad es

la cereza caída que duerme en una línea de la tierra.

Los pájaros picotearon el rojo

y una cicatriz abierta es la única memoria.

II

Las uñas sucias de tinta, el seminario de mis años,

este segundo de nube salvado a la locura,

la ceniza

del papel quemado.

Toda una vida.

Cruces el calendario.

III

Es otro el nombre de las cosas, la cesta del agua, el Verbo,

la certeza,

la búsqueda,

el motivo de las palabras, el ángel de la verdad, el eco de los sueños.

ESTATUAS DE SAL

En el libro de las farolas el vuelo de los insectos
evoca sonidos del desierto.

Otro tiempo,

lenguaje de fuego,

ciudad de azufre

donde habitan otros soles.

Sigue tu camino.

No haya mesa para el pan, no haya oración posible

en la casa vacía para las estatuas de sal.

EL POLVO DE LAS SANDALIAS

Una mota de memoria, la cumbre de una carta, una cárcel de absenta, la isla de
una palabra. Tiras de hambre

sobre esta soledad sin altura. En la cortina de los dedos se esconde la espina, dudas
de cada día,

la crisálida en los pañuelos, la respiración de una gárgola, el invierno de todos los
santos, el aire de la infancia

donde la inocencia devuelve la sabiduría,

sacudir el polvo de las sandalias.

LA FRUTA DE LA GARNATA

Se anticipan las dunas, las horas ascienden
en un reloj de lágrimas antiguas, de nieve donde los sonidos componen la sabiduría del
silencio.

Un padre con chilaba de jazmín se arrodilla y reza, entrega su comida
a los músicos sonámbulos, zahoríes de azahar y naranjas.

En la medina

un instante de luz

se detiene en el rostro del joven.

Al otro lado del mar, sueña la fruta de la garnata,

su certeza,

sus dudas,

el misterio.

LA PUERTA DEL QUEMADO

Las antenas en las azoteas señalan el camino del olvido, la ropa tendida

el límite de la pobreza.

¿Dónde la mirada del mendigo?

El lenguaje de los pañuelos ilumina almenas en el horizonte,

mensajes ocultos.

Seguid,

caminantes,

hasta la vista de la ciudad donde el guerrero anciano habita el ciclo de las estaciones,
un ojo en tierra de basura, el otro en *musalla* de ceniza.

En la puerta del quemado

el almuecín llama a la oración.

Y DESPUÉS

Para unir tu amor al mío nacieron las estrellas
una noche fugaces, un camino de campo,

dos figuras de barro

ocupando las formas del cuerpo.

¿Y después?

Suma el silencio

las variables de los sonidos,

el blanco los colores del mundo,

el universo en noche la querencia de la luz,

manchado el cuerpo de otro cuerpo.

¿Y después?

Habitan en nosotros, alma nuestra desconocida,

los límites de la nada, vestigio de ausencia,

la nada del todo.

Eres mi memoria

donde huyen caballos de palabras, otros mundos un día presentidos.

Los insectos sobre la mesa no preguntan su destino,

el cuervo se detiene en falsa plata,

duele el eco del árbol ajeno a la savia.

¿Y después?

La zarza ardiente y mi alma errante.

De poeta a poeta. Con Pedro Enríquez

Por María Ángeles Lonardi



1- Muchos poetas intentan dar una definición de poesía. Siendo ésta un continuo movimiento, transformación y la búsqueda constante de la palabra, el hallazgo de la belleza, ¿qué es en fin?, ¿qué es poesía para ti?

Algo profundamente cambiante, y a la vez eterno e inmutable. Cima y sima. Cambiante porque cada persona tiene su personal experiencia con la poesía, con él y con los demás, con la forma de latir. Yo mismo cada día la vivo con mirada diferente, triste o alegre, amante o amado. Hoy escuchaba en internet al director de orquesta Benjamín Zander, algo que me ha hecho reflexionar: su tarea es despertar posibilidades en los otros, y sabe que lo está haciendo bien cuando sus músicos tienen los ojos brillantes. Poesía es unos ojos brillantes, al escribir, al leer, al escuchar un poema.

2- ¿La poesía tolera cualquier lenguaje o es muy exigente?

La poesía tolera casi todos los lenguajes, excepto el mal gusto, la vulgaridad. Entonces no es que tolere, es que ha huido, no habita la poesía.

3- ¿Tomar distancia de la emoción para plasmar el poema? ¿O escribir en medio de la tormenta? ¿Necesitas silencio para encontrar esa palabra, para propiciar el hallazgo?

En la tormenta, en la rabia, en la paz, en los sueños, con los amigos, en soledad, con la emoción viva, en la memoria, en la imaginación, en la verdad y en el fingidor, ¿puede decirse más?, la he encontrado en todos los lugares, mejor dicho, la poesía me ha encontrado a mí, y ahí es donde debo de estar atento; ella llega sin distancia, con silencio o sin él, si no estás, adiós, hasta la próxima. Papel preparado mucho mejor, como el cazador en el bosque.

4- ¿Cuándo encuentras inspiración? ¿La búsqueda de la palabra poética te sublima? ¿Crees que los demás poetas se preocupan por la palabra que escogen o no le dan la importancia que tiene?

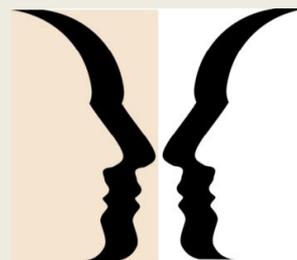
La inspiración es una mirada atenta a la propia vida, a las voces que nos habitan, a la vida que transcurre, al lenguaje de los sentidos. El primer verso es el milagro, el destello, el encuentro de la senda, tan importante como llegar al destino y saber que se ha llegado. Creo en la inspiración, en el ser y estar atento para conocer que toca mi mano y dice palabras en mi oído, a veces sordo por el ruido del mundo.

5- ¿Importa la paz interior? ¿La armonía del poeta? Un poeta que está en paz consigo mismo ¿es capaz de escribir como los dioses?

No hay nada seguro en la poesía, escapa de toda definición, de toda regla y medida, pueden dedicarse libros enteros, talleres, seminarios, a enseñar cómo se escribe, pero la semilla crecerá en donde tiene que crecer, donde está preparado el terreno. En paz interior o en guerra, en crecimiento espiritual o en destrucción, la poesía germina, es un hongo difícil de eliminar cuando crea raíces. El poeta nace, luego se hace, pero nace.

6- Sé que conoces muy bien a Ginés Liébana y que eres su amigo, ¿crees que la poesía se relaciona con los ángeles o tiene algo de angelical?

Ángel o demonio, algunos autores se lo han preguntado si escriben por gracia de Dios o del demonio, la luz y la sombra siempre en unión y en pugna. Pienso que es un don de Dios. Y escribir es una llama, un fuego, la poesía viva, con humildad, como hace Ginés Liébana, el pintor de los ángeles, un genio de la pintura, a sus 96 años trabaja más que nunca: dibuja, crea, escribe, se construye de nuevo cada día.



7- Y, ¿qué tiene de valioso la poesía? ¿Crees que es útil, necesaria? ¿Por qué crees que se escribe poesía? ¿Tiene razón de ser el poeta?

Nuestro mundo podría existir sin poetas, la utilidad de la poesía es muy discutible, pero nuestro mundo sería muy distinto sin poesía, y sin sueños, y sin luciérnagas... El poeta crea una realidad inatrapable, tiene una misión, vino a escribir y lo hace, como profeta, aunque solo sea para él. La poesía ayuda a la reflexión en el río de la vida, lo que pienso, lo que siento, lo que denuncio. Escuché hace unos días: la poesía sirve para enamorar. Tal vez no, seguro que sí.

8- Y la poesía de hoy, ¿crees que goza de buena salud o va encaminada al precipicio más absurdo e insustancial?

Si entendemos por buena salud que los jóvenes de hoy escriben, leen y publican poesía, de una manera importante, con libros de poemas publicados que han alcanzado la cifra de 30.000 ejemplares vendidos, lo cierto que es una señal de excelente salud. No hay precipicio. Otro tema es el mensaje y la altura poética de lo que se escribe en la actualidad, pero esta reflexión es de todos los tiempos.

9- ¿Qué crees que le ocurre al hombre que se convierte en poeta? ¿Cuándo se siente poeta?... ¿O eso no sucede en realidad?

Todos los seres humanos tenemos algo de poeta, y de loco, dice el refrán. ¿Qué te confiere el ser nombrado como poeta?, ¿haber publicado al menos un libro de poemas? Eres poeta cuando sientas que tu vida no tendría sentido sin poesía, la conciencia, la certeza de sentirlo. Algunos no han publicado ni un poema.

10- ¿Hay un punto de inflexión en tu vida? ¿Ese que significó un antes y un después a la hora de escribir? ¿O es inconfesable?

Me recuerdo escribiendo poemas con muy corta edad, y leyendo a Juan Ramón Jiménez, Lorca, Miguel Hernández, entre otros muchos. Después, durante un tiempo de estudios universitarios (estudié Arquitectura Técnica) y de crear familia, las exigencias de la vida me llevaron a ocuparme más de otros menesteres, aunque siempre estuvo presente la poesía. Hace cuatro años tuve una grave enfermedad, tuve algunos sueños, doy gracias a Dios por seguir vivo, y escribí En el hueco de su mano. Ha habido otros momentos importantes, pero este libro ha significado un punto de inflexión en mi obra poética.

Entrevista a Teresita Aguilar Mirambell

Por Alonso de Molina



Teresita Aguilar Mirambell, juramentando su cargo ante el Presidente de Costa Rica, Carlos Alvarado Quesada. Imagen cortesía de www.presidencia.go.cr

Bisabuela. Poeta. Cirujana Dentista. Política. Pero, sobre todo, una heroína sobreviviente al cáncer. Ella es un milagro, en cambio, su poesía es tremendamente humana, como lo es su trabajo al frente del Consejo Nacional para la Persona Adulta Mayor del Gobierno de Costa Rica, cuyo objetivo es velar por la calidad de vida de las personas mayores, promoviendo políticas y servicios para crear las condiciones óptimas que garanticen una vida adulta digna y en plenitud. La población mundial envejece a pasos agigantados. Todos vamos a envejecer, y en el futuro inmediato, según la ONU, entre

este recién estrenado 2020 y el 2050, habrá en el mundo más personas octogenarias y nonagenarias que nunca antes. Y en esa tarea ingente y noble de preparar el presente y el futuro que garantice el bienestar de los mayores, trabaja nuestra prestigiosa poeta, Teresita Aguilar Mirambell, para ayudarnos a luchar contra la obstinada desobediencia de nuestro cuerpo que en demasía conforme, se presta a envejecer y ser mansa reliquia del pasado mostrada en un cuerpo que se marchita y acepta sin remisión yacer como una sombra, como un efímero surco de añoranza que, vulnerable, a veces habla solo por las calles. La vejez, aseguraba Cortázar, llega de golpe, un día te levantas de la cama y sientes que todos tus años son telarañas que te pesan y no te las puedes sacudir del cuerpo. La desilusión, la soledad, el dolor, hacen envejecer más que el tiempo, más que la suma de todos los años:

Como latas de cerveza vacías y colillas / De cigarros apagados, han sido mis días. / Como figuras que pasan por una pantalla de televisión / Y desaparecen, así ha sido mi vida... / Y la belleza pasó rápida... / Y no ha quedado nada de aquellos días, nada, / Más que latas vacías y colillas apagadas, / Y el aserrín con que al amanecer barrieron los bares. Ernesto Cardenal.

Pero cierto es que no podemos evitar lo inevitable, y tal vez la poesía sea la llave que nos permita entrar a la ineludible vejez de forma vigorosa y activa, pensar, sentir, ilusionarse, recitar, tertuliar, viajar, aprender... participar plenamente en la sociedad aprovechando todas las oportunidades que nos ofrece la relación social:

¡Qué importa cuántos años tengo! / Pues unos dicen que ya soy viejo, / Pero no es la edad que tengo, ni lo que la gente dice, / sino lo que mi corazón siente y mi cerebro dicte. / Tengo los años necesarios para gritar lo que pienso, / para hacer lo que quiero, para reconocer yerros viejos, / rectificar caminos y atesorar éxitos. Tengo los años en que los sueños, / se empiezan a acariciar con los dedos, las ilusiones se convierten en esperanza. José Saramago. Premio Nobel Literatura 1998.

La función política de nuestra entrevistada es un premio que hace que la vida valga la pena. Respecto a su poesía, es de obligado cumplimiento decir que la poesía de Teresita Aguilar Mirambell, tiene la

intensidad que sólo las personas que se esfuerzan a través de los años, que han vivido y que han luchado saben expresar e, inevitablemente, toca el corazón de la gente. Personalmente, no puedo dejar de agradecer a Doña Teresita esta oportunidad de entrevistarla, pues nos permitirá conocer un poco más de la persona, de la poeta, de su obra, y de sus proyectos inmediatos y futuros.

● **Me sorprende gratamente tu capacidad de trabajo. Dentista de profesión, Máster en Seguridad Social y Profesora de Biología. Escritora y poeta. Además, ejerces una gran actividad cultural y ostentas cargos de muchísima responsabilidad en el Gobierno de Costa Rica, ocupaciones que asumes con entereza y buen talante. No obstante, y permíteme esta imprevisión, has alcanzado la edad suficiente como para retirarte a descansar y no afrontar las exigencias y obligaciones como las que te enfrentas a diario. ¿Cómo es tu día a día, qué es lo que te nutre para no desfallecer y estar en primera línea? ¿Te es cómodo escribir o por el contrario te exige esfuerzos de tipo laboral, obligaciones familiares...?**

Me sobra energía y como esta entrevista es una confesión, debo decirlo:

Creo que el TITANIO que se alojó en mí, con resplandor de estrellas, hace ya cinco años, me da un plus que mucha gente a mi edad no tiene y le he dicho a mi médico que sería bueno realizar una investigación al respecto. A mi bisnieto le digo que tengo súper-poderes, él se lo cree y yo también...

Mi vida no ha cambiado...soy siempre la misma- con períodos de dependencia por situaciones graves de salud como un cáncer mortal hace 15 años y otras. En varias ocasiones he tenido la muerte al frente. Yo digo que ya es amiguilla mía... Pero vuelvo y vuelvo como si el tiempo fuera siempre el mismo. Nunca me he sentido que ya llegó el momento del retiro. Si por razones de limitaciones tengo que retirarme de actividades pues seguiré produciendo en otras áreas.

**La Revista de Sur a Sur
está dando cabida a
autores ignorados para
que promuevan las
letras latinoamericanas**

El escribir es parte del diario vivir...siempre hay tiempo para él. No es un peso, es una necesidad. Lo hago a mi estilo y a mi manera...el lema es hacerlo con calma, aunque sean momentos de angustia o de tristeza, y por supuesto terminar todo lo iniciado...

● **Teresita, qué voy a contar a vos, la mujer, durante siglos, ha tenido muy limitado el acceso a la educación, a la libertad incluso, y su papel ha estado relegado, y, en todo caso, a ser inspiración y destino de textos poéticos, realzando belleza, hermosura, pero pocas veces se han referido a su inteligencia, fuerza y talento. Pero la necesidad de escribir ha estado, está, por encima de cualquier impedimento, como botón de muestra tenemos el ejemplo de Concepción de Estevarena (Sevilla, 1854-1876), a quien su padre, en su afán de protegerla y convertirla en una mujer casadera más preocupada por las tareas domésticas que por las letras, prohibió escribir y eliminó de casa cualquier útil de escritura como pluma y papel. Cuando el padre no estaba, ella escribía en las paredes, memorizada lo escrito, lo borraba y corría a casa de su amiga donde escribía en un cuaderno. Me pregunto ¿No podría haber esperado a llegar a casa de su amiga y escribir tranquilamente o escribir es una necesidad tan urgente que no admite espera?**

Así ha sido siempre: la mujer fue ignorada por mucho tiempo- y a pesar de los esfuerzos lo sigue siendo. No existen en la Historia de nuestro país y de otros países, grandes mujeres forjadoras de los pueblos...

no aparecen en ninguna Historia Patria e igual ocurre con escritoras, profesionales y más. La misma situación de Concepción de Estevarena se repite varios siglos después en todos los niveles, pero en mi caso no se dio en ese momento, sino años después.

Muchas mujeres de la historia de muchos campos tuvieron que reinventarse y recurrir a “matráfulas” * para hacer lo que querían en medios hostiles, entonces ni se hablaba de Derechos Humanos... Como Sor Juana Inés de la Cruz, Santa Teresa y Santa Teresita para mencionar dos tocayas a las que seguro mis padres soñaban con que me pareciera en su recato. La necesidad de escribir se torna urgente sin distinción de género y no puede esperar... hay que hacerlo en el momento y buscar esa manera: la escritura no espera, se pierde y se va. Hay que atraparla.

* Sinónimos en español de "matráfula": engaño, decepción, embaucamiento, fraude, impostura, adrola, enfinta, manleve, farol.

● **He releído, incluso en recitales públicos, los poemas que publicaste en Antología Poética de Verbo en Verso, también Marea Alta ha caído en mis manos. En tu obra se aprecia alta dosis de vitalidad, erotismo y dulzura que de alguna manera sumerge al lector en ese mágico encantamiento que se desprende de tus textos poéticos, tal como en el Poema III de Marea Alta.**

Vitalidad, erotismo y dulzura: tres ingredientes que no pueden faltar en lo que expreso y en mi vida personal amorosa: ¡Lo captaste! Pero también hay momentos de protesta e indignación que deben expresarse como en “Metáforas de hierro” un libro pesado de la angustia existencial de una mujer que se debate entre los rigores de una sociedad y sus ansias de mujer.” *En este agonizar de estrellas encubiertas / me debato entre ser / o desaparecer en las tinieblas / en este agonizar con la Luna bramando entre mis vísceras / mordiéndome los huesos / me resisto a vivir sin vencer el espejo legendario / que como nube negra / se llevó hasta la tumba / tanto espejo rosado.* Mezcla la desesperación con erotismo y se lanza a vivir la pasión, esa que nunca ha saboreado.

Es un libro desafiante publicado con temores y distribuido con recelo: para entonces yo era la Secretaria de un Partido Político. En una reunión de políticos- donde no estuve presente- uno comentó: - ¿cómo? ¡Qué esa mujer escribe poesía erótica! Y al día siguiente en un medio nacional, en una de sus columnas la pregunta —¿Sabe usted quién es la mujer de un Directorio Político que escribe poesía erótica? Así la noticia con la rapidez de un rayo, cuando en esa reunión no había periodistas. Corría el año 2007. Nunca entendieron...

Hay poetas que se nombran a sí mismos o los nombra la élite que los rodean que son los que nombran los premios nacionales, los poetas del año y hay escritos de desconocidos con importantes aportes, dignos de recorrer el mundo

● **Observo con alegría que coincidimos bastante en las formas, así como en la acentuación versal. En tus textos poéticos, predomina el verso libre multimétrico, al que, además, dotas de una acentuación rítmica que facilita la lectura en voz alta y lo hace agradable al oído, escribes música, Teresita.**

Por eso me encanta tu poesía Alonso, cada texto que me envías me hace sumergirme y lo hago mío. Nos gusta ese estilo que es de muchos poetas, hombres y mujeres, que se entiende y se saborea y se mastica como un manjar. La poesía debe llegar e incrustarse para seguir leyendo. Si no la disfrutamos no ha

calado y tiene que calar profundo para hacerla nuestra, aunque no conozcamos a su autor o autora. Me has dicho algo que nadie me ha dicho y me sorprende y halaga: ¡que escribo música!

- **¿En tu poesía está implícito el compromiso con la sociedad, con nuestro tiempo, con divergencias como el sexismo, con lo políticamente correcto? ¿Qué cambio o que giro debería dar la poesía para que no sea considerada un mero ingrediente ornamental –como ocurre en muchísimas ocasiones–, y si, efectivamente, como manifestó Celaya “La poesía es un arma cargada de futuro”?**

Celaya tiene razón, “La Poesía es un arma llena de futuro”. Sí... mi compromiso está con la sociedad: el asunto de género, niñez y adolescencia y personas mayores, porque esa ha sido siempre y desde joven mi gran tarea y con más razón ahora que dirijo las Políticas Públicas para las Personas Adultas Mayores en Costa Rica.

Tarea a la que pude aportar cuando fui Diputada del 2005 al 2006. Creo que la literatura es fuente de educación y que debería llegar al pueblo con programas específicos de los ministerios correspondientes, como lo hacen en República Dominicana donde más de 100 niños publican sus libros en un proyecto extendido en todo el país. Esa sería una forma entre otras, de llegar a toda la población con libros y materiales y tecnología gratuita al alcance: centros inteligentes y hogares conectados, bibliotecas móviles o fijas y más.



En el centro Teresita Aguilar Mirambell, poeta y gestora de vitalidad y esperanza. Imagen cortesía de www.conapam.go.cr

- **Has publicado también narrativa, no obstante, es tu obra poética la que destaca, en este sentido, ¿es la poesía una parte de la literatura o poco o nada que ver tiene la poesía con la literatura como viene sosteniendo el poeta español, Premio Cervantes 2006, Antonio Gamoneda?**

¿Por qué menospreciar la poesía hasta humillarla y decir que no es parte de la Literatura? Podríamos demostrarle a Antonio Gamoneda que somos más, muchas más, las personas amantes de la poesía que, de otras áreas literarias, pero mejor no perdamos el tiempo, dejémoslo con sus ideas y sigamos disfrutando lo nuestro. Prueba de ello es el número de lectores que crece exponencialmente en la Revista de Sur a Sur y en otros medios que publican poesía.

- **¿Crees que la poesía tiende a simplificar lo complejo o por el contrario tiende a complicar las cosas sencillas?**

Hay poesías de las dos clases: la que simplifica lo complejo y las que complican lo simple...pero no me molesta ninguna de las dos porque dependiendo del poema y del tema los dos lenguajes pueden ser

apropiados.

- **¿Quién nombra a las poetas? ¿Qué condiciones se deben cumplir para ser considerado poeta?**

Hay poetas que se nombran a sí mismos o los nombra la élite que los rodean, en esas argollas que existen en todos los países del mundo, que son los que nombran los premios nacionales, los poetas del año y más. Por otra parte, hay escritos de desconocidos con importantes aportes, dignos de recorrer el mundo.

Hay excelentes poetas hombres y mujeres, arrinconados o ignorados, y por eso la importante divulgación de nuestros autores y autoras, en medios como la Revista de Sur a Sur donde estás dando cabida a que se promuevan las letras latinoamericanas. Eso me lo propuse hace 25 años y lo hemos hecho con revistas, y aunque se hace un buen trabajo en ese sentido, tanto en editoriales públicas como privadas, no es suficiente.

- **El poeta, los poetas, son gente discreta, afable, dicharachera, egocéntrica... ¿Egocéntrica? ¿Hay egocentrismo en los poetas?**

Como en todo, entre los poetas hay gente amable y hay gente egocéntrica. Claro que sí hay egocentristas insoportables que alguien los encumbró o ellos mismos lo hicieron y que si le pedís a alguien que recite sus versos pues nadie los ha leído, en cambio trascienden versos de gente que le llega a la gente con sus mensajes poéticos que al fin y al cabo de eso se trata: de que la poesía llegue al ALMA.

- **¿Está tomando la poesía un nuevo rumbo, digamos más global, más cercano a la gente de la calle y no tanto a la gente de índole intelectual y académico? ¿Para qué sirve la poesía? ¿Qué aporta, por qué es bueno leer poesía?**

Sí, toma un nuevo rumbo la poesía... Lo vemos en los múltiples lectores de grandes revistas como de Sur a Sur y otros medios que aumentan día con día y el público es variado y sí, creo que hay de todo: “gente de la calle” intelectuales o no, porque lo que fue exclusivo de intelectuales toma otro rumbo en el que coincido y es parte de esta Editorial Mirambell, porque el pueblo tiene derecho a escribir porque es quien “amasa la palabra”.

- **Tu secreto mejor guardado ¿cómo es tu proceso al escribir? ¿Cómo haces? ¿Qué cosas remueves hasta concretar un poema? ¿Cuál es la arquitectura que haces prevalecer en el poema, cómo los construyes para que versos, ritmos, espacios en blanco se articulen y consigan llegar al lector?**

¡Esos secretos como escritora son tantos...! Mis primeras poesías no existen...me pasó lo de Concepción de Estevarena, pero ella fue muy inteligente y pudo rescatar su obra, yo la perdí... En mi caso no fue mi padre, fue el padre de mis hijos. Empiezo a guardar mi poesía en el año 76 y publico “ Soy mujer” en el año 90. Preguntas: qué cosas remueves hasta concretar un poema, y te contesto: situaciones especiales



Teresita saludando a la Sra. Olga Cristina Cortés Segura, residente del Hogar Carlos María Ulloa. Institución con más de 130 años de experiencia en la atención integral del adulto mayor, cuyos pilares fundamentales son la acogida y el respeto a la individualidad de cada uno, potenciando así su calidad de vida. Imagen cortesía www.conapam.go.cr

que sacuden mis adentros y escribo... no todos los días. Y a veces inicio un libro y lo concluyo en dos días. Mis libros son pequeños, cuando un libro está terminado no cabe nada más, el tema está concluido.

No me propongo una arquitectura, tienen arquitectura propia, el libro está listo después de muchas revisiones. En la selección de poemas verán que no tengo arquitecturas definidas: así como hay de versos cortos, los hay de una o dos palabras solamente como en "Siluetas de Mujer".

Rara vez escribo versos largos como en la poesía "Renacer", un viaje poético que hago todos los años a fines de diciembre, posiblemente por la cercanía de mi cumpleaños el primero de enero. No puedo explicar cómo los construyo...los versos salen solos con su ritmo y sus espacios y así llegan a quienes los leen.

Me gusta hacer ediciones para regalar... a la gente le gusta mi poesía. He repartido cerca de 7000 ejemplares en actividades, por eso digo que soy una de las escritoras más leídas y lo lindo es que la gente declama mis poemas como si fueran propios. Suena pedante, pero es cierto y no está en mí serlo.

Pienso que es un modelo que debería implementarse en las políticas nacionales de cultura y educación. He hecho talleres intergeneracionales abuelos -nietos y han disfrutado tanto, y yo también, al sentir ese espasmo de felicidad que me transmiten con sus abrazos, lo que no tiene precio.

- **Algunos poetas, incluso de cierta relevancia, aducen que "La poesía no sirve para nada, pero es indispensable". Otros en cambio, sugieren, tal como lo desea la conocida poeta americana Sharon Olds, que el poema, la poesía en general, debe ser útil. ¿Por qué leer poesía, qué aporta, por qué es bueno leer poesía?**

Estoy con la poeta Sharon Olds: la poesía que llega a tocar fibras internas es la que sirve, la que no trasciende no sirve para nada a los demás, pero puede servir a su autor o autora que la necesitan para vivir. ¡También pienso que es indispensable para quien la escribe y por lo tanto hay que escribirla! Lo que quiero dejar en claro es que la poesía es tan generosa que hace posible la subsistencia feliz en quien la escribe para sí y no para los demás y aun así es importante. Por lo tanto, decir que "no sirve para nada" es como una blasfemia.

- **¿Quién es mejor poeta es el que más vende, el que más publica, el que más escribe, el que más premios y reconocimientos recibe...?**

El mejor poeta es quien toca fibras internas: puede ser quien venda más, el que más publica, el que más escribe... Hay poetas que escribieron un libro que trascendió a la historia y poetas que han escrito innumerables obras y son "escritores inéditos" nadie los lee y las editoriales que publicaron sus obras tienen por años sus depósitos llenos de obras sin vender.

- **¿Es más poesía la que hace reír, la que te pone triste o la que te remueve las tripas y te invita a la reflexión?**

Leo de todo, es importante y me rio o me pone triste o me remueve y todo lo disfruto.

- **¿Es imprescindible ser innovador en poesía?**

Si es imprescindible ser innovador en todo y la literatura no está exenta. Es un requisito: hay que innovar, por eso tengo libros- álbumes con obras de arte o fotografía que se confabulan para hacer la lectura más agradable:” Marea Alta” con fotografía y “Siluetas de Mujer” con pinturas alusivas a cada poema. Utilizar en las presentaciones de libros otras artes y tecnologías engrandecen las obras y las hacen inolvidables.

- **¿Harto de malos poetas? ¿Todo vale en poesía?**

La libertad está implícita en mi vida y creo que cada autor escribe lo que es. Si su poesía gusta pues sigue adelante con su público... si no, el mismo poeta se destruye y desaparece. Llegar al público es la mejor manera de perpetuarse porque hay gustos de gustos...lo he experimentado como editora de la Editorial Mirambell, cuando hago un libro de poesía le advierto al autor que es poco el público que lee poesía, sin embargo, tengo específicamente un caso de un autor que cuando le hice el libro pensé que sería uno de esos. Hoy día su libro recorre América Latina y otros países con infinidad de premios, un caso verdaderamente impresionante. Quizás el poeta más leído con muchas reediciones y en Costa Rica ni lo nombran.

- **Dejas claro, Teresita, que nadie es profeta en su tierra, lo sabemos bien. El poeta es un pequeño dios.**

Hay poetas que se creen dioses pequeños, algunos se creen dioses muy grandes, pero creo que la frase de Vicente Huidobro no es aplicable a todos y todas, por lo menos no a mí ni a vos, ni a muchas personas, verdaderos poetas.

- **Seguimos hablando de poesía. ¿Se trata de un acto consciente, es, tal vez, fruto de la inspiración divina, o quién sabe si se trata de la terca búsqueda de lo imposible?**

Creo que se trata de lo tercero de la “terca búsqueda de lo imposible” pero con ingredientes de actos conscientes y la inspiración divina a veces.

- **Los premios, ¿significan algo para la poesía, para el poeta, más allá de los halagos y del monto económico?**

A mí me encantan los premios con o sin recompensa económica, pero me gusta enviar mis poemas a donde nadie me conoce. Así tengo reconocimientos de varios concursos de México, Italia, España. Alemania. Creo que me gusta la evaluación de mi trabajo hecho por otros países, no en el mío.

- **Parece ser la regla no escrita. Las editoriales no apuestan decididamente por la poesía, y menos aún por poetas desconocidos o de menor pelaje. En este caso, ¿recomiendas a los autores la auto-publicación como si de un Walt Whitman cualquiera estuviéramos hablando?**

Hace 25 años gané el Premio Botijo de Plata, un premio en Dueñas, Palencia, España, y vine ilusionada a solicitar a las Editoriales de Costa Rica la publicación del libro “Tú y Yo”, ante la negación decidí crear mi propia Editorial. Desde entonces ya se aplicaba en las editoriales nacionales esa regla no escrita de la que hablas y decidí hacer libros de autores que querían publicar y no existía la posibilidad de hacerlo en editoriales públicas, situación que en este cuarto de siglo no ha cambiado. En los últimos años han surgido editoriales privadas que dan un gran aporte a la literatura. La Editorial de la que soy editora ha publicado libros de todas clases, de grandes escritores y muchos de personas que por vez primera

publicaban y ahora son escritores reconocidos, no todos profesionales y entre ellos personas sin estudios secundarios. Publicamos un libro de un pintor de paredes, con escuela primaria únicamente y ha sido un éxito. De igual forma con edades de 15 y de noventa años. Ni la escolaridad, ni la edad pueden ser sujetos de discriminación en las letras.

- **¿Crees que el libro digital acabara con el libro de papel?**

Por el momento coexisten el digital y el de papel, pero no sabemos hasta cuándo. Dependerá de factores importantes: ¿Qué leerán más los usuarios? ¿Qué costos tienen unos y otros? ¿Cuáles van a ser las políticas nacionales para las editoriales? ¿Qué materiales se usarán en los libros? ¿Se gravará con impuestos a los productores de libros? Y otros factores que habría que tener en cuenta.

- **A tus años, querida Teresita, tienes todavía todo el futuro por delante. Has publicado una buena cantidad de obras, ¿eres consciente de que, gracias a nuestro idioma, tenemos un mercado potencial de lectores que ronda los quinientos millones de personas? ¿De qué manera puedes hacer llegar tus libros a los hispanohablantes de uno y otro lado del atlántico?**

A un escritor nacional, de mi edad, le preguntó un periodista en una entrevista –qué de su futuro, y el muy jocosamente le contestó – ¿Cuál futuro? Yo querría contestarte lo mismo pero lo malo es que un día un mes o el tiempo que sea es para mí Mi FUTURO y quisiera hacer muchas cosas que tengo pendientes como participar en premios que están ganando mujeres poetas latinoamericanas de más de noventa años como Ida Vitale. ¡O sea que atrevidamente confieso que tengo sueños grandes de FUTURO!

Y respondo tu otra pregunta. Me gustaría que lectores de esa población de hispano parlantes leyera mi libro” Marea Alta” que mencionas y se enamoren de AMOR, de mi País y de sus playas y visiten nuestro Paraíso Terrenal.

- **De todos tus trabajos, ¿cuál es el más entrañable para ti?**

Todos tienen un encanto y un aprecio en mi corazón desde el primero tan tímido porque de ahí surgieron los otros que han hecho posible mi crecimiento personal. Sin mi poesía no habría traspasado paredes y vallas para llegar a ser lo que soy hoy. Mucha gente esconde su primera publicación, amigos me han dicho que les da vergüenza. Y yo lo amo porque fue el comienzo.

- **La experiencia de la vida te ha curtido, ¿se refleja en tu forma de escribir? ¿Qué dirías a los que empiezan a escribir poesía?**

¡Claro que estoy curtida y eso me encanta! Mi consejo a los jóvenes y no tan jóvenes que empiezan a escribir: sea usted mismo, no trate de imitar escritores ni seguir esquemas de escritura. No deje que le corten sus alas. Vuele...no permita que NADIE con sus críticas le impida seguir sus sueños. Lea mucho, escriba y escriba. Usted es su Juez más exigente con su obra: Trábjela hasta que considere que esté lista, compártala con alguien de mucha confianza y cercanía que la lea. Las críticas no deben afectarle, siga escribiendo. Yo nací como poeta de una agresión: cuando presenté ante un concurso de una editorial nacional mi libro “Tú y Yo” y me fue devuelto con un mensaje grosero por parte de un miembro del Jurado. Ese mismo libro lo envié a España y es el ganador del Premio Botijo de Plata de Dueñas Palencia 1992 entre más de 350 participantes. Si le hubiera hecho caso a ese jurado no sería lo que soy.

- **Por cierto, ¿quién es Teresita Aguilar Mirambell? ¿Con qué sueñas? ¿Qué te queda por hacer en esta vida querida poeta, echas en falta algo que no hayas hecho todavía?**

Teresita Aguilar es hija de José Joaquín y Alice. Cuatro hermanos compartieron su infancia y parte de su juventud: José Enrique, María Eugenia, Joaquín y Flora María. “Teresita” es una niña blanca muy rubia que nació en un país pobre- de pies descalzos- en el año 33 y vivió en las altas montañas de Costa Rica “donde el aire es muy limpio y te arrulla el ciprés y te acaricia el viento” la que creció entre hortensias y geranios y tiene en su retina la imagen de las luces de las ciudades viejas que de lejos parecen simplemente luciérnagas”. Una vida comparable a la de Heidi...

Tuvo paralelamente el más grande de los amores en sus abuelos en Atenas -el lugar que la vio nacer - formado por el español Juan Mirambell y Carolina Umaña y las tías Cristina y Martha: Cristina un ser de luz, especial. Martha la maestra, forjadora del pueblo, la promotora de cultura y arte, la segunda madre.

Teresita un día y sin proponérselo se sale del canasto. Se atrevió en el año 1953 a romper todo esquema patriarcal y a estudiar Odontología: una carrera exclusiva de hombres, llegando a tener matrícula de honor en los estudios universitarios. La vida la llevó por muchos lados: maestra, activista. Diputada, primera mujer en muchos campos nacionales e internacionales. Paralelamente es forjadora de una gran familia: cinco hijos, 13 nietos y dos bisnietos.

Su vida es activísima y sigue soñando, creando, disfrutándolo todo y quitando de su paso lo que la haga sufrir. Se declara “mujer degenerada” y promueve la felicidad, en donde estemos y con quienes estemos, que en muchos casos no es nuestra familia directa que nos abandonó cuando les dimos todo...

¡Y para completar la última pregunta, lo único que Teresita Aguilar Mirambell no ha hecho ES DINERO!

- **Tu mayor riqueza eres tú misma, Teresita, queda a la vista.**

Breve ensayo de la autora



Imagen cortesía de www.presidencia.go.cr

La poesía es parte de mí, está en mis entrañas de mujer y es atrevida porque así me lo exige mi diario vivir...empezó muy tímida y fue creciendo y liberándose conmigo.

Ahora escribo “SIN RESTRICCIONES DE NINGUNA CLASE” como se lo juré-con mi mano levantada- al gran Restaurador español don Jesús Meneses cuando en el año 92 gané el Premio Botijo de Plata de Dueñas, Palencia. España

Me gusta expresar lo que siento y como lo siento con plena libertad. Cada etapa de mi vida está escrita y publicada desde 1990:

“Soy mujer”: mi tímido inicio de mujer y disimulo. “Soy la otra mujer”: reconozco mi cambio:” ya no soy más aquella que envolvió la tormenta”. “Voces comunes “las de mayores abandonados...” Metáforas de hierro” libro libre, desnudo de mi misma. “Sola con mis soledades” recolección de poesías místicas, añoranzas, sueños, esperanzas, deseos, confesiones al oído...” Siluetas de mujer” “Marea Alta” “Voces comunes” “La mujer desnuda”” “La mujer renacida” “La mujer escondida” “La de los pies descalzos” “La abandonada”

Selección de Poemas

Del libro

Mi cuerpo de cristal

Mi cuerpo de cristal
y de dulzura...
ese cuerpo que sueñas
en tus sueños
y desnudas...
es un canto de luz,
la llama roja-azul
que funde los metales,
quema y al mismo tiempo
derrama su locura.

II

Báñame con la luz

de tus estrellas...
Envuélveme en la magia
del aroma
a esa mojada
tierra...
Caliéntame los huesos
con el misterio
del canto celestial,
en esta soledad

que compartimos,
donde solo los dos
llenamos el instante.
Donde nadie conoce
nuestro amor.
¡Donde nadie nos sabe!

III

Es que mis ojos brillan

con ese resplandor
de enamorada
que nace de la insólita
explosión
de lo intangible,
del infinito cosmos
que juntos exploramos.
Ahí está nuestro ángel
lanzándome hacia vos
a tu rescate ...
¡Reviviéndote amor!

IV

Me entrego así...

como un mar a la playa,
como el silencio
a las oscuras noches,
como la tenue luz
de la distante estrella,
o como el crepitar
del plumaje que se abre
cuando el macho
enamora a su hembra...
Como las coloridas hojas
que cubren a la tierra,
cuando el árbol transmuta
y se desnuda.
¡Así me entrego a vos
en este amanecer
del Solsticio
en Invierno!

V

Vos sos mi Tierra

Prometida.
La que amanece...
sueña y despierta
con madrugadas blancas
y noches de cristal,
acurrucada

en almohadones
de deshojadas plumas
sobre edredones
vírgenes...

VI

Todo es perfecto Amor

todo ...
en este imaginario
donde la Luna Azul
nos alimenta
y tus manos recorren
territorios salvajes
¡Tus palabras despiertan
la suave sensación
adormecida
que ha guardado silencios
y ahora vibra!

VII

En esta desnudez

eterna en la que vivo,
cubierta del tul negro
transparente
con que sueñas despierto,
como "la Dama de Fuego"
envuelta en decibeles
de la Aurora... / te espero.

Del libro Sola con mis soledades

Verdades desnudas

Año de verdades desnudas

I

No sé si fue el peor año

o el mejor.

Año de verdades desnudas

donde empiezo a vivir

sin las mentiras.

Año de soledades,

año de lejanías,

año de soles muertos,

año de las caricias,

de la resurrección,

de la meditación,

del crecimiento.

Año de levaduras,

de espumas,

de la germinación.

Inicio de cosechas.

II

Despido al año

que está por enterrarse

con todo ese pasado

de figuras dormidas.

El féretro está lleno

de logradas caricias,

de sueños, de ilusiones

y locuras infinitas...

Mi fe quedó mezclada

con oscuras cenizas

que aún guardan el calor

de esa pasión vivida.

Ahí están los despojos

de verdades vencidas

de cuentos de hadas muertas,

de encuentros con la vida,

de alucinaciones

de una demente en fuga...

Acompañan al muerto,

siluetas de manto ennegrecido

y las horas sin cuerpo,

dobladas en sí mismas.

Nadie más va a ese entierro

III

Recibo al niño

que acaba de nacer

con gran fiesta.

Me acompañan

el sol de Capricornio,

la orquesta de grillos

y chicharras,

mariposas y abejas ...

Todos juntos cantamos

al nuevo año

que viene cargado

de sorpresas.

Del libro

La mujer desnuda

I

Sobre nosotros dos
un enorme arco iris
se refleja
en el cristal de hierba.

Sobre nosotros dos
el presagio absoluto
de la ausencia.

II

Ya nunca más volverás
a tener mi cuerpo
junto al tuyo.

Se terminó el tiempo
de los juegos.

Ya nunca más rodearé
con mis brazos tu cuello
ni sentirás mi piel
deslizarse en tus dedos.

Nunca más me verás
acuchillar la noche,
desprendiendo el néctar
de las flores silvestres
suplicando que me ames,
rogando que me quieras.

Ya nunca más.

III

Solo te queda ahora
un trofeo intangible:
el calor de mi entraña,
las noches apretada
a tu cuerpo,
mis palabras calladas
rondando tu silencio

y a tu paso sembrados
nuestros cinco universos.

IV

Se te quedó el pasado
en la sombra vacía
de la tarde,
con olores a parto,
sin cosecha en la mesa
sensaciones perdidas,
caricias doblegadas,
muertas en las esquinas...

Del libro

Marea alta

(Reseña en #9 de nuestra revista)

III

Yo no sabía tu nombre
y ya te amaba.

Te divisé en el mar,
en las arenas
te sentí en las palmeras doblegadas,
cerca del precipicio
te abracé por la espalda.

Yo no sabía tu nombre
y te deseaba.

Imaginé el momento tantas veces,
traspasé los espacios, vencí al tiempo,
me bebí el mar entero.

Nos vestimos de nubes.

Nos inundó el calor del sol completo...

Yo no sabía tu nombre
y tampoco te esperaba.

V

Me has amado...
en este día

en que el amor se riega,
reviviendo el tatuaje del beso
el sabor que se mezcla,
el sutil respirar acelerado,
el canto compartido de sirenas.

Del libro **Siluetas de mujer** **Mujer niña**

II

Estrellas ...
Minúsculas
siluetas
dibujadas,
sobre verdes
distantes
de una infancia.

Muñecas,
candelas,
pájaros,
hortensias,
geranios...

Olor a pan
en horno
de barro!

IV

Mi secreto:
la gallina
empollando.
La vigilo,
descascaro
los picos...
van naciendo.

Desfilan
la gallina
y sus pollitos
¡Mi madre
sorprendida!

VI

Las gotas
de rocío
sobre
las hojas
quietas...
el viaje
en tren
por el bosque
nuboso,
Los mil
gatos
del peón
sobre
su cama.

XVII

El tiempo
pasa
entre lunas
de plata,
luciérnagas
y flores...
Soles
de mandarinas,

pies descalzos,
aguaceros y lirios,
inciensos,
procesiones.

¡La niña
más feliz
ya no es
tan niña...!

de princesas
no era
cierto...

Mujer Adolescente

I
Trenzas...
piel
detallada,
formas
que anuncian
la tierra
abonada.
¡Deseada!

Mujer Compartida

I
El amor
llegó
disfrazado ...
Se quedó

largo rato:
el cielo

Mujer Madre

I
Mujer
Madre.
Luna.
Estrella.
Eva.
Dolor.
Caricias.
Alimento.
Lava.
Lucha.

III
Maltrato.
Abandono.
Albergue.
Muerte...
Eterna.
Madre Tierra.



Congreso de Gerontología Universidad de Costa Rica 2019. Cortesía de semanariouniversidad.com

Teresita Aguilar Mirambell. San José de Costa Rica.

Profesión: Cirujano Dentista, Máster en Seguridad Social y Profesora de Ciencias y Biología. Escritora. Editora. Escritora. Publicaciones en I. Poesía: "Soy mujer". 1990. "Tú y Yo". Premio Botijo de Plata en las XXVI Justas Poéticas. Dueñas, Palencia, España, 1993. "Soy la otra mujer" 2004. "Voces comunes". 2004. "Metáforas de hierro" 2008. "La mujer desnuda" 2008. "La mujer renacida" 2014. "La luna cambia de traje". Álbum para niños 2017. "Sola con mis soledades" 2017 "Siluetas de Mujer" 2017 II. Narrativa: "Celebremos la vida" un testimonio de vida después de oír la frase "Tenés Cáncer" 2010. Entre el Cielo y el Mar 2014 -2018

Obra publicada

Poesía: "Soy mujer". 1990. "Tú y Yo". Premio Botijo de Plata en las XXVI Justas Poéticas. Dueñas, Palencia, España, 1992. "Soy la otra mujer" 2004. "Voces comunes". 2004 "Metáforas de hierro" 2008. "La mujer desnuda" 2008. "La mujer renacida" 2014. "La luna cambia de traje". Álbum para niños 2017. "Sola con mis soledades" 2017 "Siluetas de Mujer" 2017. Marea Alta 2019
Narrativa: "Celebremos la vida" un testimonio de vida después de oír la frase "Tenés Cáncer" 2010.
Ensayo: "Entre el Cielo y el Mar" 2004.

Recitales

Recitales: 25 años de recitales con la Editorial Mirambell por todo el País y fuera de él
Curadora para Costa Rica del Proyecto 7 Lune Italia. invitada de Mujer & Arte Méjico
Colaboradora de Xabier Susperregi con Biblioteca de las Grandes Naciones

Premios y reconocimientos

Entre otros: Premio Botijo de Plata Dueñas, Palencia. España .1992 Revista de Sur a Sur España. 2018.
Aster Academy Golden Book. Mención de Honor 2018. Dedicada del Concurso Mundial de Ageco Costa Rica 2019

Ocupaciones actuales:

Madre de cinco hijos, Abuela de 13 y Bisabuela de dos: niña y niño
Gobierno de la República de Costa Rica. Presidenta del Consejo de la Persona Adulta Mayor



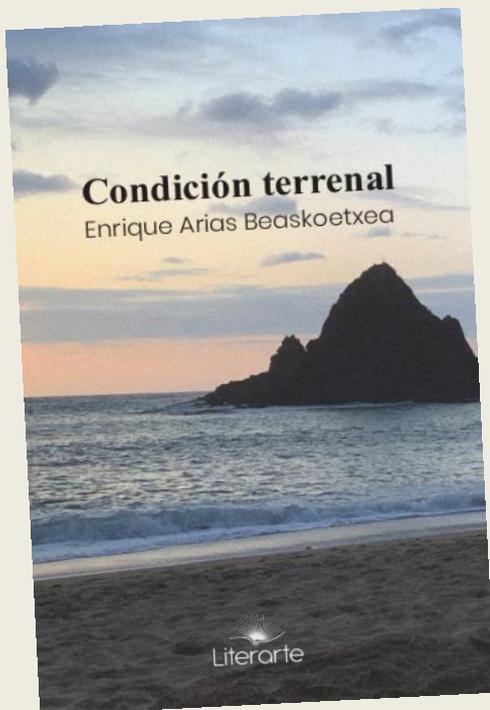
Actividades Literarias. Presentaciones. Eventos. Efemérides



Condición Terrenal

Presentación del último libro de Enrique Arias Beaskoetxea (Bilbao, 1958)

Con este, su último poemario, el escritor nos transmite su particular visión de la realidad. El escritor bilbaíno Enrique Arias Beaskoetxea, nos ofrece ahora su poemario más personal publicado con la editorial Literarte, tras sus anteriores trabajos publicados: *La lejanía de las cosas* (Ápeiron Ediciones, 2017), *Visible-Invisible* (Editorial maLuma, 2017) y *Un mundo, una atmósfera* (Ediciones Ruser, 2019).



Condición terrenal, fue presentado el jueves 21 de noviembre a las 19:00 horas en la Librería Casa del Libro en Bilbao (Alameda de Urquijo, 9) en un acto acompañado de la editora y también escritora asociada M^a José Mielgo Busturia.

Este poemario está planteado como un diario personal en la que el autor trata de captar la esencia de fenómenos, acontecimientos, diálogos, etc. a lo largo de un periodo de 12 meses.

No se trata de dar detalle de la trayectoria vital, poco interesante, sino de transcribir la pleamar y bajamar de las experiencias mediante pequeños poemas que expresen aquello que está más allá de lo evidente, lo que está detrás de lo sucedido, lo que ocurre y lo que no ocurrirá.

El título proviene de un texto de Natalia Ginzburg (incluido en el epílogo) en el que habla del oficio de escritor y de cómo nuestra condición terrenal influye en la escritura. La felicidad o infelicidad lleva a que el estilo tenga más o menos fuerza, tenga fantasía o memoria, de cómo estamos engarzados a cada ser y cada cosa de este mundo. Y de cómo nos embarcamos y nos arriesgamos con nuestras creaciones creando una relación “de una intimidad carnal y asfixiante.”



El autor, Enrique Arias Beaskoetxea y M^a José Mielgo Busturia de Literarte Editorial

Premio Internacional de Poesía Manuel Salinas 2019

Por Pedro J. Galiano. España



Que la provincia de Málaga ha sido cuna de poetas de indubitada trayectoria es algo que nadie discute ni pone en entredicho. Desde **José Antonio Muñoz Rojas** a **Manuel Alcántara**, pasando por **María Victoria Atencia**, la inabarcable lista precisaría múltiples paradas a fin de garantizar la debida justicia a todos los poetas ilustres con los que esta buena tierra nos ha bendecido. Premios como el **Internacional de Poesía Manuel Salinas** se consolidan como trampolines de alto prestigio a la hora de encumbrar a nuevas voces que emergen dentro del panorama poético. Los galardones que emergen del **Premio Internacional de Poesía Manuel Salinas y Cortijo de la Duquesa** se afianzan dentro del panorama de las letras y sin duda alguna por la indiscutible calidad literaria, académica y

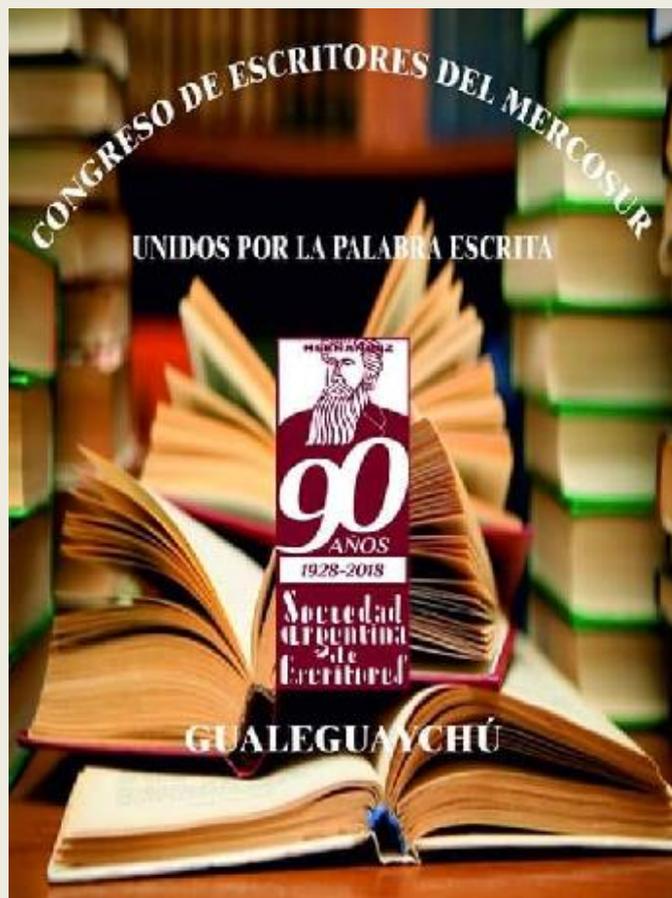
profesional de los miembros que componen su jurado: **Antonio Carvajal**, maestro de maestros y Premio Nacional de Poesía 2012, **Sara Pujol Russell**, **Rosa Romojaro**, **Enrique Baena** y el propio **Manuel Salinas**. Pero la patente calidad de las letras que afloran en sus veredictos no sólo trae causa en los jueces que evalúan letras venidas de todas partes del mundo, sino también gracias a la hondura literaria que demuestran los premiados en sus diferentes convocatorias, autores galardonados, muchos de ellos con larga trayectoria en las Letras, que también dotan con su particular profesionalidad un premio que evoluciona a la alza: **Juan Gaitán**, **Pedro J. Marín Galiano**, **Ramón Martínez**, **Amaya Morales** o **José María de Loma**, entre otros.

En su edición de 2019, fallada en este mes de octubre, el premio ha recaído en la jienense **Ana García Briones** y su poema **Creces en mí: Qué inéditas caricias. / En mí creces. Te nombro / despacio. Y la noche / que madura tu boca, me cerca. / En qué fuente tu sed. / Qué mudo brillo me lleva / y me guía. Andaba perdida / y hallé el mar, y encendidas / las olas de tus brazos. / Qué cielo en mi falda. / Qué simple fruto en la altura, / de tu pecho a pecho, / para ser mundo.**

De los versos premiados, referenciaba **Manuel Salinas**: *“La verdad es una cuestión de perspectiva, no de dogma. Por eso, Ana García Briones mira al cielo, a ese mundo espiritual que hemos creado los hombres. Sin él no somos nada. Lo anotó Miguel Hernández: mis ojos, sin tus ojos, no son ojos. La mirada de los afectos nos pone de pie, nos hace humanos. Soy porque eres, parece decirnos. Porque el dolor compartido es cielo. Cielo, todo lo mirado: lo contemplado, como nos lo enseñó la mejor poeta española actual, Sara Pujol Russell. Mira. Mira bien, verás todas las miradas. La rosa que, desde toda la eternidad y sin un porqué, crece con la esperanza de un mundo mejor, y distinto, paisaje emocional o sensible que el ser humano siempre incorpora a las cosas para que el alma se colme de tierra, de lo contemplado, y sentido, y ardido. Si en el pasado uno se busca como en un río, en el futuro uno se reinventa en la mañana. ¡Cosas del tiempo! Y tu poema Creces en mí, cuando todo se mueve en esta vida, se queda quieto un instante, un ahora con la ciega esperanza de que todo volverá llenarse de yemas y de flores en un descuido. Sí, aunque no las veas ni en las mañanas más claras, están allí. Es la esperanza. Tus palabras saben que la carne no perderá su razón humana. Y que, con tanta piel, no hallaremos manera de en paz, amarnos. Ésa es su grandeza: hacer del amor, mundo. Porque tu poema sabe que el dolor compartido es alegría. Y que la alegría es más mundo en este mundo”.*

XII Congreso de Escritores del Mercosur

Por María Ángeles Lonardi. Argentina/España



XII Congreso de Escritores del Mercosur. Unidos por la palabra. Organizado por S.A.D.E. Sociedad Argentina de Escritores filial Gualeguaychú, Entre Ríos, Argentina.

A mediados de septiembre el sur entrerriano se movilizó y recibió casi un centenar de escritores de toda la provincia, el país y el extranjero. Y por supuesto, fui una privilegiada de poder participar este año, invitada a presentar mi nuevo libro “Soles de nostalgia”.

Zulma Nicolini, Presidenta de la S.A.D.E como coordinadora del Encuentro y parte de su equipo, habían confirmado que el evento sería los días 13, 14 y 15 de septiembre en los salones del Club Social Recreo Argentino de Gualeguaychú, Entre Ríos y que esperaban gran afluencia de público y de escritores, como otros años.

Durante esos días, **Gualeguaychú, “la ciudad de los poetas”**, se llenó de poesía con cientos de poetas y

narradores venidos de distintos lugares y distintas nacionalidades; llevando consigo sus inquietudes, diferentes estilos y dejando sus libros, sus versos, sus letras, su mirada, su aporte a la cultura, su cariño y su camaradería en cada rincón.

Comenzamos el viernes con la ceremonia de apertura en el mismo Recreo Argentino. Por la mañana del viernes se entregaron las acreditaciones, y los programas. Una de las primeras actividades estuvo a cargo de la escritora Stella Maris Latorre quien presentó las Antologías publicadas por el Centro Cultural Rosalía de Castro que preside y habló de la nueva convocatoria para el Concurso del año que viene.

Posteriormente, se presentó la mesa de los premios Fray Mocho, reconocido galardón de la Provincia de Entre Ríos, alternando los géneros en este orden: teatro, poesía, cuento, novela y ensayo. En esta ocasión integraron la mesa: Luis castillo, Tucky Carboni, Guillermo Santos Ledri y Dario Carraza. Todos leyeron Sonetos.

Seguidamente Natacha Mara Mell (Periodista, Conductora, Productora en RADIO, Docente, Escritora y Fotógrafa) disertó por Avellaneda Pcia de Buenos Aires y luego Waldemar Von Hof (Licenciado en Teología) presentó su libro (de Misiones). También intervino Maria Eugenia Faué de Gualeguaychú, Docente de Lengua y Literatura.

Una intervención muy aplaudida fue la de Tucky Carboni y Miguel Angel Frederik dos grandes, laureados e insignes escritores entrerrianos. Se contó con la asistencia de alumnos de Instituto de Lengua y Literatura y Facultad de Humanidades.

La apertura oficial del Congreso fue a las 19,30 hs. Con la lectura del acta de inauguración a cargo de Alberto Dorati periodista y locutor de la ciudad.

Palabras de bienvenida a cargo del Vicepresidente de SADE filial Gchu., Dr. Luis Castillo.

Designación del Dr. Jose Luis Moure Presidente de la Academia de Letras Argentina, como Presidente del Congreso.

Designación del Dr. Ernesto Fernández Nuñez como presidente Honorario del Congreso.

Lectura del Decreto Municipal declarando al Congreso de Escritores de Interés Cultural.



Participantes en el Congreso

Palabras del Presidente del Congreso Dr. José Luis Moure.

Palabras del DR Ernesto Fernández Nuñez en nombre de la Comisión Nacional de la S.A.D.E. Sociedad Argentina de Escritores.

Actuación de la escritora Darcy Tortonese Recitando a Federico García Lorca Y Carlos Peralta, cantautor local nos deleitó con chamarritas y canciones típicas entrerrianas.

El sábado por la mañana hubo mucha actividad: Marta Alvarez Pimentel (de SADE Paraná) presentó a la escritora Ana De Benedictis y dos de sus últimos libros.

Ernesto F. Nuñez presentó a Muriel Stürtz. Luego intervino Nidia Della Giustina y Graciela Cañas, también Jose Luis Pereyra.

Nos fuimos a comer. Por la tarde, la mesa del Grupo Lucería de Federación Entre Ríos estuvo muy bien representado por Graciela Paoli, Cady Torres y Virginia Gutiérrez.

Se presentó el libro de Isabel Terenzano. Y la mesa de Concepción del Uruguay con Susy Quinteros, Gustavo Dufau y Lucrecia Reisenweber...

A las 18,00hs presentó mi libro " Soles de nostalgia" Zulma Nicolini, Presidenta de SADE y ambas compartimos mesa con lectura de poemas y exposición a mi cargo.

Didáctica y muy enriquecedora fue la charla del Vicepresidente de Sade Nacional Ernesto F. Nuñez: “La figura del padre en Fran Kafka, Roberto Arlt y Jorge Lusi Borges”. Y finalmente la disertación de José Luis Moure, Vicepresidente de la Academia Argentina de Letras sobre “La unidad de las lenguas hispano hablantes” y como colofón y a pedido del público, “El lenguaje inclusivo”.

La noche de los sombreros, fue una fiesta. Una gran cena de camaradería en los salones del “Recreo Argentino” donde charlamos, intercambiamos libros y nos divertimos mucho. Emocionante fue la cantante lírica: ¡Micaela Barel Ledri (nieta de Guillermo Santos Ledri) que nos fascinó con su voz y su arte con sólo 16 años!



Izquierda de la imagen, María Ángeles Lonardi, autora del reportaje, presentando su último libro “Soles de Nostalgia”

Ya el domingo, emotivo homenaje a los autores fallecidos este año: Luis Luján, María Elena Forte (Chicha) Del Valle y Mevia Carrazza (Meyi). Conocí a los tres. Buenos amigos.

Seguíamos con ganas de vivir mucho más, así que disfrutamos de la recién instaurada Mesa de Humor, con un recital de Zulma Nicolini, Graciela Paoli, y Luis Castillo y la completó Alberto Doratti.

Jorge Citrángolo representó a SADE Mercedes y presento el libro de Eduardo sosa.

Presentaciones de más autores: Viviana Maldonado, Silvia Mahl, Jose Luis Cardozo y otros y el Grupo Gente de Letras representado por Carlos Galguera (actual Presidente) y Martin Rébora.

y posterior conferencia de historia de Mario Fisher acompañado por tres historiadores de Gualeguaychú, sobre “José de San Martín, su trayectoria personal e histórica”.

Para terminar y dar el cierre al Congreso, charla de despedida del vicepresidente de SADE

¡Hubo fotos, intercambio de libros, contactos y despedidas y mucho mate! Gracias a todos los que colaboraron y lo hicieron posible. Magnífica la organización y coordinación del Encuentro. Ha sido una experiencia muy gratificante y enriquecedora. Realmente, un Encuentro de los que dejan muy buen sabor de boca y cumplió con las expectativas. Muy necesario para crecer y compartir experiencias con otros escritores y para disfrutar de la camaradería y la hospitalidad entrerriana.

Orgullosa y feliz de haber podido asistir por fin, después de tantos años, a este encuentro que para mí es muy especial; no solo porque se hace en mi tierra, sino que también porque allá por el 2001, yo formaba parte de aquel grupo de “pioneras” que puso la primera piedra y celebró el 1º Encuentro internacional de Escritores del Mercosur en Gualguaychú, y comprobar después del paso del tiempo que, a pesar de todo, los encuentros de escritores (ahora llamado Congreso) se siguen haciendo, es una gran satisfacción que emociona y reconforta. ¡Larga vida a los Encuentros de Escritores!

Gracias por las fotos y por acompañarme a mi amiga Alejandra Espinosa, a Nidia Della Giustina, a Guillermo Santos Ledri, a Marta Alvarez Pimentel a Graciela Paoli, a Cady Torres, a Zulma Nicolini por presentar mi libro con tanta generosidad y elegancia y a Stella Maris Latorre presidenta del Centro Cultural Rosalia de Castro por entregarme los libros y diplomas de los premios de dos concursos convocados por la entidad y a todos por los buenos ratos y por compartir tanto arte. Hubo foto final de participantes.

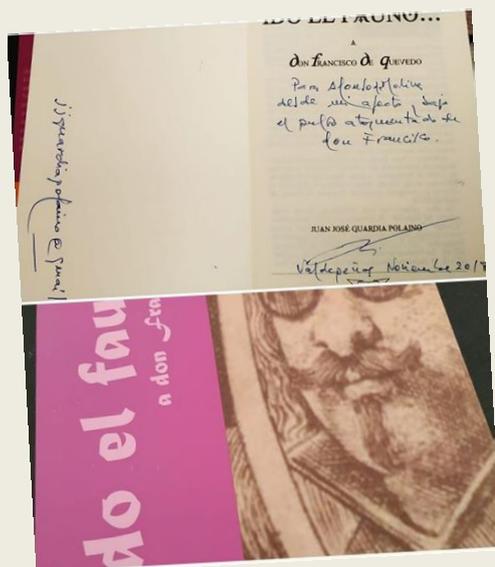


'Ido el fauno... a don Francisco de Quevedo'

Redacción

Por gentileza de su autor, en mis manos y con dedicatoria, '**Ido el fauno... a don Francisco de Quevedo**', el nuevo libro del poeta **Juan José Guardia Polaino**.

'Ido el fauno... a don Francisco de Quevedo' se trata de una recopilación de textos escritos por el poeta Juan José Guardia Polaino a lo largo de los años coincidiendo con el certamen literario que la Orden Literaria Francisco de Quevedo organizado anualmente y que el autor ha decidido que vieran la luz.



Guardia Polaino trata de "engloriar la figura de Francisco de Quevedo que, siendo un truhán, tuvo una necesidad de amor y humanidad tremenda además de poeta.

Se trata de un libro de poesía presentado en prosa lírica prologado por **José María Lozano Cabezuelo**.

Juan José Guardia Polaino nació en Villanueva de los Infantes, desde el año 2001 es el Gran Maestro General de la Orden Literaria “Francisco de Quevedo” de Villanueva de los Infantes.

Pertenece además a otros importantes colectivos culturales y poéticos de España, como el **Grupo Artístico Literario El**

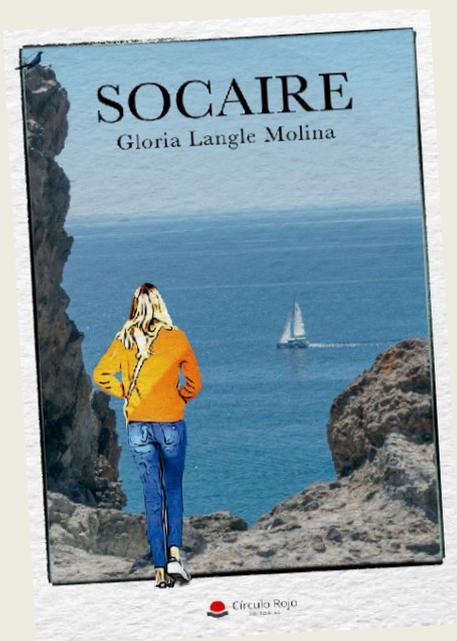
Trascacho de Valdepeñas que son los responsables del **Concurso de Poesía Cata del Vino Nuevo y Anochecer Poético**.

Socaire. Libro de poemas de Gloria Langle

Por Alonso de Molina

Presentación del nuevo libro de la poeta española Gloria Langle Molina (España, 1960)

A la mayoría de poetas y escritores les gusta que se les escriba un prólogo de su obra. De alguna manera desean satisfacer la curiosidad de saber qué opinan otros de sus escritos, qué elementos diferenciadores pueden percibir y, sobre todo, que de alguna manera se alerte al lector sobre lo que va a encontrar en las páginas que suceden al prólogo.



Este sería el cuarto o quinto prólogo que realizo a petición del autor, en este caso autora y amiga a la que admiro. Y creo, sin ánimo jactancioso, que he aprendido algo importante en la realización de un prólogo. No opinar. No opinar, porque, además siendo el autor amigo o amiga, quién sabe si, subliminalmente, estamos interfiriendo en la opinión del lector, mediatizando su propia percepción respecto a la obra leída, y ya sabemos, somos conscientes, que un poema puede tener tantas lecturas como lectores tenga a bien tener.

La autora, Gloria Langle, pareciera como si quisiera precisarme, como prologuista observador de su obra, que con la palabra SOCAIRE que da título a este poemario, pretende un abrigo, un parapeto a las emociones que la zarandean. Y es lógico. Escribir poesía es lo más parecido a quedar desnudo.

Toda poesía conlleva algo de confesional, el poeta de alguna manera expresa parte de su intimidad, de su vida y milagros y en muchos casos se pronuncia incluso a través de sus propios zapatos, de su ropa y ademanes: en qué lugar estuvo, dónde desencajó la mandíbula de tanta risa, en qué momento lloró de dolor o de emoción; cuándo languidecieron sus ojos por un miedo insostenible o una macilenta etapa de despropósitos... qué polvos ha mordido o ha hecho morder o en qué baile pisó los pies a su pareja para aseverarle –yo soy el único pasaje para tu viaje, el único paisaje que deberás amar con todos los latidos de tu corazón, yo soy la única multiplicación de tus panes y peces y en tu pecho lucen todos los botones que aprenderé a desabrochar.

Toda poesía es nostálgica, la niñez, la familia y amigos, el hogar, los lugares que hemos habitado incluso trabajando y es también poesía, la práctica afable de mostrar sencillez, dulzura... la nostalgia, frecuentemente, se presenta como un día inmóvil al que cuesta pasar página, a fin de cuentas, todo en la vida, se sustenta en la bondad y en las cosas que especialmente nos parecen hermosas. La poesía, en ocasiones arrastra un añorado recuento de recuerdos y una pretensión, a veces, del futuro que deseamos vivir e incluso de algún inquietante pasado que desearíamos que siga arrinconado en el vano limbo de la obiedad.

Un modo especial de concebir la propia escritura, ese milagro que ocurre letra a letra, donde la reflexión es una manera invariable de plasmar su forma de ser y de entender la vida, además de compartir su gentileza e inquietudes de manera cercana y profusamente creativa.

Un modo especial, digo, porque escribir un poema es iniciar un camino que no conoces y lo haces a sabiendas de que puedes perderte en el torbellino de sus emociones, convencido de que incluso los pájaros, por alto que quieran elevarse en su vuelo, tampoco conocen el mapa de las emociones y sabes que las certezas son una especie de dado y que un beso, en algún momento, bien pudiera ser una huida, una duda o una cuestión infranqueable. Y te convences que las reglas están para romperlas, así que tensas el arco y disparas flechas al aire pretendiendo el trigo amontonado de los lectores que como dianas están predispuestos a dejarse alcanzar.



Presentación de Socaire. Francisco Giménez Alemán, periodista; la autora, Gloria Langle; María Ángeles Lonardi, poeta y Alonso de Molina, autor del prólogo.

En esta obra, Gloria Langle, va desentrañado el laberinto, ella es un espejo donde se mira, nos mira y nos miramos en una indagación paralela, ahogados como solemos estar por esos asuntos que consideremos lo único importante, mientras la vida se nos va pasando por alto, sin ser conscientes de lo consustancial y vital que representan esas pequeñas cosas como mirar el mar, charlar con los amigos, oír la música... cosas esenciales y eternas como el agua y el aire y que son la sal de la existencia.

La poesía de Gloria Langle conlleva el espectáculo extraordinario de la libertad. En cada verso se proclama la liberación de una mujer que se siente emancipada e insubordinada a cualquier tipo de reglas y prejuicios. Siendo además su poesía, rica en una particular sonoridad que hace amable la lectura, pero más aún la recitación en voz alta donde la libre acentuación de los versos cobra una particular musicalidad agradable al oído del oyente.

La poesía es, también para Gloria Langle, una forma de añadir emociones, serenidad, equilibrio, paz, concentración... la poesía llena o complementa algunos espacios de tu vida dando respuestas a ciertos vacíos existenciales que surgen a lo largo de la existencia. Es, de alguna manera, una forma de refugio ante inquietudes, miedos zozobras, aspiraciones en la vida.

Este poemario es un paseo por la producción de la autora desde sus comienzos. En él aparecen composiciones de una primera etapa a la que llamó Musa y que nunca fueron publicadas. Les sigue una selección de poemas de Fénix, obra con la que consiguió el premio ALCAP de poesía 2012 en su modalidad internacional, y junto a ellos, otros poemas que fueron escritos al final de su trayectoria poética y a los que denominó Socaire, título del presente poemario.

Conjuga, la autora, en Socaire, diferentes efectos visuales, tal vez en un intento de desordenar el orden establecido por la razón. Podría ser, el poema, un juego de palabras, o la providencial elección del recurrente guante que se enfunda la autora para detenerse en un instante determinado, cerrar los ojos

y dejarse embriagar por el humo, quizá nostalgia, quizá elección, quizá el poeta sea un creador de mundos como aseveraba el poeta chileno Vicente Huidobro: *Es un viaje en solitario, sin rostros ni saludos, / porque todos caminamos mirando al suelo / y podemos recrearnos con la sinfonía de adoquines y charcos, / y pensar que el mundo es otro, / donde no existe el dolor ni la miseria.*

Pero a veces, el poema es también un vómito necesario para liberarse de interrogantes. En el poema *Cábala*, la poeta parece apelar a ese espejismo tedioso y repetitivo de lo cotidiano. (Este poema será el único poema al que haga una alusión directa, tal como indiqué en el inicio de este prólogo, para no interferir en la opinión del lector). Y, sí, mejor no mirar atrás, no olvidar, pero no anclarse en los errores: *La duda camina cenicienta hacia tu estatua de sal / y, paso a paso, va sepultando tus espigas y tus alas de paloma. Y persiste en el mismo poema, quizá porque es preferible no refugiarse a uno u otro lado de la verdad o la mentira, del pasado o del futuro y ser realista, vivir el instante presente con sus luces y sombras: Esconderé tus escombros bajo la alfombra, / volveré a llamarte y fingiré que te creo.*

Gloria Langle Molina es de esas personas cercanas que cuando la miras, confirma con sus ojos la voluntad de ser amigos. Ha ejercido como profesora de literatura en secundaria. Batalladora y polifacética, viene cultivando el canto, el teatro, el arte de escribir y el más difícil todavía, arte de transmitir emociones con la palabra como es la poesía donde en este libro está presente una parte de su obra poética, obra que ha obtenido importantes reconocimientos, como su poemario *Fénix*, que obtuvo el primer premio de poesía ALCAP 2012 en su modalidad internacional. Con este libro, *Socaire*, el premio, con toda seguridad es para los lectores.



Violencia Nuestra de cada día

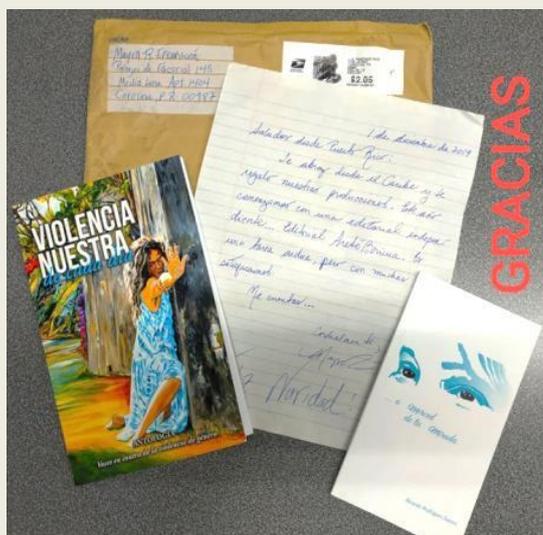
Voces en contra de la violencia de género

Desde Puerto Rico, nos llega por obra, gracia y generosidad de mi admirada poeta **Mayra R. Encarnación**. No lo esperaba. Dos libros maravillosos.

La Antología donde participan 34 mujeres será presentada en breves fechas.

Enhorabuena por la reluciente Editorial Independiente **Areté Boricua**. Os deseo los mayores éxitos. Vuestro esfuerzo y talento lo merecen.

Así mismo, recibimos, con mucho agrado y agradecimiento, el poemario...a **merced de tu mirada**, del poeta **Ricardo Rodríguez Santos**.



El viaje de la rosa

Por Dora Isabel Verdugo Iriarte. Colombia

Autor: SANDRA DEFRACTESCO

Editorial: Autores de Argentina

Año de publicación: 2019. Género: Novela



El viaje de la rosa, narra dos historias que se entrelazan a través del tango. Por un lado, la novela se enfoca en la historia de amor de Juan Carlos y Tita, quien para estar con ella se ve obligado a encontrar un empleo regular y a renunciar a su carrera de cantante de tango. Por el otro lado, narra el encuentro del amor propio de Alejandra cuando establece una relación con el tango.

La obra comienza con el viaje en tren de Juan Carlos, cuyo destino es el amor, el cual, se encarna en Tita, al conocerla su vida cambia, renuncia a sus sueños de ser cantante de tango y construye, una vida llena de altibajos, dado que esta, enferma tempranamente al nacer su primera hija y se ve obligado a separarse de su esposa y su pequeña hija durante largo tiempo mientras ella sana.

Posteriormente, reunificada la familia, tienen otra hija, para apaciguar la tristeza que a Tita le produjo, no haber podido vivir la maternidad de su primera hija. Esta pequeña viene a ser Alejandra, quien se casó temprano, tuvo dos hijos, fue maltratada, decide separarse y pese a la negativa de su madre comienza a hacer su vida en sus propios términos.

De otra parte, a partir del momento, que su madre en un instante de lucidez, porque Tita comenzó a padecer de Alzheimer, le entrega las cartas que con Juan Carlos intercambiaron en su noviazgo, comienza el viaje de Alejandra hacia la recuperación de la memoria de su padre con ocasión de su sueño fallido de ser cantante de tangos y a construirse como escritora, para expresar los significados de su relación con la sociedad que determina lo que se espera de una mujer virtuosa y lo que ella desea ser como mujer que se ama, el tango cumple en ella una liberadora.

La novela, es biográfica y autobiográfica, ya que, Juan Carlos está inspirado en el padre de Sandra Defrancesco y ella misma encarna a Alejandra en muchos sentidos. *En el viaje de la rosa*, se conjugan: la poesía, la narrativa, la prosa, poética y se recupera la epístola de amor, para centrarnos en la sociedad bonaerense de los años 50. Alejandra tiene por heroína a su hermana mayor, quien le enseña los valores de una sociedad edificada en los valores de un patriarcado machista, que determina a la mujer, para que sostenga un matrimonio tóxico, aún, soportando el maltrato en todas sus formas. Lo peor para Alejandra, no es descubrir que en eso radica la virtud, si no que su madre vea bien el maltrato de parte de su marido, porque este es un método eficaz, para hacer de ella una esposa modelo.

En este sentido, *El viaje de la rosa*, se constituye en una voz de la mujer maltratada y una crítica a los valores sociales que justifican el maltrato. SANDRA DE FRANCESCO, es una feminista que a través de su novela, expone una problemática que se encuentra vigente, pero que tiene una raíz en la educación que recibe la mujer, para que se convierta en agente y legitimadora del maltrato que como sujeto social la aniquila.



En esta novela, Alejandra o la rosa, en su viaje, comprende que es rechazada porque acepta tener un cuerpo, que siente y desea ser amado y no usado, exige su derecho a ser ella misma y a construir una vida con independencia de lo determinado por la sociedad, la familia y su educación. En ella como en Juan Carlos, se observa la tensión determinismo-determinación, pero en su caso no renunció a sí misma, sino que al descubrir el amor propio, se empoderó y comenzó a cumplir sus sueños, pero Juan Carlos su padre debió dejar sus sueños, para alcanzar el amor de Tita. No obstante, queda la pregunta ¿es posible amar a alguien que te impone renunciar a tus sueños?

El viaje de la rosa, nos impone una re-significación de las relaciones, de la educación de los valores, es un documento académico, que en el formato de novela,

nos lleva de la mano de Juan Carlos y Alejandra a reflexionar sobre estas dos opciones de ser, teniendo en cuenta que nuestro pensamiento propio, es el producto de la internalización que la sociedad con sus lógicas nos imponen a través de los modelos que ella ha construido en el histórico y no por eso, deben ser aceptados, legitimados y perpetuados.

Sandra Beatriz Defrancesco: nació el 20 de marzo de 1969 en Buenos Aires, Argentina. Vive actualmente en San Antonio de Padua, partido del Pueblo de Merlo, Buenos Aires. Es graduada en magisterio y en la carrera de Geografía de la FF y Letras de la UBA. Realizó estudios superiores en antropología cultural. Ejerció la docencia desde 1990 y actualmente es capacitadora y promotora de proyectos educativos. Incursionó, en el uso de medicinas alternativas, especialmente en la medicina tradicional china.

En los estudios académicos no encontró el modo de llegar a un público más amplio, fue allí que inició una búsqueda desde la literatura. En el 2002 publica *Rojo corazón* una colección de cinco librillos de poemas. En el 2017 publica *Amar en retirada* y en mayo del 2019 *El viaje de la rosa*.

A continuación, unos apartes de la novela.

*Me sentí a un costado de mí misma
Marginada de mí
Exiliada de mí
para ser otra
Hice mi alma a un lado
para ser nada
El entorno me moldeó
me dijo cómo
me dijo cuando
para ser copia*

*Mis vacíos rellené
 de falsa calma
 segura, inerte calma
 Transcurrieron días, meses, años
 no siendo
 por miedo
 por afán
 por cobardía
 compartiendo con otras nadas mi nada
 falseando realidades
 calcando siluetas de momentos simulados
 soñados por otros*

...El porqué del amor es y seguirá siendo el gran misterio de la vida, pero yo puedo decir con orgullo lo que es, porque sé cuánto te quiero. Cuando se quiere así nada es más importante en la vida que el ser amado y por él los sacrificios más grandes resultan pequeños. Por eso se vive siempre aguardando con loco deseo el instante propicio para demostrar con caricias y besos el amor que nos consume”

...de Juan Carlos a mi Tita, diciembre 1954.



Buenos Aires, 28 de septiembre de 1954

TITA:

Estas líneas son las primeras que le hablarán de mis sentimientos y de las esperanzas que forjo para el futuro y en ellas volcaré siempre la sinceridad y el respetuoso deseo que me ha animado cuando le hablé...

Talleres de recitación, oratoria y recitales

Por Patricia Peñalver

La popular declamadora Patricia Peñalver, viene ofreciendo recitales y talleres de Técnica Vocal, recitación de poesía por toda la geografía española. Os contamos en estas líneas acerca de la actividad Artístico Poética que realiza junto con el músico Aníbal Soriano.

Breve sinopsis

Programa centrado en la recitación a cargo de Patricia Peñalver, miembro de SADE (Sociedad Argentina de Escritores) que recita y declama desde los 10 años. El acompañamiento musical corre a cargo de Aníbal Soriano. El programa es un breve recorrido por la literatura hispana en el 150 aniversario de la muerte de Gustavo Adolfo Bécquer, acontecimiento que sirve de pretexto para presentar un programa atípico, donde la recitación es el centro del espectáculo.

REPERTORIO	
Reseña del libro La soledad Castillos en el aire Balada para un loco	Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870) Alberto Cortez (1940-2019) Horacio Ferrer (1933-2014)
Rima LIII Romance de la viuda enamorada	Gustavo Adolfo Bécquer Rafael de León (1908-1982)
Baladilla de los tres ríos El Parque de María Luisa Balada de la placeta	Federico García Lorca (1898-1936) Juan Antonio Cavestany (1861-1924) Federico García Lorca
Penas y alegrías del amor Profecía Y sin embargo te quiero	Rafael de León Rafael de León Rafael de León
Bienvenida No te rindas	Mario Benedetti (1920-2009) Mario Benedetti

Notas al programa

El presente programa es una muestra de recitación a nuestra mejor tradición poética, un reflejo de la poesía que se escribe con el corazón y se recita con el alma.

Para Bécquer la poesía es la amada y el amor su única felicidad. Bécquer representa el tono íntimo, al oído, de la lírica profunda.

Rafael de León sigue siendo el gran ausente de nuestra cultura popular. Es el letrista de las canciones populares más célebres del siglo XX asociadas al prolífico trío Quintero, León y Quiroga, que registraron más de cinco mil canciones.

Para Federico García Lorca la música y los cantos tradicionales son presencia constante en su poesía.

Profundiza en el desgarrador amoroso, la valentía, la melancolía y la pasión. Su obra es el reflejo de un sentimiento trágico de la vida.

Cortez y Ferrer son claros ejemplos de la poesía hecha música y algunos de sus poemas han pasado a la memoria colectiva asociados a determinadas melodías.

Benedetti afirma que la vida y la realidad se encarnan en el amor y éste en el personaje de la amada.

La poesía es un bien necesario que sobrepasa las líneas del razonamiento cotidiano y se adentra en el amor, la pasión y la locura. El programa presenta poemas que se han escrito con el alma y se recitan con el corazón.

Patricia Peñalver. Recitación



Nace en Argentina en 1973. A los 18 años finaliza los estudios superiores de Recitación y Arte Escénico y a los 19 los de Profesora de enseñanza básica. Durante 12 años imparte clases de recitación en conservatorios e inserta el teatro en la escuela primaria, formando a docentes sobre la importancia de la oratoria en niños y jóvenes, escribiendo y dirigiendo obras de teatro infantil. Fue Coordinadora de Ciencia y Tecnología de la provincia de Mendoza y Asesora y Evaluadora nacional de las Ferias de Arte, Ciencia y Tecnología. En 2004 recibe el Premio Gobernador Provincial de Mendoza al mejor proyecto educativo y en 2011 el

Premio a la Trayectoria Artística por el Consejo Deliberante de la Provincia de Mendoza. Pertenece a SADE, Sociedad Argentina de Escritores, colaborando con presentaciones de numerosos libros de poesías. Desde 2017 es invitada asiduamente a recitar en encuentros poéticos en España. En 2018 imparte talleres de Oratoria y Recitación en Almería y recita en emisoras de radio, en el marco de la Feria del libro de Madrid.



Aníbal Soriano. Teclado y guitarra

Especialista en instrumentos de cuerda pulsada antiguos, es requerido por diversas formaciones realizando conciertos dentro en España, Portugal, Holanda, Suiza, India, China, Marruecos, Italia, Puerto Rico, Argentina, Uruguay, Chile y Brasil.

Ha sido director de la Muestra de Música Antigua Castillo de Aracena, director de la Sociedad de la Vihuela, el Laúd y la Guitarra y durante trece años profesor de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco, Música de Cámara y Continuo en el Conservatorio Profesional Cristóbal de Morales de Sevilla.

Actualmente es profesor de guitarra, dirige el grupo Marizápalos, especializado en música hispana y director de la Orquesta Barroca Cristóbal de Morales.

El Indalo. Talismán cultural

Alonso de Molina. España

Tal vez para protegerse del mal augurio que la dejadez cultural en Almería podría acarrear, en 1945, Jesús Pérez de Perceval del Moral (Almería, 17 de abril de 1915- Almería, 3 de octubre de 1985), más conocido como **Jesús de Perceval**, el que fuera eminente pintor y escultor español, por más señas, Académico de la Real de Bellas Artes de San Fernando e Hijo Predilecto de la Ciudad de Almería.

Considerado como uno de los grandes artistas almerienses de todos los tiempos influenciado por Zuloaga y Picasso, alcanzó la Medalla de Oro de la Exposición Internacional celebrada en París en 1936. Fue el fundador del **Movimiento Indaliano**, cuyo distintivo, el Indalo es considerado el símbolo de la cultura almeriense, se puede ver, a gran tamaño, en las calles de la ciudad.

El Indalo es un símbolo que, como todo símbolo aceptado, establece una relación de identidad que por semejanza o disparidad identifica a los artistas de esta tierra

El **Movimiento Indaliano** lo conformaban pintores, escultores, músicos, poetas, escritores y toda persona que se identificara con sus razonamientos artísticos culturales, tomando como referencia y punto de partida fue la diversidad cultural almeriense, basada en una cultura ancestral y mediterránea, donde fenicios, romanos y griegos principalmente dejaron sus costumbres y legados culturales. Relacionados con el **Movimiento Indaliano** podemos citar a los artistas Cantón Checa, Luis Cañadas, Capuleto, Gómez Abad, Juan Cuadrado, Manuel García Ferré, Leopoldo Anchóriz, Antonio López Díaz, Francisco García Góngora, entre otros destacados indalianos.

En torno a la figura de Jesús de Perceval, los indalianos, reivindicaron una regeneración estética basada en los valores tradicionales del sur de España, plasmando, especialmente en obras pictóricas, el singular paisaje, sus gentes y su idiosincrasia.



El artista Jesús de Perceval, rodeado de algunas de sus múltiples obras

Jesús de Perceval, fundador del **Movimiento Indaliano**, movimiento artístico y cultural surgido en la ciudad española de Almería entre los años 1943, fecha de su primer congreso y 1963, cuando celebraron

su segundo y último congreso. El Movimiento Indaliano, fundado por Perceval junto a otros destacados artistas de la cultura almeriense de esa época, constituyó un revulsivo, fue una medicina, para la mortecina sociedad almeriense de la posguerra, siendo determinante para la historia, la vida y la cultura contemporánea de la ciudad.

Hoy día, la figura del Indalo se puede encontrar en decenas de formatos: pin, llaveros, pisa corbatas, figuras de peluche... y hasta en forma de botijo, ideado por el alfarero de esta tierra, D. Francisco Robles que lo ha llevado a diversas exposiciones nacionales e internacionales consiguiendo premios y prestigio con el preciado talismán almeriense.

Y queremos que esta figura que data de hace más de 4.500 años AC, que adereza los escaparates y calles almerienses, que fue mascota en los celebradísimos Juegos Mediterráneos del año 2005, siga siendo talismán de una cultura polivalente, abierta y viva. El Indalo es un símbolo que, como todo símbolo aceptado, establece una relación de identidad que, por semejanza o disparidad, identifica a los artistas de esta tierra.

Indalos por el mundo



Personalmente, y desde muy joven, siempre que recibo visita de amigos de fuera de Almería, nacionales o extranjeros, regalo Indalos. Y es una costumbre que voy a seguir manteniendo mientras pueda.

Semanas atrás, en el Instituto Albaida de nuestra ciudad, impuse el amuleto Indalo de Almería a mi querido amigo, el cantautor madrileño, **Antonio Román**.



También, y por mano de **Mar Perceval**, hija del fundador, se le impuso el Indalo de Almería, a la esposa del recientemente fallecido poeta **Marcos González Sedano**, el día del homenaje que se le rindió el pasado 21 noviembre en **Almedina Baraka**, punto de encuentro de las artes y la cultura de Almería.



Al poeta leonés, residente en Bilbao y asiduo de Almería, promotor, por más señas, de las **Noches Poéticas de Bilbao**, editor de esta revista con sus excelentes artículos sobre El Quijote, **Julio González Alonso**, tuve el honor y el placer de imponerle el emblemático Indalo, nada menos que en la **Bodeguilla de la Contraviesa**, lugar de peregrinaje de tunos y diversas faunas de la noche.

Un honor imponer el Indalo, Símbolo Cultural de Almería (España), a **Neva Katuska Montaña Zeballos**, empresaria boliviana que nos visitó en Almería el pasado 20 de diciembre.

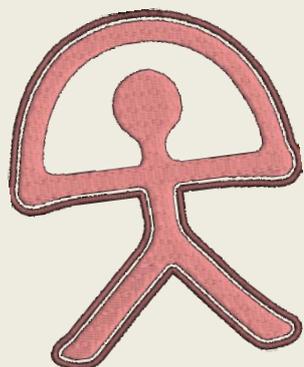


Neva Katuska nos trajo noticias que nos tranquilizaron toda vez que la situación en nuestro país hermano parece estar siendo orientada al restablecimiento del orden.

El Indalo de Almería es, además de símbolo cultural, un mensajero de la paz, bautizado en evocación de San Indalecio, precursor de la religión católica en el Sureste peninsular español donde está ubicada la provincia de Almería. *Indal eccius* viene a significar “mensajero de los dioses”.

Junto a **Alonso de Molina**, en la solapa de **Neva Katuska Montaña Zeballos**, el Indalo de Almería, en sus manos, el libro *La insaciable verdad de la verdad*.

Récord Guinness



El día 16 Octubre de 2019 Almería y el Indalo entraron nuevamente en el [Libro Guinness de los récords](#) gracias a al mosaico de hortalizas más grande de la historia, concretamente un corazón con el Indalo en su interior configurado a mano colocando productos de la tierra. La superficie ocupó un total de 603,15 metros cuadrados, dicho evento fue realizado con motivo de la **Capitalidad Española de la Gastronomía** que ostenta Almería y del **Día Mundial de la Alimentación**. Para la confección del mosaico se usaron 20 toneladas de tomates, pimientos amarillos y verdes, berenjenas, calabazas y calabacines.

Almudena Cámara

31 octubre 2019

Recita poemas de su primer libro. *Vivencias*, en XLVI

VELORIO POÉTICO DE ALMERÍA en CLASIJAZZ.

Reseña de este libro en el número 9 de nuestra revista.



XII Tetada de Baza



Organizado por el **Colectivo Poético Almansura**

Una jornada llena de vitalidad con poesía, baile, payasitas... inmersa en la emoción, con los bebés, niña, niñas y las madres protagonistas absolutos.



Entrega de Premio Reinaldo Arenas de Poesía 2019

Por Roberto García

Editor, Noticias literarias de Creatividad Internacional

El pasado sábado día 7 de diciembre, 2019, se entregó en el Art Emporium de Miami, EEUU, el **Premio Internacional Reinaldo Arenas de Poesía 2019**, por su obra *Nosotros, los que huimos... (o, los mil y un intentos)* a la poeta **Yulkie Sánchez Molina**. Obtuvo Mención de Honor el poeta **Ale Marrero** por su obra *El Otoño del Poeta*.



En la misma fecha y lugar, Art Emporium de Miami, se celebró también el 11º Aniversario de la fundación de 'Creatividad Internacional', y su exitosa programación radial con 240 programas retransmitidos por Ivoox y más de 43.000 visualizaciones en Youtube.

Queda abierto el **Premio Internacional Reinaldo Arenas de Novela 2020**, en conmemoración del XXX Aniversario de la muerte de Reinaldo Arenas. Se estarán recibiendo originales hasta el 30 octubre 2020. En este link las [bases](#).

Homenaje al poeta Marcos González Sedano



En el **Almedina Baraka** con músicos, poetas, familiares y amigos, se rindió homenaje al poeta **Marcos González Sedano** que nos dejó sin apenas avisar.

Marcos González Sedano (1959). El menor de cuatro hermanos Hijo de campesinos sin tierra de la Alpujarra, nació en **Albondón** (Granada), a unos pocos kilómetros del Mediterráneo, en el año de 1959; un año de buena cosecha de uva, vino y almendra, en aquellas launas* que miran al mar.



Persona comprometida socialmente, ha colaborado como articulista y tertuliano, así como analista, en radio, televisión, prensa y en diversas webs alternativas. Son cientos de poemas y artículos de opinión suyos los que recorren la red, tanto en **Latino América** como en el Estado Español.

Poeta libre andaluz, universalista, a caballo entre su ciudad del exilio, Granada, y su tierra de acogida. Después de vivir los últimos veinte años en **Sevilla**, fija su residencia en Almería, su mítica ciudad de **Bayyana**, donde siempre soñó residir. **Técnico en cooperación internacional y ayuda al desarrollo**. Visitó **África y América Latina**, trabajando en **proyectos de cooperación Internacional** y en conferencias internacionales sobre paz y desarme.

Profesionalmente sus últimos años los realizó como **Técnico en prevención de riesgos laborales** en el sector de la construcción; sector de la producción del que fue obrero manual y al que se siente unido por razones de procedencia social.

Fue **Miembro del Grupo Gamberro Teatro**, y autor de los siguientes libros publicados en papel:

- 2017. ISBN 978-84-946338-6-7 **Puerto Bayyana. Tres años de amor y de guerra**
- 2019. ISBN 978-84-947726-9-6 **Al-Andalus, poesía contra el olvido**

Siempre en el recuerdo.

Magnífica la iniciativa del Instituto Al Ándalus de Almería (España).

Antonio Román, cantautor madrileño, junto a **Alonso de Molina**, ofrecieron un recital con canciones y poemas. Varios de los alumnos se “atreveron” a mostrar sus poemas en público, aquí va una muestra:



*Tan bella eres, que un solo segundo a tu lado valdría la pena,
aunque estés cubierta de espinas
y seas una rosa maldita.*

Tan bella eres, que sentir una sola exhalación tuya me daría la vida.

*Tan bella eres, que ni el Sol ni el tiempo pueden no seguir tu juego,
aunque para ti sea una estrella.*

Sigo invisible y preso de tus cadenas.

*Pero tan bella eres, que, aunque mi lugar no corresponda,
sigo cual ave esperando un soplo de viento.*

*Afligidos mi orgullo y dignidad, me dirijo a ti,
pues tus espinas son afiladas y tus encantos embriagan mi alma.*

Autor: **Yordan Chertoyanov Homs**, 16 años
Alumno de 1º Bachillerato del IES Al-Andalus de Almería

Dos momentos de la intervención Poético Musical por parte de **Antonio Román** y **Alonso de Molina**, seguida de cerca por el alumno autor del poema. Actividad que fue recogida en el Boletín Cultural de la Institución Educativa.



Finalmente Alonso de Molina, poeta internacionalmente reconocido, se pasó por nuestra biblioteca acompañado de Antonio Román, cantor poético, para musicar unos poemas que sorprendieron a nuestro alumnado.



El Gliptodonte en Casa Blanca. Marruecos



El Gliptodonte, libro del escritor Jorge Carrol (Argentina, 1933), ha si traducido al árabe por alumnos de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas Dhar el Mahraz y será presentado en la Feria del Libro de Casablanca (SIEL) en febrero 2020.

En la Feria del Libro de Casablanca (Marruecos) en febrero 2020, se presentará " El Gliptodonte ", del autor argentino Jorge Carrol, publicado por Artemis Edinter en el 2007, ha sido traducido del español al árabe por alumnos del Centro de Investigaciones Ibérica e Iberoamericanas, de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas Dhar el Mahraz - Fez / Universidad Sidi Mohammed Ben Abdellah. La ilustración muestra la portada de "El

Gliptodonte", en árabe.



Códice PEN Internacional

La **Revista Códice PEN Internacional (Guatemala)** de Guatemala, en su Nº 25, (año 7) Vida y literatura de Enrique Gómez Carrillo.

Enrique Gómez Tible (Guatemala, 1873) nombre real, fue un crítico literario, escritor, periodista y diplomático guatemalteco que llegó a escribir alrededor de 80 libros de géneros variados, destacando principalmente sus crónicas internacionales, en las que ejerció una prosa realmente modernista para su época y lo que le valió el apelativo de «Príncipe de los Cronistas».



El 27 de junio de 2019, en el auditorium del Fondo de Cultura Económica (FCE), tuvo lugar el conversatorio sobre Enrique Gómez Carrillo. La apertura del mismo, estuvo a cargo de **Juan Antonio Canel Cabrera**, siendo **Jorge Carrol** invitado en calidad de especialista de la obra de **Gómez Carrillo**.

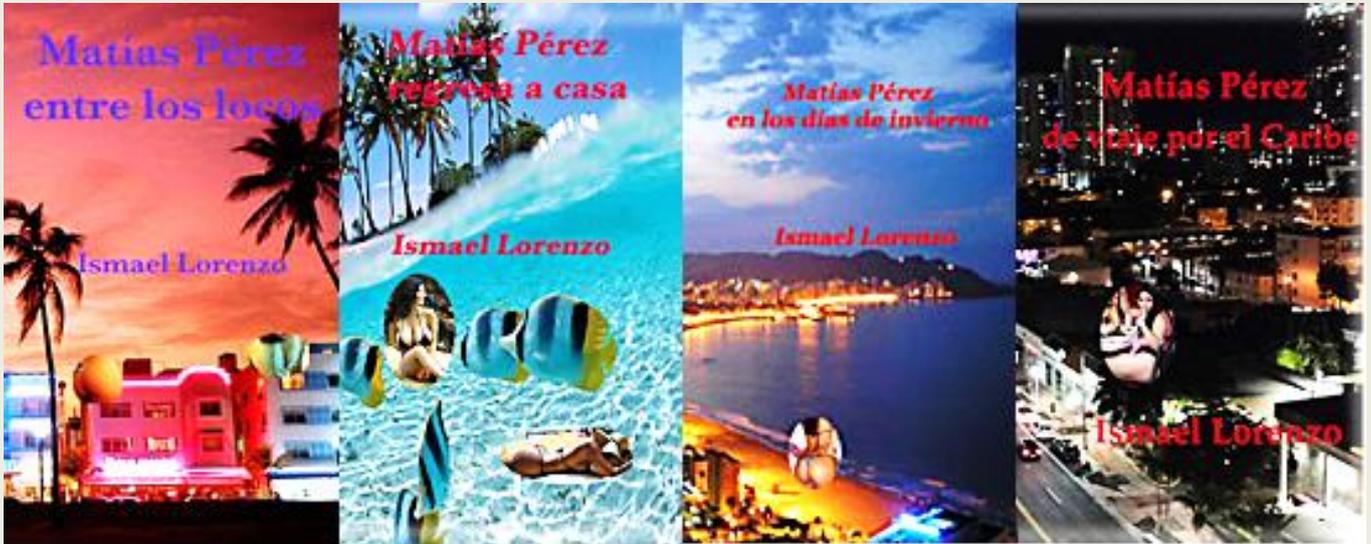


Por su parte, **Karla Olascoaga** desarrolló una introducción acerca del invitado y también escritor argentino, Jorge Carrol, quien de manera amena y dejando de lado el protocolo, conversó con el público. Fue una actividad hermosa en la cual todo el amplio conocimiento del escritor argentino sobre la obra de Enrique Gómez Carrillo estuvo a disposición de los concurrentes. Carrol es, además, presidente de la Asociación Enrique Gómez Carrillo de Guatemala.

En la imagen, de izquierda a derecha, previo al acto: la escritora Karla Olascoaga Dávila, el invitado Jorge Carrol y Juan Antonio Canel Cabrera, presidente del Centro Pen Guatemalteco.

Comentarios sobre la tetralogía de Matías Pérez

"**Matías Pérez entre los locos**", es el primer libro de esta tetralogía, siendo "**Matías Pérez regresa a casa**", el segundo de la tetralogía, luego "**Matías Pérez en los días de invierno**" y el último "**Matías Pérez de viaje por el Caribe**".



“Los libros con las aventuras de Matías Pérez, de mi querido amigo y escritor Ismael Lorenzo, alma mater de Creatividad Internacional, son un compendio de humor desternillante, erotismo desenfrenado y surrealismo caribeño. Muy recomendable lectura” — Alfredo García Francés, novelista y ex periodista del diario ‘El País’.

Comentario de Peter Bloch, escritor y crítico neoyorquino sobre 'Matías Pérez entre los locos', novela de Ismael Lorenzo.

"Con un talento indiscutible, Ismael Lorenzo cultiva una clase de novela muy suya, poniendo lo fantástico al servicio de la crítica social satírica, llena de incidentes eróticos marcados por el mismo elemento fantástico-satírico. Lo gracioso y la caricatura literaria son características de su manera novelística. Puedo prometer al lector de "Matías Pérez entre los locos" y sus secue-las, que no va a aburrirse". — Peter Bloch

(Peter Bloch, nacido en Alemania, escritor, historiador del arte y crítico que participó en el movimiento cultural hispano en Nueva York, por más de 35 años. Autor de varios libros, así como de innumerables críticas literarias y ensayos.)

"Enseguida que comencé su lectura volví a encontrar lo que Lorenzo siempre logra: expresión directa, libre de rebuscamientos literarios y la gracia de su mucho erotismo y absurdidad. La edición del libro es del tamaño que prefiero e igual su tipografía". — Alberto Guigou, novelista y dramaturgo.

Alonso de Molina Premio Pámpanas Amarillas de Poesía

51 CERTAMEN INTERNACIONAL CATA DEL VINO NUEVO Y ANOCHECER POÉTICO

Valdepeñas. España



Gracias **Asociación Artística Literaria El Trascacho**, de Valdepeñas, por este nuevo regalo: **Premio Pámpanas Amarillas de Poesía 2019** que acojo con agrado y sumo al del año anterior 2018, en que ya celebrabais 50 Ediciones, y me otorgasteis el **Premio Cencibel de Poesía 2018**.

Espero tener salud e inspiración para ganarme nuevamente vuestra consideración y reunir los tres símbolos que me faltan y que conforman vuestra hacer poético, todos relacionados con el buen vino que esa generosa tierra de Valdepeñas: **CHILANCO, JARAÍZ y VINO NUEVO**.

Justo en este lugar de La Mancha, donde las entrañas de la tierra muda la uva en vino por el saber y el trabajo del hombre.



Tú, más que simple peón, te sientes torre con el pecho lleno de cantos que te dan calma y respiras en paz y sientes que eres en realidad un astro. Y te fascina sentirte parte de esta insólita galaxia.

Quién podría decir que no pintamos nada, si ya nos pinta el jugo de la vid con semillas y auroras que levantan planetas y nos liga la vida al fósil de los años.

Sientes que el vino es cultura y tradición, pero es también ciencia y arte. Y paciencia y sosegada labor. Son las manos inundadas de savia –como en un fértil embarazo- que transforma la vida en vida, mientras florece el alma, a la par que la cepa madura. Acá puedes sentir que es la vid el consagrado néctar, música que suena entre dos copas. ¡Salud!



Bases para colaborar

Si eres escritor, poeta, ilustrador... con mucho gusto recibiremos tus aportes

Bases para publicar en De Sur a Sur. Poesía y Artes Literarias

1. En primer lugar, tu perfil de autor que incluya breve trayectoria -no más de 10-15 líneas-
2. Dos o tres imágenes personales de buena calidad, en ningún caso deberán superar 1Mb cada imagen
3. Documento Word o compatible (no admitimos PDF) **no más de 4-6 páginas**. Letra Arial tamaño 12, (interlineado 1,5). Sin sangrías, sin marcos, sólo texto.
4. **Indicando claramente sección**: Poesía, Narrativa, Microrrelato, Reseña Literaria, Entrevista, Presentación, Recital, Festival, Reportaje, Efeméride...

No podemos publicar ninguna aportación sin el perfil personal del autor ni contenido de terceros sin consentimiento. Los contenidos preferentemente inéditos.

Enviar por favor a la siguiente dirección:

revistadepoesiadesurasur@gmail.com

Al enviarnos los textos para publicar usted está aceptando nuestra [POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL](#) y nuestros **Principios editoriales**: Rige el principio del respeto al **Derecho de Autor**. Cada autor, ratifica que su obra le pertenece y que no atenta ni afecta Derechos de Terceros. El lenguaje ha de ser sencillo, claro, preciso y en correspondencia con el género tratado. La defensa del idioma español figura como un principio elemental de Revista De Sur a Sur, por lo que no se publicaran trabajos con errores ortográficos ni de sintaxis ni otros que pudieran atentar contra el idioma español o la claridad de los textos. Los trabajos entregados serán revisados por el editor responsable a cargo. De encontrarse errores, el autor recibirá una notificación y sugerencia de solución. Solo serán publicados los textos que respondan a este principio. Así mismo, al enviarnos sus textos, nos está autorizando implícitamente a publicarlos.

Los trabajos entregados serán revisados por el editor responsable a cargo. De encontrarse errores, el autor recibirá una notificación y sugerencia de solución. Solo serán publicados los textos que respondan a este principio.

De Sur a Sur. Poesía y Artes Literarias. Es una publicación que respeta a las personas cualquiera que sea su color, raza, clase social, religión, educación por lo que No se publicaran textos considerados ofensivos o discriminatorios.

Visítanos en Facebook <https://www.facebook.com/PoesiaDeSuraSur>

